

EL PUEBLO DECIDE  
EL DESTINO DE CHILE

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

## Suerte de Chile Está Vinculada al Mercado Común



El Presidente de la República fijó ayer la posición chilena frente al Mercado Común Latinoamericano. Habló en la sesión inaugural de las Jornadas de Estudio para tratar sobre la unificación de esfuerzos estatales y privados para responder con éxito a este desafío. Junto al Mandatario, están el Cancellier Valdés; Sergio Marchmann, presidente de ASIMET; Humberto Díaz, presidente de ICARE, y el Ministro de Economía, Domingo Santa María.

Chile, en la búsqueda de la integración latinoamericana, en igual forma que las demás naciones de la Corporación Andina y los países del Litoral Atlántico, aspira a concretar esta comunidad económica para dar una gran oportunidad a las masas trabajadoras, para darle nueva dimensión a las tareas que mañana realice la juventud de América, y para darle, también, una distinta proyección a nuestra propia vida, manifestó ayer el Presidente de la República, Eduardo Frei, al hacer uso de la palabra en la sesión inaugural de las Jornadas de Estudio: "Gobierno y Empresa frente al Mercado Común Latinoamericano". Añadió que era indispensable que en un mundo grande que se une y se integra, no sea la voz de América Latina una voz débil y dividida, sino que una gran voz, de un gran pueblo.

El texto de su intervención es el siguiente:

El señor presidente de esta Reunión don Sergio Marchmann, me ha pedido que pronuncie algunas palabras y lo hago con especial satisfacción para agradecer a los empresarios chilenos esta iniciativa, que estimo valiosa para el futuro del país y como una colaboración patriótica y realista del empresario chileno a las tareas del Gobierno y al porvenir de Chile.

Don Raúl Sáez ha hecho una descripción muy feliz, de cuáles han sido las etapas y también las proyecciones de esta empresa de construir un Mercado Común.

Si ustedes observan la política del Gobierno en esta materia ha sido de una constancia y claridad manifiesta.

Junto con llegar al Gobierno, planteé esto en la Carta que citaba el señor vicepresidente de la Corporación de Fomento. Y su respuesta produjo un importante debate en las esferas gubernativas de casi todos los países de nuestra América sin que faltaran las inevitables críticas por la iniciativa que había adoptado el Gobierno chileno.

Con posterioridad a esta posición, continuamos trabajando en las diferentes conferencias a las que concurrí el señor Ministro de Relaciones Exteriores e intensificamos nuestro esfuerzo con la República Argentina, una de cuyas etapas fundamentales fue la reunión que sostuvimos con el señor Presidente de esa nación en Mendoza.

Excido Presidente de Co-

lombia don Carlos Lleras, ilustre amigo de Chile, nos visitó en su calidad de Presidente Elected, y a través de numerosas sesiones de trabajo sostenidas durante varios días aquí en la Moneda, proyectamos concretar lo que habíamos escrito juntos en 1964 en el informe que nos tocó redactar, con él, para la Conferencia de Río de Janeiro de ese año. De allí brotó la idea que el Mandatario colombiano invitara a una reunión en Bogotá para crear las bases de un Mercado Subregional, integrado dentro del Mercado General de América Latina.

Esta Reunión de Bogotá, preciso puntos de vista, los transformó en una Declaración suscrita por Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú y Chile.

Con posterioridad, el Ministerio de Relaciones, en las diversas Conferencias de Cancelleros, preparó las bases para hacer compatibles estos acuerdos subregionales con la integración general. Después de la Conferencia de Bogotá tuve la ocasión de visitar a los señores Presidentes de Ecuador y Perú, y de poder adelantar con ellos en esta misma tarea y penetrar aún más las obligaciones y compromisos, que habíamos firmado y contraído.

Por último, esta evolución culminó en la Reunión de Punta del Este, en la cual —como lo señalara el señor Marchmann— todos los Presidentes de América tomaron un compromiso público, solemnemente y a mi juicio irrever-

sible, de construir el Mercado Común y aceptar el Mercado Subregional, como una parte integrante de éste.

En estos días, en la Reunión reciente de Bogotá, y ahora, justamente en Caracas, hemos puesto término a toda esta etapa preparatoria y estamos en condiciones de decir que ya los compromisos están tomados, la tarea se inicia y ella será definitivamente consagrada en la Reunión que celebran los Cancelleros de toda América Latina, en Asunción, el sábado próximo.

### INTEGRACION CON ARGENTINA

Recientemente hemos despedido también muchos inconvenientes que habían surgido en las tramitaciones relacionadas con nuestros esfuerzos de integración con la Argentina. Las últimas reuniones de las Comisiones Mixtas han sido —yo creo— las más útiles y las más productivas que hemos logrado en los últimos tres años.

¿Por qué hago esta relación? La hago para que el país, a través de esta tribuna —ustedes que tienen una responsabilidad tan fundamental en toda esta tarea— tomen conciencia hasta qué punto el país ya está comprometido a realizar un Mercado Común, que nos lleve a una verdadera comunidad económica.

Si todos los argumentos de orden teórico que han servido de base a los discursos sobre los cuales han insistido

(PASA A LA PAGINA 11)

## Terminó Conflicto de la Universidad Católica



### ALTA LA FRENTE AL CIELO Y CON FE EN EL PORVENIR

TRASCENDENTAL DECLARACION DE LA U. DE CHILE Y DE LA FECH















# GOBIERNO Y EMPRESA RESPONDERAN AL DESAFIO DEL MERCADO LATINOAMERICANO

### Jornadas de Estudio fueron abiertas ayer

La necesidad de enfrentar con éxito el desafío que representa para la industria chilena —en gran parte sujeta a viejos métodos— el Mercado Común Latinoamericano, fijando metas y programas para un trabajo conjunto de Gobierno y empresa privada, empezó a considerarse ayer en jornadas de alto nivel.

A la reunión inaugural, efectuada en el hotel Carrera, concurrió el Presidente de la República, Eduardo Frei, quien habló al término de la reunión. La acompañaban sus Ministros de Relaciones, Gabriel Valdés; de Economía, Domingo Santa María; de Hacienda, Sergio Molina; y de Justicia, Pedro J. Rodríguez. Estaban presentes, además, miembros de todas las actividades económicas, privadas y estatales, y los representantes diplomáticos de las naciones que participan de la Corporación Andina y que integran el Mercado Común Latinoamericano.

Las Jornadas de Estudio, iniciadas bajo el tema de "Gobierno y Empresa frente al Mercado Común Latinoamericano", se prolongarán durante la semana y fueron organizadas por la Asociación de Industriales Metalúrgicos (ASIMET); por el Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas (ICARE); por el Instituto Chileno del Acero (ICHA), y cuentan con la colaboración de la Oficina de Planificación, cuyo Director, Fernando Aguirre, preside la comisión "Política de Gobierno frente a la Integración".

El señor Sáez resumió el desarrollo de la Conferencia de Punta del Este y las metas allí fijadas para un Mercado Común Latinoamericano. Llamó la atención a la posibilidad de que se apliquen cuando antes, casi de inmediato, los primeros acuerdos de integración. De ahí que sea importante que la industria nacional adopte sus medidas para la adecuación de sus equipos a un Mercado Común, porque Mercado Común quiere decir competencia, y competencia implica calidad y eficiencia.

Esos ajustes deben mirar también a factores tales como: perfeccionamiento tecnológico; a sistemas cambiarios y tributarios, todos ellos ligados a la puesta en marcha.

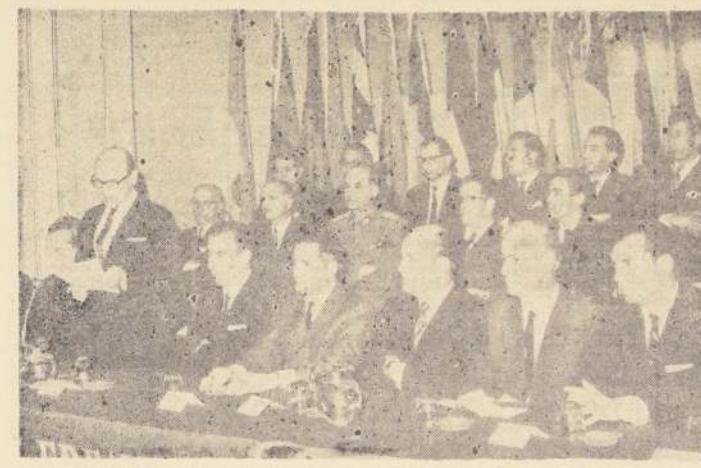
Señaló la importancia que tiene actuar con celeridad, y se mostró satisfecho de que en un par de meses se han obtenido las ratificaciones de países como Venezuela, Colombia y Ecuador, para la Corporación Andina. Estima que en la Conferencia de Cancillerías que se inicia el sábado próximo en Asunción, Paraguay, adherirá Perú, siendo probable que ya haya depositado también sus documentos Bolivia, que se ha

mostrado realmente interesada en participar en esta Corporación Andina.

El vicepresidente de CORFO hizo luego algunas alusiones históricas, para remarcar que, así como la generación de hace 150 años supo cumplir su deber al darnos la libertad política, era indispensable ahora cumplir el nuestro, conquistando la independencia económica.

Afirmó luego sus palabras con citas de Unamuno y Marañón, para reafirmar aquellos conceptos de la obligación que cabe a las generaciones presentes.

Invitado por el presidente de ASIMET, el Jefe del Estado pronunció un breve discurso, cuyo texto damos en información separada.



Sergio Marchmann, presidente de la Asociación de Industriales Metalúrgicos, habla durante el acto inaugural de las jornadas de "Gobierno y Empresa frente al Mercado Común Latinoamericano". Este acto contó con la asistencia del Presidente de la República y otras autoridades. En el grabado, entre otros, el Canciller Gabriel Valdés; Sergio Marchmann; el Jefe del Estado, Humberto Díaz Contreras, presidente del Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas (ICARE); el Ministro de Economía, Domingo Santa María; Fugenio Heilmann, presidente de la Sociedad de Fomento Fabril; y Ministro de Hacienda, Sergio Molina. También se encontraban presentes el Ministro de Justicia, Pedro J. Rodríguez; el Director de la Oficina de Planificación, Fernando Aguirre, quien preside la Comisión "Política de Gobierno frente a la Integración"; y el Vicepresidente de la CORFO, Raúl Sáenz; además de ejecutivos del Banco Central, del Banco del Estado de Chile, de la Confederación de la Producción y el Comercio; el presidente subrogante de la Corte Suprema, Ramiro Méndez; representantes diplomáticos de los países que participan del Mercado Común Latinoamericano y parlamentarios.

### POSICION EMPRESARIAL

Más de trescientas personas, especialmente empresarios, industriales y hombres de negocios, se encontraban presentes en el salón donde tuvo lugar el acto inaugural, que se inició con la intervención de Sergio Marchmann.

Concomitante al presidente de ASIMET, Sergio Marchmann, que las Jornadas de Estudio que se estaban organizando por parte de ICARE y la institución que el presidente, tenían por finalidad y objeto buscar una concordancia entre los puntos de vista del Gobierno y los empresarios, en materia de integración. "Es motivo de orgullo y satisfacción, dijo, que el Presidente Frei solemnemente inaugure esta mañana con su presencia la inauguración de nuestros trabajos, que se intitulan 'Gobierno y Empresa frente al Mercado Común Latinoamericano'".

"Esta actitud suya —añadió— que agradeceremos, nos confirma que comprende el esfuerzo serio que los empresarios estamos haciendo para entender, examinar, discutir y luego, actuar atinadamente frente a la decisión irrevocable, irreversible e irrenunciable adoptada por los Presidentes Americanos en Punta del Este".

En otra parte de su discurso dijo: "La iniciativa del Excelentísimo señor Frei que, visiblemente la necesidad de profundizar el paso de los menos avanzados, incentivó la reunión de Presidentes en Colombia, dio motivo a la declaración de Bogotá, que echó anticipadamente las bases de lo que hoy se llama Bloque Andino, que permitirá que Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú y Chile, puedan, con sus 50 millones de habitantes, prepararse adecuadamente para la competencia que significará el Mercado Común Latinoamericano y que con un desarrollo económico semejante manifestarán el deseo común de salir adelante por sus propios medios".

Finalizando dijo: "Para quienes miden el ancho de nuestra patria con el alcance de un canon, nosotros daremos el largo con trabajo y su territorio lo convertiremos de una angosta faja de esperanzas en una patria plena de realizaciones".

"Al caos y a la miseria contestamos con eficiencia y prosperidad, al temor y al desaliento oponemos nuestro impulso creador y realizador, y a la provocación destructora nos oponemos como corresponde, a quienes no sólo somos chilenos, sino que nos sentimos como chilenos, no sólo en Chile, sino que a lo largo y a lo ancho del mundo. Responderemos, señores, como empresarios chilenos".

Posteriormente habló el presidente de la Corporación de la Producción y el Comercio, Sergio Silva, quien expresó que los productores de bienes de consumo colaboran a los planes de la integración latinoamericana, que se inician con la Corporación Andina. Dijo que se ha convocado a una amplia convención para abril de 1968, cuando se discutirán y aprobarán estos planes.

V. M. V.

Declaró Contralor Enrique Humeros:

## Quiero una Contraloría Agil para Terminar con las Quejas

"No voy a dar a conocer un programa de doce puntos, sino que mis planes los puedo concretar en dos cosas: agilización del servicio y labor de prevención al máximo, dándole mayor importancia al Departamento de Inspección de la Contraloría".

Con estas palabras inició ayer la conferencia de prensa que ofreció alrededor de las 17 horas, el nuevo Contralor General de la República, Héctor Humeros.

Dijo que el primer punto que pensaba poner en práctica era agilizar al máximo la Contraloría, ya que, pese a que "estamos al día, todavía se suelen oír algunas quejas de los sectores masivos, por la demora en la tramitación de pagos. Quiero terminar con esos atrasos para que nunca se vuelvan a oír quejas. Esto no significa que vayamos a aumentar los empleados, sino que se irá a la mecanización con máquinas IBM. Así se economizará tiempo y trabajo".

"La segunda materia que tengo en vista es la de dar la mayor importancia posible al Departamento de Inspección. Hay un número suficiente de inspectores y con ellos vamos a realizar una gran labor preventiva para evitar denuncias y quejas de terceros. Creo que de aquí al próximo año estas aspiraciones estarán convertidas en una realidad".

"La realización de la labor preventiva es necesaria —continuó—, ya que ha dado excelentes resultados. Respecto a esta materia, el Contralor citó los casos de la visita inspectiva al Estado Nacional, de la cual estimó que se había obtenido "algún provecho práctico".

Informó, además, que se habían hecho otras visitas, como la que inspectores de la Contraloría hicieron a los establecimientos educativos secundarios, para comprobar si se estaba cobrando de acuerdo a la legislación vigente; otra al Ministerio de Agricultura, donde nada se ha encontrado, "salvo algunas pequeñas diferencias que no tienen carácter de escándalo".

Luego, añadió que en lo que resta del año se harán visitas a cinco provincias, que ya están determinadas, pero que por razones lógicas no podía dar a conocer.



Los planes que desea implantar en el servicio a su cargo, dio a conocer el nuevo Contralor General de la República, Héctor Humeros, a los periodistas ayer. En el grabado, instantes en que informó que piensa dar una mayor agilidad a la Contraloría, para terminar con las quejas que aún se escuchan desde algunos sectores.

que con respecto a la evasión de pago de patentes, mediante el sistema de pago de patentes provisionales, se había dictado una orden de investigación en el Gran Santiago y otras comunas vecinas a la capital. Se había podido comprobar la existencia de un gran número de estos patentes provisionales, añadiendo, al respecto, que se había hecho un mal uso de estas por los Departamentos del Tránsito de algunos Municipios, lo que era más grave cuando se trataba de vehículos nuevos, que tienen que cancelar una cantidad mayor. "Se hizo un proceso —dijo— y allí se comprobó la importancia de que nos mecanicemos. Actualmente, los antecedentes se están tabulando y allí se puede ver fácilmente que algunas personas dueñas de automóviles son verdaderos malabaristas, ya que sacan patentes en diversos Municipios. El monto global de evasión de pagos, hasta el momento, alcanza a 200 mil pesos, y eso que sólo se han tabulado 300 vehículos correspondientes a Santiago. Creo que en otras Municipalidades las cantidades serán mayores".

Finalmente, hablando de la descentralización de la Contraloría, señaló que, por el momento, no se podía pensar en la creación de una tercera oficina regional, ya que las dos existentes, la Norte, con sede en Antofagasta, y la Sur, con sede en Concepción, deben renovar totalmente su personal ya que, de acuerdo a la ley, éste debe ser cambiado cada dos años.

**SUBCONTRALOR EN LA MENTE**  
Interrogado sobre la designación del Subcontralor, respondió: "Hasta el momento no hay nada, pero el nombre de quien será designado ya lo tengo en la mente. En todo caso, el 1º de septiembre habrá ya Subcontralor".

**PATENTES**  
Respondiendo a otra pregunta, el Contralor dijo:

## EN LA MONEDA Presidente Frei Inaugurará Monumento a Pedro Aguirre C.

El Presidente Frei comprometió su asistencia a la inauguración del monumento erigido en memoria del ex Presidente de la República Pedro Aguirre Cerda.

El 17 de septiembre, la Comisión Pro Monumento, que integran Ulises Correa, Luis Azócar, Jorge Aguirre y Romeo Moreno, entregará al Alcalde de Santiago, en representación de la ciudad, la obra consistente en una estatua del ex Mandatario y un espejo de agua, instalados en el costado poniente de la Plaza Almagro.

El Presidente Frei, junto con comprometer su asistencia, agradeció la deferencia de la Comisión por haberlo invitado a la ceremonia.

y detenidos por Carabineros en la localidad de Ollagüe, primer pueblo chileno en la ruta ferroviaria de Bolivia a Antofagasta.

Los tres permanecerán detenidos en Antofagasta hasta que la Cancillería resuelva sobre su petición de asilo político.

**EL ASILO**  
La Cancillería se encuentra estudiando los antecedentes relacionados con la petición de asilo político formulada por tres ciudadanos bolivianos que dicen ser estudiantes y declaran haber sido expulsados de su país por el Gobierno boliviano.

Los aludidos son Luis Minaache-ro, Luis Acevedo Velásquez y Mario Villanueva Moreno, quienes actuaban en su país como dirigentes de los sindicatos de los mineros de estaño de Huamini y Oruro. Fueron —según sus declaraciones— enviados por el Gobierno de Bolivia en su calidad de expulsados de su patria, so en el curso de esta semana.

**CON EL PDC**  
En la tarde de ayer se entrevistó con el Presidente Frei la mesa directiva del Partido Demócrata Cristiano. Participaron en la reunión el presidente de esta colectividad, senador Rafael Agustín Gurmucio; los vicepresidentes Alberto Jérez y Bosco Parra, y los directores Julio Silva Solar y Sergio Fernández.

En la reunión se consideraron materias de orden administrativo y político, y el informe de la Comisión Política-Técnica.

**TELEGRAFO**  
El Ministro del Interior se reunió con el de Hacienda, Sergio Molina, y con dirigentes de Correos y Telégrafos, para considerar el proyecto de ley que reestructura y moderniza el servicio. El mensaje con el proyecto de ley respectivo, según se informó, será enviado al Congreso en la fecha de esta semana.

## PLANTA FIAT DE ARICA SE TRASLADARA A RANCAGUA

La fábrica y armadura de autos FIAT, existente en Arica, se trasladará a la ciudad de Rancagua, según decreto cursado en el Ministerio de Economía.

También se autorizó la instalación en Rancagua de una frigerifactoría y de una Planta Factorizadora de Carnes.

Estas determinaciones se tomaron después de considerar los informes técnicos de la Dirección de Industria y Comercio y de la Comisión para el Fomento de la Industria Automotriz.

La conveniencia de promover el desarrollo de la industria automotriz en el centro del país, como una forma de normalización de esta actividad.

De acuerdo con las condiciones del decreto en que se autoriza el traslado, la industria deberá iniciar su producción en su nueva ubicación, dentro del plazo de ocho meses contados desde la fecha de término del trámite del decreto ya citado.

**TRASLADO DE FIAT**  
El Ministerio de Economía, al autorizar el traslado de "Montaje de Automóviles Fiat Arica" tuvo en vista el hecho de que en la provincia de Tarapacá, existe exceso de capacidad de producción de vehículos para sus necesidades.

**OTRAS INDUSTRIAS**  
La Corporación de Fomento de la Producción, por intermedio de su Comité de Mataderos, instalará a su vez en Rancagua un frigorífico y una planta faenadora de carnes.

DIRINCO, en su informe al respecto, señala que el objetivo de esa instalación, es la de beneficiar en forma mecanizada y racionalmente, animales bovinos, ovinos y porcinos. Además utilizará los subproductos para producir harina de carnes y sangre, solo industrial, trips procesados y carnes procesadas.

El capital inmovilizado de la planta lo aporta la CORFO, ascendiendo a la suma de 4.237.745 escudos. El capital en giro será aportado en un principio por ECA, y después por los mismos productores de ganado, estimándose que ascenderá a la suma de P. 1.000.000. Inicialmente dará trabajo a 45 personas.

### La mesa de comedor pasó a la "historia"... ahora se usa

PEQUEÑA, porque siendo "mesa de centro"

facilmente se eleva y convierte en...

GRAN MESA DE COMEDOR graduable desde cuatro hasta 8 personas.

SOLUCION IDEAL PARA DEPARTAMENTOS MODERNOS 5 modelos a elegir:

ESPECIAL:	Cubierta enchapada en Nogal, Encina, y Peral africano
FORMALITA:	Cubierta plástica impermeable a prueba de cigarrillos tragos y visitas.
CHINA:	Cubierta laca negra ocre y verde finamente decorada a mano
ORFEBRE:	Cubierta en cobre repujado decorada a mano
LUIS XVI:	Cubierta enchapada y patinada en su más clásico estilo.

FABRICANTE EXCLUSIVO bajo licencia para Chile GUNTER MEYER K Siao

EXPOSICION Y VENTAS Menor y Mayor LA FERIA DEL DISCO AHUMADA 286



## Con Garita de Carabineros, Correo y Teléfono Cuenta Villa El Dorado

En una ceremonia que contó con una numerosa concurrencia de vecinos del sector, fue inaugurado el edificio que servirá como oficina de Correo, garita de Carabineros y que contará con un teléfono público para la Villa El Dorado.

El acto se inició frente a la Plaza Las Tranqueras, con un show artístico, para luego dirigirse las autoridades e invitados especiales al edificio que se iba a inaugurar. Se procedió luego al izamiento del Pabellón Nacional y enseguida ocupó el estrado el Alcalde de Las Condes, José Rabat, quien señaló la importancia que tenía para Villa El Dorado esta ceremonia.

A continuación habló el presidente de la Asociación de Vecinos de la Villa El Dorado, Alfredo Arias de la Rosa.

Carabineros de Chile, procedió enseguida a la toma de posesión de la Garita e instalación de sus servicios.

Enseguida hizo uso de la palabra el tercer jefe de la Prefectura General de Carabineros, Osvaldo Díaz Escudero.

### CORREOS

Posteriormente, el personal de la Oficina de Correos se ubicó en su nueva oficina.

## CURSOS DE ORIENTACION FAMILIAR EMPIEZAN HOY

Esta tarde, a las 18.30 horas, se inició el Curso de Orientación Familiar, organizado por el Centro Nacional de la Familia, CENFA, y en su sede de Bellavista 67. El curso consta de 11 clases y durará hasta el 23 de septiembre. Las clases se realizarán los martes y jueves.

Los temas que se abordarán serán: Psicología del Hombre y la Mujer, Sentido Humano del Sexo, Fisiología Sexual, Regulación de la Natalidad, Evolución Psicológica de los Niños, Función Educativa de la Familia, Relaciones entre Padres e Hijos, Libertad y autoridad en la familia, Administración del Ingreso Familiar, Lenguaje Familiar, Familia y Comunidad, Actuarial de relaciones, los siguientes profesores: la psicóloga Teresa Corcuera; el teólogo R. P. Juan de Castro; la Dra. Soledad Díaz de Sánchez; la psicóloga María Giovanna Morchio de Lescar; el orientador Leonel Calvo; las educadoras familiares Daniela Sánchez y Mónica Ruiz-Torres de Valdivia; el abogado Enrique Bagnuola; la Dra. Victoria García de Yáñez.



Brevemente permanecieron en la capital los alumnos norteamericanos de agricultura que visitan la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo, para que conocieran nuestro país. Todos ellos ganaron el derecho a viajar a Chile a raíz de lo que han escrito sobre nuestro país y el uso del salitre. Llegaron el 8 del presente y visitaron Rancagua, Valparaíso, Viña del Mar, San Felipe, Los Andes y Perito. Ahora se encuentran en la zona norte, donde su programa de actividades comprende visitas a María Elena, Pedro de Valdivia y Chiguamante. En el acto que les ofreció COVENSA, los estudiantes norteamericanos fueron obsequiados con objetos artísticos, típicos y algunas fotografías. Los alumnos que visitan en estos momentos Chile son: Anthony Zaunbrecher, de Louisiana; R. Jerry Graybill, de Virginia; Charles Allen Thomas Jr. de Temple, Georgia; (todos del grupo 4-H); Jerry Moore, de South Carolina; Jimmy Emerson, de Florida; y Billy Warnock, de Arkansas. Vienen a cargo de los profesores Harold Darden y A. H. Halcomb. En el grabado, un aspecto de la ceremonia realizada en COVENSA, que contó con la asistencia del gerente general de este organismo, Harold Biggs.

## Un Muerto y 14 Heridos en Cuatro Choques de Vehículos

Una persona pereció, mientras otras tres resultaron con graves heridas, en un choque entre un microbús y un taxi. El accidente se produjo en el cruce de las calles José Domingo Cañas y Monsiñor Eyzaguirre, cuando chocaron violentamente el taxi que dirigía José Beltrán Berrios, de 22 años de edad, y el microbús que gobernaba Manuel González Morales, de 25 años.

Victima de graves lesiones falleció la pasajera del taxi, Alicia Tapia Díaz, de 34 años, cuando era atendida de urgencia en la Posta Cuatro de la Asistencia Pública.

Con múltiples lesiones y heridas de gravedad, resultaron Oscar Troncoso González, de 25 años; Hernán Bolset Espinoza, de 24; y Manuel Nibaldo Muñoz, de 23 años.

Este hecho se registró en Avenida Irarrázabal frente al número 5352, cuando el vehículo conducido por Hernández

chocó con la camioneta de Mendoza Sanhueza, chocó con un camión que se encontraba estacionado, sin luces de señalización.

Con heridas quedaron los pasajeros del automóvil, Elva Olivares Argomedo, de 24 años de edad; Regina Pérez Saavedra, de 22; y Francisco Castellón Molina, de 21.

Además, el conductor del taxi recibió lesiones múltiples. Según los informes policiales, este accidente se produjo por falta de luces en el camión estacionado, por una parte, y por descuido del chofer del taxi.

Mientras tanto, en otro accidente de tránsito, cuatro personas resultaron heridas al estrellarse un automóvil con un camión que estaba estacionado.

Este hecho se registró en Avenida Irarrázabal frente al número 5352, cuando el vehículo conducido por Hernández

## Policía Capturó a tres Homicidas

Tres individuos fueron detenidos por efectivos de Investigaciones de San Fernando, luego de una rápida persecución que permitió dar

con la identidad de los autores de un homicidio.

Los detenidos fueron identificados como Efraim Sánchez, Juan Rojas y Luis Poblete, quienes pasaron posteriormente a disposición del Juzgado del Crimen local.

A través de las investigaciones, se estableció que la víctima, Sergio Morales, de 24 años de edad, había estado bebiendo en compañía de los tres detenidos.

El cuerpo del joven obrero agrícola fue encontrado en la madrugada en el sector denominado "Cuesta La González". Al examen médico legal presentado una mortal herida penetrante en el tórax.

Los homicidas, durante los interrogatorios y careos, confesaron que habían dado muerte a Sergio Morales al ser víctima de una discusión cuando se encontraban en estado de ebriedad.

### FAMILIA HERIDA

Mientras tanto, un radiograma de Carabineros, procedente de Valparaíso, indicó que un padre de familia y sus hijos resultaron con múltiples heridas y lesiones al chocar el jeep en que viajaban con una camioneta.

Este nuevo accidente en las carreteras se registró a 12 kilómetros de la localidad de Freirina, cuando el jeep que conducía Melken Álvarez Gómez, embistió a la camioneta que gobernaba Guillermo Caminada Ortega.

Los tres detenidos, confesaron que se dedicaban en forma esporádica a sustraer especies de valor desde los vehículos estacionados en ese sector capitalino, en el curso de estas diligencias consiguieron recuperar especies avaluadas en la suma de treinta y cinco mil pesos.

Al mismo tiempo, por verificado que tanto Sergio Balaz como Raúl Zuñiga, registraban órdenes de aprehensión pendientes emanadas de diversos tribunales capitalinos, por idénticos delitos.

Los tres detenidos, confesaron que de sus sordidas actuaciones, junto con los objetos recuperados, fueron puestos a disposición del Primer Juzgado del Crimen de San Miguel.

También se dedicaban en forma esporádica a sustraer especies de valor desde los vehículos estacionados en ese sector capitalino, en el curso de estas diligencias consiguieron recuperar especies avaluadas en la suma de treinta y cinco mil pesos.

Al mismo tiempo, por verificado que tanto Sergio Balaz como Raúl Zuñiga, registraban órdenes de aprehensión pendientes emanadas de diversos tribunales capitalinos, por idénticos delitos.

Los tres detenidos, confesaron que de sus sordidas actuaciones, junto con los objetos recuperados, fueron puestos a disposición del Primer Juzgado del Crimen de San Miguel.

También se dedicaban en forma esporádica a sustraer especies de valor desde los vehículos estacionados en ese sector capitalino, en el curso de estas diligencias consiguieron recuperar especies avaluadas en la suma de treinta y cinco mil pesos.

Al mismo tiempo, por verificado que tanto Sergio Balaz como Raúl Zuñiga, registraban órdenes de aprehensión pendientes emanadas de diversos tribunales capitalinos, por idénticos delitos.

Los tres detenidos, confesaron que de sus sordidas actuaciones, junto con los objetos recuperados, fueron puestos a disposición del Primer Juzgado del Crimen de San Miguel.

También se dedicaban en forma esporádica a sustraer especies de valor desde los vehículos estacionados en ese sector capitalino, en el curso de estas diligencias consiguieron recuperar especies avaluadas en la suma de treinta y cinco mil pesos.



El Intendente de Santiago, Sergio Saavedra, presidió una ceremonia inaugural en la que fue entregado el edificio de Correos, en donde funcionará —además— una garita de Carabineros y está habilitada con un teléfono público para la "Villa El Dorado". El acto se realizó frente a la Plaza Las Tranqueras, y fue iniciado por el Alcalde de Las Condes, José Rabat. Luego habló el presidente de la Junta Vecinal, general de Carabineros (R), Alfredo Arias de la Rosa.

## Harina de Pescado Experimentó Alza en Nivel de Exportación

Un ostensible aumento se observó en el nivel de exportación de la harina de pescado en el curso del año recién pasado, según datos entregados recientemente.

Las cifras señalan que en dicho período nuestro país exportó 184 mil 697 toneladas métricas de esta materia. También pudo constatarse que idéntico fenómeno se registró en el envío al exterior del aceite de pescado, exportaciones que superaron en un cinco por ciento las verificadas el año anterior.

En el rubro harinas de pescado, Estados Unidos constituye la primera fuerza de adquisición. Compras que alcanzan al cuarenta por ciento de la cifra anterior.

La segunda en ese mismo orden, Nueva Zelanda, Alemania Occidental y Bélgica.

Para el aceite de pescado, en cambio, los mejores mercados se encuentran en Alemania, Holanda y Francia. Se espera que en el presente año, ambos rubros de exportación ofrezcan un nuevo aumento. Situación que favorece abiertamente a las empresas encargadas de explotar estos niveles de producción nacional.

Los socios que recibieron maquinas obtenidas a través de CEMA mediante créditos del Banco del Estado, pertenecen a los Centros "Jacqueline Kennedy", "Santa Teresa", "El Hogar", "María Paz" y otros. Forman parte de los diferentes sectores de J. M. Caro y están afiliados a la Federación de Centros de Madres, organismo que integra a los 84 centros de la población.

Raquel Godoy, presidenta de la Federación de Centros de Madres, agradeció, en nombre de todas las socias, la eficaz cooperación de CEMA, y aludió a las socias a continuar trabajando por el progreso de la comunidad.

"Las máquinas no sólo constituyen para nosotras una valiosa herramienta de trabajo —expresó la presidenta— en cuanto nos ayudan a incrementar el presupuesto familiar. Más que eso, significan un medio de capacitación".

También estamos trabajando por la construcción de un local comunitario para la Agrupación de Centros de cada sector de la José María Caro, expresa la presidenta de la Federación, y presidenta de la Agrupación del Sector G, que integra a los 14 centros del sector.

"Para este fin agregó, contamos con los terrenos necesarios, y CORVI construirá los locales. Allí, tendremos mejores condiciones para trabajar eficazmente".

SE AUTORIZA LA EXPORTACION DE CARNE DE PAVO

Se podrá exportar carne de pavo, según un decreto cursado ayer, en el Ministerio de Economía. Para ello se establece que queda excluido este artículo de la lista de productos cuya exportación está prohibida.

En la actualidad se cuenta con stocks de este producto en frigoríficos en circunstancias que es posible venderlo el precio FOB en Pudahuel a un alza de un dólar y medio el kilo en diversos países latinoamericanos.

También se ha tenido en cuenta para levantar la prohibición de exportar carne de pavo en consideración de que no es sustituto del consumo de carne de vacuno, ya que ello es ocasional y tiene un alto precio.

Se estima que la medida adoptada puede traducirse en un incremento de la producción y una disminución en los costos, creándose a la vez condiciones más propicias para la comercialización en el mercado nacional, de este producto.

El informe policial agrega que también recibieron lesiones los menores María y Juan Álvarez, de 7 y 5 años de edad, hijos del conductor del jeep.

Antecedentes proporcionados por los médicos de turno en el establecimiento hospitalario, permitieron establecer que Melken Álvarez conducía en estado de ebriedad.

El informe policial agrega que también recibieron lesiones los menores María y Juan Álvarez, de 7 y 5 años de edad, hijos del conductor del jeep.

Antecedentes proporcionados por los médicos de turno en el establecimiento hospitalario, permitieron establecer que Melken Álvarez conducía en estado de ebriedad.

El informe policial agrega que también recibieron lesiones los menores María y Juan Álvarez, de 7 y 5 años de edad, hijos del conductor del jeep.

Antecedentes proporcionados por los médicos de turno en el establecimiento hospitalario, permitieron establecer que Melken Álvarez conducía en estado de ebriedad.

El informe policial agrega que también recibieron lesiones los menores María y Juan Álvarez, de 7 y 5 años de edad, hijos del conductor del jeep.

Antecedentes proporcionados por los médicos de turno en el establecimiento hospitalario, permitieron establecer que Melken Álvarez conducía en estado de ebriedad.

El informe policial agrega que también recibieron lesiones los menores María y Juan Álvarez, de 7 y 5 años de edad, hijos del conductor del jeep.

Antecedentes proporcionados por los médicos de turno en el establecimiento hospitalario, permitieron establecer que Melken Álvarez conducía en estado de ebriedad.

El informe policial agrega que también recibieron lesiones los menores María y Juan Álvarez, de 7 y 5 años de edad, hijos del conductor del jeep.

Antecedentes proporcionados por los médicos de turno en el establecimiento hospitalario, permitieron establecer que Melken Álvarez conducía en estado de ebriedad.

## LEONES TENDRAN SIMPOSIO SOBRE LA CIUDAD FUTURA

Bajo los auspicios de la Asociación Internacional de Clubes de Leones, y según resolución adoptada por la Convención de Leones, durante los días 16 al 18 de octubre próximo se realizará esta importante reunión en la Universidad de San Juan, Puerto Rico, para estudiar los problemas de la ciudad del futuro y proponer soluciones.

Como moderador de este interesante torneo, de conferencias mundiales, actuará Clarence Walton, Decano de la Facultad de Estudios Generales de la Universidad de Columbia, y tomarán parte en él, entre otros distinguidos personalidades: Margaret Mead, antropóloga mundial; el Dr. Peter Hall, considerado como el mayor urbanista de la época, y de nacionalidad inglesa; James W. Rouse, urbanista norteamericano; el Dr. Carlos de la Cueva, famoso urbanista griego; el Dr. Roberto Freyre, distinguido historiador brasileño; Richard Feller, profesor de ciencias económicas de la Universidad de Columbia; y muchos otros personalidades técnicas en la materia y tise. Como presidente del Symposium actuará el ex presidente de Lions International, John L. Stuckey.

## POLIOMIELITIS SE BATE EN RETIRADA DE CHILE

Un "muro" de diez millones de vacunas Oral Sabín, está protegiendo actualmente a la población infantil chilena del temible flagelo conocido por poliomielitis.

Esto lo ha informado el Servicio Nacional de Salud, ante la inquietud que se ha despertado entre numerosos habitantes del país, ante lo que está sucediendo en países americanos, como Ecuador y otros, agravando que esto no se produzca en Chile.

NO HAY PELIGRO

De acuerdo con los informes del SERENSA, el "muro" es reforzado constantemente con nuevos aportes y sus especialistas se encuentran en una constante alerta para prevenir cualquier filtración, manteniendo los más altos índices de vacunación entre los niños comprendidos entre los 3 meses y 5 años de edad. Si las estrictas estadísticas médicas llegaran a señalar un aumento de la edad atacable, existen reservas de vacunas para cumplir cualquier déficit.

Desde enero a la fecha, en Chile se han registrado sólo 47 casos de poliomielitis, lo que está indicando que la enfermedad se está batiendo en retirada de nuestro país. Según las estadísticas del SERENSA, este es el índice más bajo registrado en la historia y control de la peligrosa enfermedad.

Y como se ha logrado tan favorable avance en esta lucha de la medicina contra la polio?

En Chile, la vacunación contra esta enfermedad se inició en gran escala, en julio de 1957, habiéndose empleado hasta ahora más de ocho millones de dosis. La reducción que se puede apreciar ha sido lograda gracias a los programas permanentes de vacunación que el Servicio Nacional de Salud mantiene en todo el país, en todas aquellas zonas urbanas y rurales donde llega su acción. La constante preocupación de médicos y funcionarios, ha logrado esta importante victoria contra el temible flagelo hasta prácticamente ponerlo en retirada.

ESTUDIOS DE LA ENFERMEDAD

La poliomielitis es una enfermedad tan antigua como la historia del hombre, pero sólo en una época relativamente reciente surgió con brotes epidémicos, estimándose que ello tuvo su causa en la industrialización de los pueblos, lo que obligó a los seres a concentrarse en grandes conglomerados urbanos.

En Chile, sólo se conocían casos esporádicos de polio hasta muchos años, pero el primer estudio realizado por el doctor Moraga Forman, en 1905, reunió algunas observaciones de la enfermedad en el presente año. Luego, el primer brote epidémico, fue investigado por el doctor Leizaola, en 1921 y 1922. Se tomaron 30 casos de parálisis, estudiándose un aumento del número en los meses de mayor calor, lo que es común en todos los países del mundo. La polio surgió a partir de 1923 y durante la Segunda Guerra Mundial se extendió a una gran escala, alcanzando a una mayor intensidad de brotes epidémicos más graves corresponden a los veranos de 1941 hasta 1962, en que se registraron 648 casos.

La Organización Panamericana de la Salud, dependiente de la OMS, actualmente combate un brote epidémico de polio aparecido en varias ciudades ecuatorianas, y cuyo número de casos ha llegado a 114 muertos. La OMS ha proporcionado 300.000 dosis de vacuna antipolio, además de algunos pulmones de acervo para hacer frente a la epidemia.

El Consejo de Orientación de este establecimiento, entre otras instituciones de los "Amigos de las Plantas, Árboles y Animales", preside por el profesor Tirso González Bustamante, quien cuenta a los alumnos en el arreglo de jardines. Para lograr este objetivo ha pedido la colaboración a los alumnos, padres y apoderados, en el sentido de conseguir variedad de especies florales y plantas para adornar los prados de la escuela.

Como estos aportes no han sido suficientes, se nos ha permitido formular un llamado a la comunidad en general, especialmente a las instituciones, establecimientos y comercios para obtener un mayor número de plantas y árboles.

Los ofrecimientos pueden dirigirse al plantel mismo o al teléfono 53266, desde donde se enviarán a retirarlos.

## INDISCRECIONES

UN REY NOS VISITARA EN SEPTIEMBRE

EL REY DE NORUEGA, OLAF V, llegará a Chile el miércoles 13 de septiembre y permanecerá como huésped oficial de nuestro Gobierno hasta el 17, día en que pondrá fin a su visita. Se hospedará en la "Suite Panorámica" de la Carrera Hilton. Su comitiva la componen ocho personas. Son: un Oficial de su Guardia, funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores y Jefe de Palacio.

SU ALTEZA REAL tendrá numerosas y nutridas actividades sociales.

LA PRESENTACION DEL CUERPO DIPLOMATICO se efectuará el 13 de septiembre, en el Salón de los Embajadores del Hotel Carrera.

EL PRESIDENTE EDUARDO FREI Y SENORA le ofrecerán en la Moneda un banquete en su honor el día jueves 14.

EL REY NORUEGO devolverá la atención al Primer Mariscal y a su esposa con una cena a 150 invitados en el Club de la Unión.

MARIANO FORTICILLA CONCHA, el Director, y GONZALO GUERRA LARRAIN, el Subdirector, del Protocolo, están prestando para que todo salga perfecto, como es habitual en el Ceremonial. Sus funcionarios no omiten sacrificios, a fin de que los ilustres huéspedes que hasta aquí llegan se encuentren bien atendidos y se sientan como en su propia casa.

MAURICIO LITVAK, Alcalde de Providencia, está muy satisfecho con todas las futuras obras que desarrollará en su comuna, adelantos que han sido posibles gracias al Director General de Obras Urbanas y Pavimentación, ALFREDO JARA FRANZOS, que le ha prestado al Primer Edil de Providencia toda su colaboración para que sea pronto una realidad el ensanche de la calle Elidoro Yáñez hasta la Avenida Tobalaba y Avenida Bilbao. Con estos dos grandes trabajos podrá absorberse el enorme tránsito que tiene ese populoso sector del Gran Santiago-Orienté.

ES EL UNICO QUE ES EXPERTO EN DERECHO CONSULAR

JONAS GUERRA ARAYA, Jefe del Departamento de la OEA, es perito en Derecho Consular y el único de esta especialidad en nuestra Cancillería; fue también el iniciador de la AMRE, Asociación del Ministerio de Relaciones que tan buenos servicios le presta a los funcionarios que no tienen aún la oportunidad de viajar al exterior.

DESPIDIERON Y RECIBIERON ADICTOS MILITARES

A LOS BRASILEÑOS les tocó el turno de recibir y despedir a colegas Adictos.

EN LA RESIDENCIA del Agregado Naval de la Embajada carioca, Orlando Ferreira da Costa, y su esposa, Moema, tuvo lugar el coctel-buffet para despedir al Agregado Militar de Colombia y señora de Valencia y al capitán George Sharp y Helen, de los Estados Unidos que abandonan nuestro país.

RECIBEN A JOAQUIN SANCHEZ RIOS que es el único que tiene el alto grado de General, de 76 años de edad, Adicto Militar de la Embajada de México y Guillermo Quintana Guerra, que viene destinado a la Embajada de Colombia.



HELENA ZOROU ATHANASIOS, es una hermosa ecuatoriana que vive en nuestro país y estudia en la Universidad de Filosofía. Además, es muy artista y modelista; diseñó ella misma sus vestidos. Próximamente se dirigirá a Francia, donde proseguirá en la Sorbonne de París sus cursos de Filosofía. Miembro destacado de las diversas instituciones literarias de la capital.

DOS BUENAS MOZAS ESTAN ACOMPAÑANDO AL ENBAJADOR DE COLOMBIA

SUS DOS HIJAS: PATRICIA, de 19 años, y LIDIA, de 16, ALVARO GARCIA HERRERA diplomático, está muy orgulloso de sus dos acompañantes, mientras dura la ausencia de su esposa, LIDIA TRUJILLO, quien pasa unos días en Bogotá.

UNA IMPORTANTE "HUESPED" HAN RECIBIDO LOS ENBAJADORES DE ARGENTINA

ADRIANA MALBRAN PICÓ RAMOS es la bella y joven argentina que ha llegado a visitar a sus padres, los Embajadores de Argentina, y a la que divisió en el fantástico el domingo en el paddock del Club Hípico.

SECRETARIA PRIVADA DEL ENBAJADOR DE COREA... ES CHILENA

OLGA FORTUOSO DE BEZANILLA es la hermosa chilena que es secretaria privada del Embajador de Corea, y su esposo, el bien se entienden en inglés, idioma que habla como castellano, y siente el alojamiento de su jefe.



**CHEVRON**

EL RELOJ SUIZO DE  
RENOMBRE MUNDIAL

*Pie* **Eº 30**

JOYAS FINAS

PRECIO JUSTO  
HORA EXACTA

**RELOJERIA  
GABOR**  
ESTADO 48

18  
19  
20  
21



## BICICLETAS

DIFERENTES MEDIDAS, TRICICLOS, repuestos, repuestos por mayor, menor, facilidades. Importadores Cycles, Victoria, Representantes de la "Tour de Francia", San Diego 1317, Teléfono 5517, y Matucana 28-D.

C-31-VIII-67

BICICLETAS 1/2 PISTA, de CARRERA, de 4 y 3 velocidades, doble plato y cambiador. Armadura Internacional, Exposición 248.

C-20-4

## 4) Automóviles, garajes y vehículos

OCASION: VENDO CITRONETA AÑO 1960, salientes tapizados con Tapa Azul, trébol San Ramón 4461. Fono 582082.

C-22-4

CITRONETAS, FURGONES 1967. En venta inmediata. Jorjator, Avenida Bulnes 367.

C-31-4

CAMIONES y CAMIONETAS FORD 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 2681, 2682, 2683, 2684, 2685, 2686, 2687, 2688, 2689, 2690, 2691, 2692, 2693, 2694, 2695, 2696, 2697, 2698, 2699, 2700, 2701, 2702, 2703, 2704, 2705, 2706, 2707, 2708, 2709, 2710, 2711, 2712, 2713, 2714, 2715, 2716, 2717, 2718, 2719, 2720, 2721, 2722, 2723, 2724, 2725, 2726, 2727, 2728, 2729, 2730, 2731, 2732, 2733, 2734, 2735, 2736, 2737, 2738, 2739, 2740, 2741, 2742, 2743, 2744, 2745, 2746, 2747, 2748, 2749, 2750, 2751, 2752, 2753, 2754, 2755, 2756, 2757, 2758, 2759, 2760, 2761, 2762, 2763, 2764, 2765, 2766, 2767, 2768, 2769, 2770, 2771, 2772, 2773, 2774, 2775, 2776, 2777, 2778, 2779, 2780, 2781, 2782, 2783, 2784, 2785, 2786, 2787, 2788, 2789, 2790, 2791, 2792, 2793, 2794, 2795, 2796, 2797, 2798, 2799, 2800, 2801, 2802, 2803, 2804, 2805, 2806, 2807, 2808, 2809, 2810, 2811, 2812, 2813, 2814, 2815, 2816, 2817, 2818, 2819, 2820, 2821, 2822, 2823, 2824, 2825, 2826, 2827, 2828, 2829, 2830, 2831, 2832, 2833, 2834, 2835, 2836, 2837, 2838, 2839, 2840, 2841, 2842, 2843, 2844, 2845, 2846, 2847, 2848, 2849, 2850, 2851, 2852, 2853, 2854, 2855, 2856, 2857, 2858, 2859, 2860, 2861, 2862, 2863, 2864, 2865, 2866, 2867, 2868, 2869, 2870, 2871, 2872, 2873, 2874, 2875, 2876, 2877, 2878, 2879, 2880, 2881, 2882, 2883, 2884, 2885, 2886, 2887, 2888, 2889, 2890, 2891, 2892, 2893, 2894, 2895, 2896, 2897, 2898, 2899, 2900, 2901, 2902, 2903, 2904, 2905, 2906, 2907, 2908, 2909, 2910, 2911, 2912, 2913, 2914, 2915, 2916, 2917, 2918, 2919, 2920, 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2927, 2928, 2929, 2930, 2931, 2932, 2933, 2934, 2935, 2936, 2937, 2938, 2939, 2940, 2941, 2942, 2943, 2944, 2945, 2946, 2947, 2948, 2949, 2950, 2951, 2952, 2953, 2954, 2955, 2956, 2957, 2958, 2959, 2960, 2961, 2962, 2963, 2964, 2965, 2966, 2967, 2968, 2969, 2970, 2971, 2972, 2973, 2974, 2975, 2976, 2977, 2978, 2979, 2980, 2981, 2982, 2983, 2984, 2985, 2986, 2987, 2988, 2989, 2990, 2991, 2992, 2993, 2994, 2995, 2996, 2997, 2998, 2999, 3000, 3001, 3002, 3003, 3004, 3005, 3006, 3007, 3008, 3009, 3010, 3011, 3012, 3013, 3014, 3015, 3016, 3017, 3018, 3019, 3020, 3021, 3022, 3023, 3024, 3025, 3026, 3027, 3028, 3029, 3030, 3031, 3032, 3033, 3034, 3035, 3036, 3037, 3038, 3039, 3040, 3041, 3042, 3043, 3044, 3045, 3046, 3047, 3048, 3049, 3050, 3051, 3052, 3053, 3054, 3055, 3056, 3057, 3058, 3059, 3060, 3061, 3062, 3063, 3064, 3065, 3066, 3067, 3068, 3069, 3070, 3071, 3072, 3073, 3074, 3075, 3076, 3077, 3078, 3079, 3080, 3081, 3082, 3083, 3084, 3085, 3086, 3087, 3088, 3089, 3090, 3091, 3092, 3093, 3094, 3095, 3096, 3097, 3098, 3099, 3100, 3101, 3102, 3103, 3104, 3105, 3106, 3107, 3108, 3109, 3110, 3111, 3112, 3113, 3114, 3115, 3116, 3117, 3118, 3119, 3120, 3121, 3122, 3123, 3124, 3125, 3126, 3127, 3128, 3129, 3130, 3131, 3132, 3133, 3134, 3135, 3136, 3137, 3138, 3139, 3140, 3141, 3142, 3143, 3144, 3145, 3146, 3147, 3148, 3149, 3150, 3151, 3152, 3153, 3154, 3155, 3156, 3157, 3158, 3159, 3160, 3161, 3162, 3163, 3164, 3165, 3166, 3167, 3168, 3169, 3170, 3171, 3172, 3173, 3174, 3175, 3176, 3177, 3178, 3179, 3180, 3181, 3182, 3183, 3184, 3185, 3186, 3187, 3188, 3189, 3190, 3191, 3192, 3193, 3194, 3195, 3196, 3197, 3198, 3199, 3200, 3201, 3202, 3203, 3204, 3205, 3206, 3207, 3208, 3209, 3210, 3211, 3212, 3213, 3214, 3215, 3216, 3217, 3218, 3219, 3220, 3221, 3222, 3223, 3224, 3225, 3226, 3227, 3228, 3229, 3230, 3231, 3232, 3233, 3234, 3235, 3236, 3237, 3238, 3239, 3240, 3241, 3242, 3243, 3244, 3245, 3246, 3247, 3248, 3249, 3250, 3251, 3252, 3253, 3254, 3255, 3256, 3257, 3258, 3259, 3260, 3261, 3262, 3263, 3264, 3265, 3266, 3267, 3268, 3269, 3270, 3271, 3272, 3273, 3274, 3275, 3276, 3277, 3278, 3279, 3280, 3281, 3282, 3283, 3284, 3285, 3286, 3287, 3288, 3289, 3290, 3291, 3292, 3293, 3294, 3295, 3296, 3297, 3298, 3299, 3300, 3301, 3302, 3303, 3304, 3305, 3306, 3307, 3308, 3309, 3310, 3311, 3312, 3313, 3314, 3315, 3316, 3317, 3318, 3319, 3320, 3321, 3322, 3323, 3324, 3325, 3326, 3327, 3328, 3329, 3330, 3331, 3332, 3333, 3334, 3335, 3336, 3337, 3338, 3339, 3340, 3341, 3342, 3343, 3344, 3345, 3346, 3347, 3348, 3349, 3350, 3351, 3352, 3353, 3354, 3355, 3356, 3357, 3358, 3359, 3360, 3361, 3362, 3363, 3364, 3365, 3366, 3367, 3368, 3369, 3370, 3371, 3372, 3373, 3374, 3375, 3376, 3377, 3378, 3379, 3380, 3381, 3382, 3383, 3384, 3385, 3386, 3387, 3388, 3389, 3390, 3391, 3392, 3393, 3394, 3395, 3396, 3397, 3398, 3399, 3400, 3401, 3402, 3403, 3404, 3405, 3406, 3407, 3408, 3409, 3410, 3411, 3412, 3413, 3414, 3415, 3416, 3417, 3418, 3419, 3420, 3421, 3422, 3423, 3424, 3425, 3426, 3427, 3428, 3429, 3430, 3431, 3432, 3433, 3434, 3435, 3436, 3437, 3438, 3439, 3440, 3441, 3442, 3443, 3444, 3445, 3446, 3447, 3448, 3449, 3450, 3451, 3452, 3453, 3454, 3455, 3456, 3457, 3458, 3459, 3460, 3461, 3462, 3463, 3464, 3465, 3466, 3467, 3468, 3469, 3470, 3471, 3472, 3473, 3474, 3475, 3476, 3477, 3478, 3479, 3480, 3481, 3482, 3483, 3484, 3485, 3486, 3487, 3488, 3489, 3490, 3491, 3492, 3493, 3494, 3495, 3496, 3497, 3498, 3499, 3500, 3501, 3502, 3503, 3504, 3505, 3506, 3507, 3508, 3509, 3510, 3511, 3512, 3513, 3514, 3515, 3516, 3517, 3518, 3519, 3520, 3521, 3522, 3523, 3524, 3525, 3526, 3527, 3528, 3529, 3530, 3531, 3532, 3533, 3534, 3535, 3536, 3537, 3538, 3539, 3540, 3541, 3542, 3543, 3544, 3545, 3546, 3547, 3548, 3549, 3550, 3551, 3552, 3553, 3554, 3555, 3556, 3557, 3558, 3559, 3560, 3561, 3562, 3563, 3564, 3565, 3566, 3567, 3568, 3569, 3570, 3571, 3572, 3573, 3574, 3575, 3576, 3577, 3578, 3579, 3580, 3581, 3582, 3583, 3584, 3585, 3586, 3587, 3588, 3589, 3590, 3591, 3592, 3593, 3594, 3595, 3596, 3597, 3598, 3599, 3600, 3601, 3602, 3603, 3604, 3605, 3606, 3607, 3608, 3609, 3610, 3611, 3612, 3613, 3614, 3615, 3616, 3617, 3618, 3619, 3620, 3621, 3622, 3623, 3624, 3625, 3626, 3627, 3628, 3629, 3630, 3631, 3632, 3633, 3634, 3635, 3636, 3637, 3638, 3639, 3640, 3641, 3642, 3643, 3644, 3645, 3646, 3647, 3648, 3649, 3650, 3651, 3652, 3653, 3654, 3655, 3656, 3657, 3658, 3659, 3660, 3661, 3662, 3663, 3664, 3665, 3666, 3667, 3668, 3669, 3670, 3671, 3672, 3673, 3674, 3675, 3676, 3677, 3678, 3679, 3680, 3681, 3682, 3683, 3684, 3685, 3686, 3687, 3688, 3689, 3690, 3691, 3692, 3693, 3694, 3695, 3696, 3697, 3698, 3699, 3700, 3701, 3702, 3703, 3704, 3705, 3706, 3707, 3708, 3709, 3710, 3711, 3712, 3713, 3714, 3715, 3716, 3717, 3718, 3719, 3720, 3721, 3722, 3723, 3724, 3725, 3726, 3727, 3728, 3729, 3730, 3731, 3732, 3733, 3734, 3735, 3736, 3737, 3738, 3739, 3740, 3741, 3742, 3743, 3744, 3745, 3746, 3747, 3748, 3749, 3750, 3751, 3752, 3753, 3754, 3755, 3756, 3757, 3758, 3759, 3760, 3761, 3762, 3763, 3764, 3765, 3766, 3767, 3768, 3769, 3770, 3771, 3772, 3773, 3774, 3775, 3776, 3777, 3778, 3779, 3780, 3781, 3782, 3783, 3784, 3785, 3786, 3787, 3788, 3789, 3790, 3791, 3792, 3793, 3794, 3795, 3796, 3797, 3798, 3799, 3800, 3801, 3802, 3803, 3804, 3805, 3806, 3807, 3808, 3809, 3810, 3811, 3812, 3813, 3814, 3815, 3816, 3817, 3818, 3819, 3820, 3821, 3822, 3823, 3824, 3825, 3826, 3827, 3828, 3829, 3830, 3831, 3832, 3833, 3834, 3835, 3836, 3837, 3838, 3839, 3840, 3841, 3842, 3843, 3844, 3845, 3846, 3847, 3848, 3849, 3850, 3851, 3852, 3853, 3854, 3855, 3856, 3857, 3858, 3859, 3860, 3861, 3862, 3863, 3864, 3865, 3866, 3867, 3868, 3869, 3870, 3871, 3872, 3873, 3874, 3875, 3876, 3877, 3878, 3879, 3880, 3881, 3882, 3883, 3884, 3885, 3886, 3887, 3888, 3889, 3890, 3891, 3892, 3893, 3894, 3895, 3896, 3897, 3898, 3899, 3900, 3901, 3902, 3903, 3904, 3905, 3906, 3907, 3908, 3909, 3910, 3911, 3912, 3913, 3914, 3915, 3916,



# HIPICA

## HIPODROMO CHILE

MIÉRCOLES 23 DE AGOSTO DE 1967

1.300 metros. - 11.ª serie. - A las 12 horas. - (9 al 5).

1. Amari	55.14	M. Alquinta	E. Nández
2. Eufor	52.19	C. Sepúlveda	A. Valenzuela
3. Eufor	52.19	S. Azocar	J. Bernal
4. Eufor	52.19	D. Cerda	M. Murillo
5. Eufor	52.19	J. Pacheco	H. Gasmuri
6. Eufor	52.19	O. López	J. Santos
7. Eufor	52.19	G. Meneses	C. Miranda
8. Eufor	52.19	J. Torres	J. Molero B.
9. Eufor	52.19	I. Carco	A. Ramírez
10. Eufor	52.19	B. Campos	H. Yañez
11. Eufor	52.19	J. Castillo	R. Peralta
12. Eufor	52.19	L. García	N. Peralta
13. Eufor	52.19	C. Ocampo	H. Claternes
14. Eufor	52.19	N. N.	R. Bernal G.

2.000 metros. - Condicional. - A las 12.30 horas.

1. Adán	50.12	E. Soto	L. H. Sorrel
2. Adán	50.12	G. Meneses	F. Castro
3. Adán	50.12	I. Sandoval	M. Velarde
4. Adán	50.12	J. Toro	H. Parra
5. Adán	50.12	J. Duarte	A. Muñoz
6. Adán	50.12	O. López	A. Aliaga
7. Adán	50.12	C. González	C. Bago
8. Adán	50.12	D. Cerda	O. Jara
9. Adán	50.12	J. Pacheco	R. Bernal G.
10. Adán	50.12	J. Marin	R. Bernal
11. Adán	50.12	J. Martínez	R. Luna
12. Adán	50.12	M. Flores	P. Briones
13. Adán	50.12	J. Soto	D. Miranda
14. Adán	50.12	J. Amestelly	O. Duque
15. Adán	50.12	R. Rojas	

1.300 metros. - 10.ª serie. - A las 12.30 horas. - PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE FINAL CON DIVIDENDO AL 1.º Y 2.º

1. Ganó	54.11	E. Soto	G. Pérez
2. Ganó	54.11	E. Nández	V. Ramírez
3. Ganó	54.11	A. Parra	A. Vodanovic
4. Ganó	54.11	M. Flores	H. Medina
5. Ganó	54.11	M. Ramírez	H. Parra
6. Ganó	54.11	J. García	M. Murillo
7. Ganó	54.11	D. Cerda	M. Murillo
8. Ganó	54.11	P. Bustos	M. Murillo
9. Ganó	54.11	P. Venegas	E. Pinochet
10. Ganó	54.11	M. Ruiz	E. Pinochet
11. Ganó	54.11	R. Clavería	E. Pinochet
12. Ganó	54.11	J. Martínez	S. Miceli
13. Ganó	54.11	B. García	J. Torres
14. Ganó	54.11	P. Castro	E. Barticevic
15. Ganó	54.11	C. Ocampo	V. Polanco
16. Ganó	54.11	G. Fernández	R. Villa

1.300 metros. - Condicional. - A las 12.30 horas.

1. Candome	56.11	M. Ramírez	H. Claternes
2. Candome	56.11	J. Soto	H. Galaz
3. Candome	56.11	J. Latorre	S. Miceli
4. Candome	56.11	B. García	R. Maggi
5. Candome	56.11	M. Flores	R. Maggi
6. Candome	56.11	O. López	J. B. Castro
7. Candome	56.11	G. Meneses	G. Avila
8. Candome	56.11	J. Pacheco	J. Santos
9. Candome	56.11	N. N.	A. Henriques
10. Candome	56.11	N. N.	C. Santos
11. Candome	56.11	J. Castillo	L. Toledo
12. Candome	56.11	E. Guzmán	L. Toledo
13. Candome	56.11	J. Marin	V. Contreras
14. Candome	56.11	V. Castro	V. Contreras
15. Candome	56.11	C. Díaz	A. Sepúlveda
16. Candome	56.11	J. Barrios	A. Muñoz

1.300 metros. - 9.ª serie. - A las 12.30 horas. - (Segunda válida para la Triple Final con dividendo al 1.º y 2.º)

1. Ganó	54.11	J. M. Aravena	S. Alamos
2. Ganó	54.11	G. Pacheco	A. Ramírez
3. Ganó	54.11	J. Pacheco	E. Beuzenberg
4. Ganó	54.11	E. González	M. Martínez
5. Ganó	54.11	J. Barrios	F. Castro
6. Ganó	54.11	E. Soto	L. Sorrel
7. Ganó	54.11	L. Carco	C. Santos
8. Ganó	54.11	J. Amestelly	E. Becar
9. Ganó	54.11	D. Muñoz	R. López
10. Ganó	54.11	H. Olguin	R. Quiróz
11. Ganó	54.11	D. Cerda	P. Briones
12. Ganó	54.11	J. Salinas	L. Contreras
13. Ganó	54.11	P. Bustos	L. Contreras
14. Ganó	54.11	C. Ocampo	E. Inda G.
15. Ganó	54.11	C. Sepúlveda	A. Valenzuela
16. Ganó	54.11	R. Clavería	A. López

1.300 metros. - Condicional. - A las 12.30 horas. - (Tercera válida para la Triple Final con dividendo al 1.º y 2.º)

1. Ganó	56.12	A. López	J. Castillo
2. Ganó	56.12	R. Maggi	G. Meneses
3. Ganó	56.12	R. Maggi	J. Barrios
4. Ganó	56.12	P. Briones	N. N.
5. Ganó	56.12	M. Flores	V. Contreras
6. Ganó	56.12	E. Soto	V. Contreras
7. Ganó	56.12	J. Amestelly	J. Posadas
8. Ganó	56.12	N. N.	I. Duque
9. Ganó	56.12	J. Salinas	A. Sepúlveda
10. Ganó	56.12	J. Marin	L. Alvaréz
11. Ganó	56.12	U. Gaste	L. Toledo
12. Ganó	56.12	J. Bravo	L. Toledo
13. Ganó	56.12	C. Orellana	H. Miranda
14. Ganó	56.12	C. Díaz	J. Quinteros
15. Ganó	56.12	E. Guzmán	L. Contreras
16. Ganó	56.12	R. Pérez	R. Pérez

1.300 metros. - 7.ª serie. - A las 12.30 horas. - (Indice: 15 al 19).

1. Malhumorada	53.15	R. Hermosill	J. Bta. Castr
2. Malhumorada	53.15	J. Martínez	J. Bta. Castr
3. Malhumorada	53.15	R. Maggi	J. Sepúlveda
4. Malhumorada	53.15	M. Quiróz	M. Quiróz
5. Malhumorada	53.15	C. Ocampo	M. Quiróz
6. Malhumorada	53.15	J. Amestelly	S. Miceli
7. Malhumorada	53.15	J. Pacheco	S. Miceli
8. Malhumorada	53.15	N. N.	G. Avila
9. Malhumorada	53.15	S. Azocar	J. Bernal
10. Malhumorada	53.15	C. Sepúlveda	O. Jara
11. Malhumorada	53.15	M. Ruiz	E. Pinochet
12. Malhumorada	53.15	J. García	U. Duque
13. Malhumorada	53.15	V. Barra	V. Contreras
14. Malhumorada	53.15	J. Castillo	L. Contreras
15. Malhumorada	53.15	D. Muñoz	M. Martínez

1.400 metros. - Clásico. - Handicap para tres años y más. - A las 15.45 horas. - Premio SOCIEDAD PROTECTORA DE LA INFANCIA. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE FINAL CON DIVIDENDO AL PRIMERO Y SEGUNDO.

1. Relajante	56.14	J. Martínez	J. Bta. Castr
2. Relajante	56.14	J. Amestelly	P. Briones
3. Relajante	56.14	J. Azocar	M. Velarde
4. Relajante	56.14	D. Muñoz	M. Velarde
5. Relajante	56.14	G. Meneses	P. Briones
6. Relajante	56.14	J. Toro	A. Vodanovic
7. Relajante	56.14	J. Castillo	E. Cáceres
8. Relajante	56.14	H. Olguin	A. Henriques
9. Relajante	56.14	A. Parra	E. Becar

1.300 metros. - 6.ª serie. - A las 16.35 horas. - (Segunda válida para la Triple Final con dividendo al 1.º y 2.º)

1. Buralgas	54.13	J. Martínez	J. Bta. Castr
2. Buralgas	54.13	O. López	J. Bta. Castr
3. Buralgas	54.13	J. Toro	A. Vodanovic
4. Buralgas	54.13	J. Pacheco	H. Miranda
5. Buralgas	54.13	L. Carco	L. Toledo
6. Buralgas	54.13	C. Díaz	R. Luna
7. Buralgas	54.13	J. Barrios	F. Castro
8. Buralgas	54.13	G. Meneses	J. Inda G.
9. Buralgas	54.13	R. López	D. Torres
10. Buralgas	54.13	J. Amestelly	F. Fuentes
11. Buralgas	54.13	U. Gaste	V. Contreras
12. Buralgas	54.13	M. Aravena	O. Jara
13. Buralgas	54.13	M. Flores	R. Quiróz
14. Buralgas	54.13	C. Ocampo	C. Santos
15. Buralgas	54.13	J. Castillo	H. Yañez
16. Buralgas	54.13	E. Suárez	H. Parra

1.300 metros. - 5.ª serie. - A las 17.30 horas. - (3.ª-3.ª) - Tercera válida para la Triple Final con dividendo al 1.º y 2.º

1. Ganó	55.15	J. Pacheco	R. López
2. Ganó	55.15	D. Cerda	E. Scalá
3. Ganó	55.15	J. Martínez	R. Maggi
4. Ganó	55.15	J. Amestelly	S. Miceli
5. Ganó	55.15	G. Meneses	P. Inda
6. Ganó	55.15	E. Nández	V. Ramírez
7. Ganó	55.15	C. Ojeda	E. Barticevic
8. Ganó	55.15	J. Toro	F. Castro
9. Ganó	55.15	D. Muñoz	F. Castro
10. Ganó	55.15	C. Ocampo	E. Inda G.
11. Ganó	55.15	J. Castillo	C. Santos
12. Ganó	55.15	M. Flores	O. Orellana
13. Ganó	55.15	U. Gaste	V. Contreras
14. Ganó	55.15	H. Olguin	A. Bregue E.
15. Ganó	55.15	J. Salinas	J. F. González
16. Ganó	55.15	G. Fernández	O. Lizama

DUODECIMA CARRERA. - 1.300 metros. - 4.ª serie. - A las 18.05 horas. - (3.ª-3.ª).

1. Ganó	59.2	L. Carco	L. Toledo
2. Ganó	59.2	N. N.	A. Muñoz
3. Ganó	59.2	B. García	J. Muñoz R.
4. Ganó	59.2	A. Amestelly	H. Miranda
5. Ganó	59.2	N. N.	F. Castro
6. Ganó	59.2	J. Pacheco	O. Orellana
7. Ganó	59.2	A. Salas	O. Orellana
8. Ganó	59.2	R. López	D. Torres
9. Ganó	59.2	C. Sepúlveda	G. Pérez
10. Ganó	59.2	J. Toro	A. Ramírez
11. Ganó	59.2	O. P. Castill	R. Maggi
12. Ganó	59.2	J. Castillo	R. Maggi
13. Ganó	59.2	H. Olguin	H. Gasmuri
14. Ganó	59.2	J. Duarte	E. Barticevic
15. Ganó	59.2	G. Fernández	J. Santos



CARLOS OCAMPO dirigió a Chimpancé, con el que aparece en la fotografía, en la segunda competencia del Club Hípico. Fue un triunfo claro.

# ÑUQUE CON MARCA DE CALIDAD

Muy bien se vio Nuque la pupila de Pedro Inda en su cotejo fuerte de ayer en la arena del Club Hípico. Dirigida por Carlos Pardo, que será su linete en la "Polla de Potrancas", anotó para 1.400 metros un tiempo de 1 minuto 29 segundos 35. Los últimos 200 metros los recorrió en 13 segundos 45.

Otros aprontes controlados en la arena del Club Hípico fueron:

**PISTA DE ARENA. - 500 metros.**

VILU, aprendiz 30 25.

LUCITANO, M. Ramírez, 31 15.

PICET, J. Toro, 31.

EMBAUCO, O. Olivares, 31.

COLIROJO, J. Amestelly, 30 45.

**700 metros. - MUY ELEGANTE R. aque, 43 15.**

ROSA DE LIMA, E. Guzmán, 43 25.

NECTAR, P. Cardozo, 44 35.

TRENZADO, A. Salas, 44.

LLAMA BLANCA, A. Núñez, 44 15.

VARLET, E. Guzmán, 44 15.

CAPILLANA, C. Miranda, 45.

**CONFIRMADO EL DOPING DE GANIMEDES**

El Directorio del Hipódromo Chile conoció ayer el resultado del análisis de la contramuestra del caballo "Ganimedes". Su resultado fue positivo y confirma la presencia de "Metamfetamina", bajo cuyos efectos actuó en su última presentación, en el clásico del día 12, en que se clasificó 4.º.

En consecuencia, y de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 389, del Código de Carreras, se acordó:

"Suspendir el preparador Fernando Castro, por un plazo de seis meses."

"Suspendir al caballo 'Ganimedes' por un plazo de 60 días."

El orden oficial de llegada se mantiene, ya que había otro ejemplar en el cuarto puesto, "Barry Norton" con el cual había empatado "Ganimedes".

Ganimedes pasa a ocupar el último puesto."

**UNDECIMA CARRERA. - 1.300 metros. - 5.ª serie. - A las 17.30 horas. - (3.ª-3.ª) - Tercera válida para la Triple Final con dividendo al 1.º y 2.º**

1. Ganó	55.15	J. Pacheco	R. López
2. Ganó	55.15	D. Cerda	E. Scalá
3. Ganó	55.15	J. Martínez	R. Maggi
4. Ganó	55.15	J. Amestelly	S. Miceli
5. Ganó	55.15	G. Meneses	P. Inda
6. Ganó	55.15	E. Nández	V. Ramírez
7. Ganó	55.15	C. Ojeda	E. Barticevic
8. Ganó	55.15	J. Toro	F. Castro
9. Ganó	55.15	D. Muñoz	F. Castro
10. Ganó	55.15	C. Ocampo	E. Inda G.
11. Ganó	55.15	J. Castillo	C. Santos
12. Ganó	55.15	M. Flores	O. Orellana
13. Ganó	55.15	U. Gaste	V. Contreras
14. Ganó	55.15	H. Olguin	A. Bregue E.
15. Ganó	55.15	J. Salinas	J. F. González
16. Ganó	55.15	G. Fernández	O. Lizama

DUODECIMA CARRERA. - 1.300 metros. - 4.ª serie. - A las 18.05 horas. - (3.ª-3.ª).

1. Ganó	59.2	L. Carco	L. Toledo
2. Ganó	59.2	N. N.	A. Muñoz
3. Ganó	59.2	B. García	J. Muñoz R.
4. Ganó	59.2	A. Amestelly	H. Miranda
5. Ganó	59.2	N. N.	F. Castro
6. Ganó	59.2	J. Pacheco	O. Orellana
7. Ganó	59.2	A. Salas	O. Orellana
8. Ganó	59.2	R. López	D. Torres
9. Ganó	59.2	C. Sepúlveda	G. Pérez
10. Ganó	59.2	J. Toro	A. Ramírez
11. Ganó	59.2	O. P. Castill	R. Maggi
12. Ganó	59.2	J. Castillo	R. Maggi
13. Ganó	59.2	H. Olguin	H. Gasmuri
14. Ganó	59.2	J. Duarte	E. Barticevic
15. Ganó	59.2	G. Fernández	J. Santos

DUODECIMA CARRERA. - 1.300 metros. - 4.ª serie. - A las 18.05 horas. - (3.ª-3.ª).

1. Ganó	59.2	L. Carco	L. Toledo
2. Ganó	59.2	N. N.	A. Muñoz
3. Ganó	59.2	B. García	J. Muñoz R.
4. Ganó	59.2	A. Amestelly	H. Miranda
5. Ganó	59.2	N. N.	F. Castro
6. Ganó	59.2	J. Pacheco	O. Orellana
7. Ganó	59.2	A. Salas	O. Orellana
8. Ganó	59.2	R. López	D. Torres
9. Ganó	59.2	C. Sepúlveda	G. Pérez
10. Ganó	59.2	J. Toro	A. Ramírez
11. Ganó	59.2	O. P. Castill	R. Maggi
12. Ganó	59.2	J. Castillo	R. Maggi
13. Ganó	59.2	H. Olguin	H. Gasmuri
14. Ganó	59.2	J. Duarte	E. Barticevic
15. Ganó	59.2	G. Fernández	J. Santos

DUODECIMA CARRERA. - 1.300 metros. - 4.ª serie. - A las 18.05 horas. - (3.ª-3.ª).

1. Ganó	59.2	L. Carco	L. Toledo
2. Ganó	59.2	N. N.	A. Muñoz
3. Ganó	59.2	B. García	J. Muñoz R.
4. Ganó	59.2	A. Amestelly	H. Miranda
5. Ganó	59.2	N. N.	F. Castro
6. Ganó	59.2	J. Pacheco	O. Orellana
7. Ganó	59.2	A. Salas	O. Orellana
8. Ganó	59.2	R. López	D. Torres
9. Ganó	59.2	C. Sepúlveda	G. Pérez
10. Ganó	59.2	J. Toro	A. Ramírez
11. Ganó	59.2	O. P. Castill	R. Maggi
12. Ganó	59.2	J. Castillo	R. Maggi
13. Ganó	59.2	H. Olguin	H. Gasmuri
14. Ganó	59.2	J. Duarte	E. Barticevic
15. Ganó	59.2	G. Fernández	J. Santos

# EN LA PALMA DESTACO TIRLEMON

Mucho movimiento de pista se registró en el Hipódromo Chile. La proximidad de una reunión extraordinaria, nianian, y las próximas reuniones de la mayoría de los preparadores sacaron a sus pupilas a "cotejar" con miras a esos compromisos.

Entre las buenas marcas anotadas, domingo y lunes en la mañana, destaca la de Bell Boy, que en 1.200 metros anotó 1.14 25, con Gabriel Meneses, se prepara para el clásico "Mendoza". En 1.400 metros cotejó el tres años Tirlémon, bajo la dirección de Juan Toro. Para ese recorrido registró 1.30.

Esta fue la actividad en pista de carrera del Hipódromo Chile en ambos días.

**DOMINGO**



## ESTOS

## AVIONES DE USA DERRIBADOS EN CHINA

## ¿LIBERTAD RELIGIOSA?

MILAN, 21 (ANSA). — El Corriere della Sera dice que la ley sobre la libertad religiosa, aprobada en las Cortes españolas en el mes de junio pasado, es juzgada como insatisfactoria por los no católicos, e incluso por algunos católicos. "Una serie de consultas realizadas en estos días en Madrid por representantes de las iglesias no católicas —prosigue— hace pensar en la preparación de un boletín a la ley, o un rechazo colectivo por estimar sus disposiciones contrarias al espíritu y a la Carta del Concilio Vaticano II. Si esto ocurre, como parece que ocurrirá, los no católicos aparecerán a la Santa Sede y al nuevo Nuncio Vaticano, esperando en Madrid en octubre próximo para que declaren la necesidad de que se respeten sus derechos a la libertad religiosa".

Los Ministros de tres religiones —protestantes, pentecostales y pentecostales— declararon públicamente en estos días que la nueva ley no puede funcionar y que sus efectos serían contrarios a las intenciones que la produjeron. Los pastores protestantes y pentecostales, en declaraciones separadas, hicieron un llamado a todas las iglesias españolas, para que se unan en una actitud de solidaridad contra la ley.

Las siete iglesias protestantes españolas —añade el Corriere della Sera— objetan sobre todo la disposición que les impone a cada una de ellas que se registren como "Asociación Confesional" y a cada uno de los cuatrocientos centros de culto el ser autorizados por el Ministerio de Justicia. Otra disposición criticada es que todo Ministro debe ser registrado por el Gobierno; 35 Ministros pentecostales examinaron estos aspectos de la ley, y decidieron negarse a registrarlos. Un vocero protestante, dijo: "Si, como esperamos, las siete iglesias se ponen de acuerdo en abstenerse de respetar las demandas legales, el Gobierno se encontrará frente a una abierta insubordinación por nuestra parte. Si el Gobierno cierra una iglesia, deberá cerrarla todas".

Una iglesia, en verdad, fue clausurada en Bilbao. Es una pequeña iglesia en el primer piso de una casa, en la cual se reúnen menos de una veintena de bautistas y a la cual parece haber sido asegurado, de manera no oficial, que habría podido seguir funcionando, según una ley de 1880, que no exigía la necesidad de permisos para reuniones de no más de veinte personas. El Gobernador civil de Bilbao ordenó la clausura de la iglesia, porque no tenía la autorización escrita solicitada por la nueva ley.

Si los no católicos ponen en práctica su propósito de boicotear la nueva ley, el Gobierno se verá obligado a aceptar la rebelión civil, a un nivel de respeto de la ley, afrontando la impopularidad en España y en el exterior. Este es también un episodio de la "divergencia de opiniones" en el interior del Gobierno, es decir, del contraste entre progresistas y conservadores, entre progresistas e integracionistas.

La Ley sobre la Libertad Religiosa fue propuesta originalmente, con un texto distinto por el Ministerio de Relaciones Exteriores, Fernando M. Castella, autor de la generalización, es Embajador en el Vaticano y que ya en



El dirigente negro norteamericano fotografiado junto a un cartel de propaganda de su organización. La lectura es curiosa: "Lo negro es hermoso, y es muy hermoso ser negro". (FOTO UPI)

## INCIDENTES RACIALES

NUEVA YORK, 21 (EFE). — Mas de doscientas detenciones practicó anoche la policía norteamericana en New Haven (Connecticut), donde se han vuelto a producir incidentes raciales.

A pesar del toque de queda impuesto, numerosos grupos de negros se lanzaron a las calles y prendieron fuego a varios vehículos, rompiendo escaparates de varios establecimientos comerciales que saquearon a continuación. Las autoridades dispusieron la intervención de fuertes contingentes policíacos, que han utilizado por vez primera un "arma" para reducir a los revoltosos: un "spary" que lanza una substancia que ocasiona efectos similares a los de los gases lacrimógenos, pero de mayor efectividad, pues, además de dejar prácticamente sin visión a la persona que es alcanzada, le produce una casi paralización del sistema respiratorio.

## MOSCU Y KIESINGER

MOSCU, 21 (ANSA). — El diario "Pravda" condena hoy al Canciller alemán, Kurt Georg Kiesinger, quien recientemente había actuado "contra los intereses europeos" en los EE. UU., y elogia al Presidente francés, General Charles de Gaulle, que "promueve la colaboración en Europa".

"Pese a todo cuanto hablo de paz en sus conversaciones recientes con el jefe de la Casa Blanca —escribe el diario— Kiesinger prácticamente confirmó su adhesión plena a la idea estadounidense de consolidar la NATO y minar la seguridad europea".

Por el contrario, Francia se muestra más "sagaz, cauta y realista, sensible al problema de la cohesión entre los Estados europeos, prescindiendo de su régimen".

El proyecto formaba parte de la intención de acercar España al resto de Europa. Fue aprobado por el Parlamento. Fue aprobado por el Parlamento. Fue aprobado por el Parlamento.

En 1961, con la aprobación de Juan XXIII había iniciado los estudios de un "estado jurídico para los españoles no católicos".

El proyecto formaba parte de la intención de acercar España al resto de Europa. Fue aprobado por el Parlamento. Fue aprobado por el Parlamento. Fue aprobado por el Parlamento.

En 1961, con la aprobación de Juan XXIII había iniciado los estudios de un "estado jurídico para los españoles no católicos".

El proyecto formaba parte de la intención de acercar España al resto de Europa. Fue aprobado por el Parlamento. Fue aprobado por el Parlamento. Fue aprobado por el Parlamento.

En 1961, con la aprobación de Juan XXIII había iniciado los estudios de un "estado jurídico para los españoles no católicos".

El proyecto formaba parte de la intención de acercar España al resto de Europa. Fue aprobado por el Parlamento. Fue aprobado por el Parlamento. Fue aprobado por el Parlamento.

En 1961, con la aprobación de Juan XXIII había iniciado los estudios de un "estado jurídico para los españoles no católicos".

El proyecto formaba parte de la intención de acercar España al resto de Europa. Fue aprobado por el Parlamento. Fue aprobado por el Parlamento. Fue aprobado por el Parlamento.

En 1961, con la aprobación de Juan XXIII había iniciado los estudios de un "estado jurídico para los españoles no católicos".

## BOMBARDEOS EN EL CONGO

KINSHASA, 21 (UPD). — Aviones de la fuerza aérea congoleña bombardearon durante "todo el domingo" a los mercaderes blancos atrinchados en Bukavu, según anunció hoy la radio oficial.

La emisora no dio mayores detalles sobre las incursiones, ni el tipo de aviones que participaron en ellas.

Tampoco especificó los daños causados a los mercaderes que ocupan esa ciudad del oriente congoleño, desde el ocho de este mes.

La fuerza aérea congoleña, tiene aviones bimotores T-28 de la Segunda Guerra Mundial. Los mercaderes que los pilotaban anteriormente fueron retirados el mes pasado. Ghana ofreció pilotos para tripularlos, pero no se confirmó oficialmente, hasta ahora, su llegada.

Etiopía prometió una escuadrilla de aviones de combate y bombardeo a mediados de julio pasado, pero se ignora, asimismo, si participaron en alguna acción.

En una entrevista con Jacques Cordy, corresponsal del diario "Le Soir", el jefe de los mercaderes blancos, Jean Schramme, desmintió que sus fuerzas estuvieran atrinchadas en Bukavu.

"El ejército congoleño no es un ejército. Cada vez que lo encontramos, lo derrotamos", afirmó el jefe belga. Schramme rechazó divulgar sus próximos pasos, pero informó que se le unirían unos 8.000 ex gendarmes.

"Ellos tienen armas", agregó en seguida, antes de expresar, cambiando el tema, que el Primer Ministro Moïse Tshombe es uno de los pocos "políticos congoleños que valen".

Según Schramme, su objetivo es restablecer la paz y el orden en el Congo. En este sentido, recordó haber negociado el distrito de Maniema —tan grande como Francia— en cumplimiento de órdenes del Presidente Joseph Mobutu.

"Mi gente reconstruyó unos 250 puentes destruidos en esta zona —afirmó— logramos la reapertura de los hospitales, se distribuyeron medicinas en vez de ser vendidas para beneficio de funcionarios corrompidos y se resanó el cultivo del arroz, aumentando la producción".

## BOMBARDEO CONTRA HANOI

MANILA, 21 (EFE). — Aviones norteamericanos llevaron a cabo hoy un importante bombardeo contra barrios periféricos de Hanoi, según se sabe en Manila. Durante la alarma, que duró 45 minutos, la artillería norteamericana derribó tres aviones estadounidenses, anunció una fuente militar en Hanoi.

## Emboscada en Corea

SEUL, 21 (UPD). — Soldados comunistas de Corea del Norte tendieron una emboscada a una patrulla sudcoreana dando muerte a un comandante de batallón, a un comandante de compañía y a cuatro soldados, según informó hoy un vocero militar.

El hecho ocurrió ayer en la región central de la línea de tregua de 243 kilómetros.

El informante dijo ignorar la razón por la cual el mayor Kim Yong Sing y el capitán Kwon Hong Shik, comandantes de batallón y compañía, respectivamente, acompañaban a la patrulla.

En el choque murieron tres norteamericanos, capturados tres subarmamentos, además de un radiotransmisor de campaña y otros equipos.

La emboscada fue tendida 50 kilómetros al norte de Seul. Al penetrar la patrulla en el sector, los norteamericanos lanzaron granadas y luego abrieron fuego con armas automáticas.

El hecho constituye la más grave violación ocurrida en la frontera desde que los norteamericanos tendieron una emboscada a un camión del ejército norteamericano al sur de la zona demilitarizada, hace once días, dando muerte a tres soldados.

## Europa: Hombres y Hechos

## Estalla un Tanque

BRUSELAS, 21 (ANSA). — Al menos siete muertos y unos treinta heridos constituyen el balance de un apocalíptico accidente caminero acaecido en Martelange, pequeña ciudad en la frontera entre Bélgica y Luxemburgo.

Un camión-tractor procedente de Holanda en dirección a Metz, que contenía cuarenta mil litros de gas líquido, explotó luego de haber chocado con las barandas de un puente. Un mar de fuego se extendió e incendió una estación de Servicio.

## Huelga Electoral

PARIS, 21 (EFE). — Las elecciones municipales celebradas en la localidad de Molt, en la isla de Córcega, han sido escenario de una huelga electoral masiva, al no presentarse a los comicios ni candidatos ni electores.

Todos los habitantes de la localidad, que se encuentra sin Consejo Municipal desde hace varios meses, decidieron abstenerse de acudir a las urnas, para protestar contra el estado de la carretera que une a dicha aglomeración con Bastia.

## Control de Natalidad

ROMA, 21 (EFE). — Por primera vez en su historia, Italia ha visto decrecer, en forma apreciable y digna de ser registrado, el índice de su crecimiento demográfico. El primer cuatrimestre del corriente año ha registrado un descenso en el nivel de aumento de población. Al 74 por ciento contra el 9 por ciento del mismo período de 1963. En los primeros cuatro meses de este año, el incremento fue de 163.235 habitantes, con un descenso de 11.503.

NUEVA YORK, 21 (EFE). — Los Estados Unidos viven momentos de tensión al haberse enterado que dos aparatos de la Marina han violado el espacio aéreo de la China comunista y han sido probablemente derribados.

Los boletines e informaciones difundidos por las emisoras de radio y televisión refieren a segundo lugar la suerte que hayan podido correr los cuatro tripulantes de los dos aparatos con base en el portaviones U.S.S. Constellation para centrar la importancia del asunto en la gravedad del incidente, que puede traer consecuencias imprevisibles.

Numerosos miembros del Senado y del Congreso, opuestos a la política de Johnson en el Vietnam, advirtieron repetidamente el riesgo que entrañaba ampliar el "radio de acción" de la aviación norteamericana en Vietnam del Norte, por considerar que cualquier incidente imprevisible, tal como el ocurrido hoy, podría producir a una confrontación abierta entre los Estados Unidos y la China comunista.

La noticia, facilitada por el Pentágono, dice que "posiblemente" los dos aviones de la Marina violaron el espacio aéreo chino, al tratar de no verse envueltos en el fuego cruzado de las baterías antiaéreas, los proyectiles dirigidos "tierra, aire" y los proyectiles de los Migs norteamericanos. Añade que todo tiende a indicar que los aviones, en su intento de eludir los disparos, pudieron haber cruzado "inadvertidamente" la línea de separación entre Vietnam del Norte y la China continental.

Sin embargo, hay un hecho que no acaba de estar claro: los dos aparatos en cuestión intervinieron en la madrugada de hoy en una operación de bombardeo llevada a cabo contra unas instalaciones ferroviarias de Huei (situadas a 11 kilómetros de Hanoi) cuando tuvieron que realizar maniobras de diversión para escapar al fuego comunista. Dichas instalaciones están localizadas a 120 kilómetros (ciento veinte) de la frontera china y, considerando que los dos aviones citados estaban diseñados especialmente para realizar misiones de alta altura, y con gran precisión, pero que no destacaban precisamente por su velocidad, queda la interrogante de a qué se debió que sus tripulantes no se dieran cuenta del lugar que se les pedía que atacaran.

Los pilotos, según algunos informes, formularon por el Director de este cuerpo. También se anunció que el Gobierno estudia un mejoramiento de los medios que utiliza la policía para su control, a partir del primer día de enero de 1965 se decretaría un aumento de salarios para el personal de la Institución. Las Fuerzas Armadas tienen plenamente controlada la situación en las zonas guerrilleras del país y están preparadas para hacer frente a cualquier foco subversivo que trate de modificar la institución, democrática de la nación.

Queda la esperanza de que las dificultades internas por que atraviesa la China Roja puedan ejercer un papel limitativo en la reacción violenta de los dirigentes chinos al "ataque" de la aviación norteamericana contra nuestro suelo, como dicen sin ningún género de dudas.

## HABRA "GOLPE" EN HAITI

NUEVA YORK, 21 (EFE). — "Inminente golpe de Estado en Haití. Duvalier entregará el poder a la fuerza armada, titula una información del diario neoyorquino "El Tiempo", que señala que la noticia llegó a su poder por canales secretos.

"Un golpe de Estado parece inminente en Haití en los próximos días. Aunque las Fuerzas Armadas no cuentan ya con mandos organizados, después de la última purga, en que 19 altos oficiales fueron fusilados, los restos del Ejército haitiano se encuentran en estado de franca rebelión contra el régimen de Duvalier", dice el artículo.

"Se asegura que en la conspiración están comprometidas importantes figuras civiles del Gobierno y aun altos funcionarios de los "Ton Ton Macoutes", versión haitiana de la "Gestapo".

Los representantes del organismo regional deberán estudiar la celebración de contratos para la investigación y adopción de nuevas técnicas tendientes a mejorar la productividad industrial y la comercialización y fomento de las exportaciones.

Personal de la policía federal argentina realizó un allanamiento en Barranqueras, en el Chaco, requiriendo gran cantidad de armamento, presuntamente destinado a un movimiento subversivo en la República del Paraguay. Fueron detenidas varias personas.

Entre las armas descubiertas, de este verdadero arsenal, figuraban pistolas, ametralladoras, fusiles, numerosos cartuchos de distintos calibres, detonantes, granadas, 19 kilos de tróvil, granadas antitanques y 19 kilos de gelatina.

Entre las armas descubiertas, de este verdadero arsenal, figuraban pistolas, ametralladoras, fusiles, numerosos cartuchos de distintos calibres, detonantes, granadas, 19 kilos de tróvil, granadas antitanques y 19 kilos de gelatina.

Entre las armas descubiertas, de este verdadero arsenal, figuraban pistolas, ametralladoras, fusiles, numerosos cartuchos de distintos calibres, detonantes, granadas, 19 kilos de tróvil, granadas antitanques y 19 kilos de gelatina.

Entre las armas descubiertas, de este verdadero arsenal, figuraban pistolas, ametralladoras, fusiles, numerosos cartuchos de distintos calibres, detonantes, granadas, 19 kilos de tróvil, granadas antitanques y 19 kilos de gelatina.

Entre las armas descubiertas, de este verdadero arsenal, figuraban pistolas, ametralladoras, fusiles, numerosos cartuchos de distintos calibres, detonantes, granadas, 19 kilos de tróvil, granadas antitanques y 19 kilos de gelatina.

Entre las armas descubiertas, de este verdadero arsenal, figuraban pistolas, ametralladoras, fusiles, numerosos cartuchos de distintos calibres, detonantes, granadas, 19 kilos de tróvil, granadas antitanques y 19 kilos de gelatina.

Entre las armas descubiertas, de este verdadero arsenal, figuraban pistolas, ametralladoras, fusiles, numerosos cartuchos de distintos calibres, detonantes, granadas, 19 kilos de tróvil, granadas antitanques y 19 kilos de gelatina.

## INFORME LATINOAMERICANO

## SACERDOTE ARGENTINO HABLA SOBRE SOCIAL-CRISTIANISMO

BUENOS AIRES, 21 (Inter Press Service). — "En extrema necesidad, las riquezas del rico son del pobre. No darselas es robarlas. El pobre tiene el derecho y la obligación de tomar lo suyo de las manos del rico. Este principio moral, que regula las relaciones individuales de los ricos y los pobres, es lo que los sacerdotes católicos de la Argentina, en el curso del Padre Carlos Mujica, joven sacerdote argentino, que fue prohibido por la policía, y que constituyó un homenaje a la Enciclica Papal "Populorum Progressio".

El sacerdote es hijo de un ex Ministro y pertenece a una de las familias aristocráticas de Buenos Aires. Oficiaba en una parroquia del barrio residencial de la capital argentina, hasta que un petitorio de dadas conservadoras que concurrían a esa iglesia presionó sobre la Curia en favor de su traslado.

El discurso prohibido fue distribuido en los ambientes católicos de Buenos Aires, donde se lo considera como definitorio del pensamiento del social-cristianismo de la Argentina, movimiento que agrupa a numerosos sacerdotes jóvenes.

Algunos de sus párrafos fundamentales son los siguientes: "El hambre y la guerra inspiran a la Enciclica Populorum Progressio. Si periódicamente, en una frase, tuviera que decir en que está lo fundamental de esta Enciclica, diría que ello consiste en transferir el plano de las relaciones de los pueblos, a escala internacional, el conocido principio moral según el cual en extrema necesidad todos los bienes son comunes. En extrema necesidad, las riquezas del rico son del pobre; no darselas es robarlas. En extrema necesidad, el pobre tiene el derecho y la obligación de tomar lo suyo de las manos del rico. Este principio moral, que regula las relaciones individuales de los ricos y los pobres, es lo que los sacerdotes católicos de la Argentina han gritado, elevándolo a las relaciones de pueblos ricos y pueblos pobres".

— "Es evidente que las relaciones comerciales de los pueblos pobres con los pueblos ricos no pueden ser dictadas por la economía individualista liberal. El Papa en esta Enciclica condena solemnemente la economía individualista y en concreto el principio de la competencia. Es verdad que, cuando la competencia puede ser moral y provechosa, en igualdad de condiciones de los competidores. Pero es siempre condenable en las relaciones de los pueblos ricos con los pueblos pobres, por no hallarse éstos en igualdad de condiciones de competencia.

— "La desigualdad de la competencia la señala el Papa en que los países ricos exportan manufacturas. Los pueblos pobres tan sólo materias primas. Las manufacturas siempre logran mercados y su valor lo fija el país productor; las materias primas no siempre hallan mercado. Están expuestas al dooming mundial y son los pueblos ricos los que fijan el valor de las materias primas".

Essa interpretación del Padre Mujica sirve para ubicar a las corrientes social-cristianas de izquierda. Simultáneamente a la difusión de su discurso, la Agrupación Democrática, de tendencia anticomunista, cuestionó a Mujica ante la Curia, solicitando una medida disciplinaria, fundada en el hecho de que había ido a Bolivia para interesarse por la suerte del ciudadano argentino Ciro Bustos, detenido bajo la acusación de participar en las guerrillas que operan en el sur boliviano, junto a Regis Debray.

## Guerra a delincuentes en Colombia

En cuatro mil hombres será aumentada la fuerza de la policía colombiana el año próximo, según anunció el Director General de la Policía, formulado por el Director de este cuerpo. También se anunció que el Gobierno estudia un mejoramiento de los medios que utiliza la policía para su control, a partir del primer día de enero de 1965 se decretaría un aumento de salarios para el personal de la Institución. Las Fuerzas Armadas tienen plenamente controlada la situación en las zonas guerrilleras del país y están preparadas para hacer frente a cualquier foco subversivo que trate de modificar la institución, democrática de la nación.

En cuatro mil hombres será aumentada la fuerza de la policía colombiana el año próximo, según anunció el Director General de la Policía, formulado por el Director de este cuerpo. También se anunció que el Gobierno estudia un mejoramiento de los medios que utiliza la policía para su control, a partir del primer día de enero de 1965 se decretaría un aumento de salarios para el personal de la Institución. Las Fuerzas Armadas tienen plenamente controlada la situación en las zonas guerrilleras del país y están preparadas para hacer frente a cualquier foco subversivo que trate de modificar la institución, democrática de la nación.

En cuatro mil hombres será aumentada la fuerza de la policía colombiana el año próximo, según anunció el Director General de la Policía, formulado por el Director de este cuerpo. También se anunció que el Gobierno estudia un mejoramiento de los medios que utiliza la policía para su control, a partir del primer día de enero de 1965 se decretaría un aumento de salarios para el personal de la Institución. Las Fuerzas Armadas tienen plenamente controlada la situación en las zonas guerrilleras del país y están preparadas para hacer frente a cualquier foco subversivo que trate de modificar la institución, democrática de la nación.

En cuatro mil hombres será aumentada la fuerza de la policía colombiana el año próximo, según anunció el Director General de la Policía, formulado por el Director de este cuerpo. También se anunció que el Gobierno estudia un mejoramiento de los medios que utiliza la policía para su control, a partir del primer día de enero de 1965 se decretaría un aumento de salarios para el personal de la Institución. Las Fuerzas Armadas tienen plenamente controlada la situación en las zonas guerrilleras del país y están preparadas para hacer frente a cualquier foco subversivo que trate de modificar la institución, democrática de la nación.

En cuatro mil hombres será aumentada la fuerza de la policía colombiana el año próximo, según anunció el Director General de la Policía, formulado por el Director de este cuerpo. También se anunció que el Gobierno estudia un mejoramiento de los medios que utiliza la policía para su control, a partir del primer día de enero de 1965 se decretaría un aumento de salarios para el personal de la Institución. Las Fuerzas Armadas tienen plenamente controlada la situación en las zonas guerrilleras del país y están preparadas para hacer frente a cualquier foco subversivo que trate de modificar la institución, democrática de la nación.

En cuatro mil hombres será aumentada la fuerza de la policía colombiana el año próximo, según anunció el Director General de la Policía, formulado por el Director de este cuerpo. También se anunció que el Gobierno estudia un mejoramiento de los medios que utiliza la policía para su control, a partir del primer día de enero de 1965 se decretaría un aumento de salarios para el personal de la Institución. Las Fuerzas Armadas tienen plenamente controlada la situación en las zonas guerrilleras del país y están preparadas para hacer frente a cualquier foco subversivo que trate de modificar la institución, democrática de la nación.

En cuatro mil hombres será aumentada la fuerza de la policía colombiana el año próximo, según anunció el Director General de la Policía, formulado por el Director de este cuerpo. También se anunció que el Gobierno estudia un mejoramiento de los medios que utiliza la policía para su control, a partir del primer día de enero de 1965 se decretaría un aumento de salarios para el personal de la Institución. Las Fuerzas Armadas tienen plenamente controlada la situación en las zonas guerrilleras del país y están preparadas para hacer frente a cualquier foco subversivo que trate de modificar la institución, democrática de la nación.

En cuatro mil hombres será aumentada la fuerza de la policía colombiana el año próximo, según anunció el Director General de la Policía, formulado por el Director de este cuerpo. También se anunció que el Gobierno estudia un mejoramiento de los medios que utiliza la policía para su control, a partir del primer día de enero de 1965 se decretaría un aumento de salarios para el personal de la Institución. Las Fuerzas Armadas tienen plenamente controlada la situación en las zonas guerrilleras del país y están preparadas para hacer frente a cualquier foco subversivo que trate de modificar la institución, democrática de la nación.

En cuatro mil hombres será aumentada la fuerza de la policía colombiana el año próximo, según anunció el Director General de la Policía, formulado por el Director de este cuerpo. También se anunció que el Gobierno estudia un mejoramiento de los medios que utiliza la policía para su control, a partir del primer día de enero de 1965 se decretaría un aumento de salarios para el personal de la Institución. Las Fuerzas Armadas tienen plenamente controlada la situación en las zonas guerrilleras del país y están preparadas para hacer frente a cualquier foco subversivo que trate de modificar la institución, democrática de la nación.

En cuatro mil hombres será aumentada la fuerza de la policía colombiana el año próximo, según anunció el Director General de la Policía, formulado por el Director de este cuerpo. También se anunció que el Gobierno estudia un mejoramiento de los medios que utiliza la policía para su control, a partir del primer día de enero de 1965 se decretaría un aumento de salarios para el personal de la Institución. Las Fuerzas Armadas tienen plenamente controlada la situación en las zonas guerrilleras del país y están preparadas para hacer frente a cualquier foco subversivo que trate de modificar la institución, democrática de la nación.

En cuatro mil hombres será aumentada la fuerza de la policía colombiana el año próximo, según anunció el Director General de la Policía, formulado por el Director de este cuerpo. También se anunció que el Gobierno estudia un mejoramiento de los medios que utiliza la policía para su control, a partir del primer día de enero de 1965 se decretaría un aumento de salarios para el personal de la Institución. Las Fuerzas Armadas tienen plenamente controlada la situación en las zonas guerrilleras del país y están preparadas para hacer frente a cualquier foco subversivo que trate de modificar la institución, democrática de la nación.

En cuatro mil hombres será aumentada la fuerza de la policía colombiana el año próximo, según anunció el Director General de la Policía, formulado por el Director de este cuerpo. También se anunció que el Gobierno estudia un mejoramiento de los medios que utiliza la policía para su control, a partir del primer día de enero de 1965 se decretaría un aumento de salarios para el personal de la Institución. Las Fuerzas Armadas tienen plenamente controlada la situación en las zonas guerrilleras del país y están preparadas para hacer frente a cualquier foco subversivo que trate de modificar la institución, democrática de la nación.

En cuatro mil hombres será aumentada la fuerza de la policía colombiana el año próximo, según anunció el Director General de la Policía, formulado por el Director de este cuerpo. También se anunció que el Gobierno estudia un mejoramiento de los medios que utiliza la policía para su control, a partir del primer día de enero de 1965 se decretaría un aumento de salarios para el personal de la Institución. Las Fuerzas Armadas tienen plenamente controlada la situación en las zonas guerrilleras del país y están preparadas para hacer frente a cualquier foco subversivo que trate de modificar la institución, democrática de la nación.

En cuatro mil hombres será aumentada la fuerza de la policía colombiana el año próximo, según anunció el Director General de la Policía, formulado por el Director de este cuerpo. También se anunció que el Gobierno estudia un mejoramiento de los medios que utiliza la policía para su control, a partir del primer día de enero de 1965 se decretaría un aumento de salarios para el personal de la Institución. Las Fuerzas Armadas tienen plenamente controlada la situación en las zonas guerrilleras del país y están preparadas para hacer frente a cualquier foco subversivo que trate de modificar la institución, democrática de la nación.

En cuatro mil hombres será aumentada la fuerza de la policía colombiana el año próximo, según anunció el Director General de la Policía, formulado por el Director de este cuerpo. También se anunció que el Gobierno estudia un mejoramiento de los medios que utiliza la policía para su control, a partir del primer día de enero de 1965 se decretaría un aumento de salarios para el personal de la Institución. Las Fuerzas Armadas tienen plenamente controlada la situación en las zonas guerrilleras del país y están preparadas para hacer frente a cualquier foco subversivo que trate de modificar la institución, democrática de la nación.

En cuatro mil hombres será aumentada la fuerza de la policía colombiana el año próximo, según anunció el Director General de la Policía, formulado por el Director de este cuerpo. También se anunció que el Gobierno estudia un mejoramiento de los medios que utiliza la policía para su control, a partir del primer día de enero de 1965 se decretaría un aumento de salarios para el personal de la Institución. Las Fuerzas Armadas tienen plenamente controlada la situación en las zonas guerrilleras del país y están preparadas para hacer frente a cualquier foco subversivo que trate de modificar la institución, democrática de la nación.

En cuatro mil hombres será aumentada la fuerza de la policía colombiana el año próximo, según anunció el Director General de la Policía, formulado por el Director de este cuerpo. También se anunció que el Gobierno estudia un mejoramiento de los medios que utiliza la policía para su control, a partir del primer día de enero de 1965 se decretaría un aumento de salarios para el personal de la Institución. Las Fuerzas Armadas tienen plenamente controlada la situación en las zonas guerrilleras del país y están preparadas para hacer frente a cualquier foco subversivo que trate de modificar la institución, democrática de la nación.

En cuatro mil hombres será aumentada la fuerza de la policía colombiana el año próximo, según anunció el Director General de la Policía, formulado por el Director de este cuerpo. También se anunció que el Gobierno estudia un mejoramiento de los medios que utiliza la policía para su control, a partir del primer día de enero de 1965 se decretaría un aumento de salarios para el personal de la Institución. Las Fuerzas Armadas tienen plenamente controlada la situación en las zonas guerrilleras del país y están preparadas para hacer frente a cualquier foco subversivo que trate de modificar la institución, democrática de la nación.

En cuatro mil hombres será aumentada la fuerza de la policía colombiana el año próximo, según anunció el Director General de la Policía, formulado por el Director de este cuerpo. También se anunció que el Gobierno estudia un mejoramiento de los medios que utiliza la policía para su control, a partir del primer día de enero de 1965 se decretaría un aumento de salarios para el personal de la Institución. Las Fuerzas Armadas tienen plenamente controlada la situación en las zonas guerrilleras del país y están preparadas para hacer frente a cualquier foco subversivo que trate de modificar la institución, democrática de la nación.

En cuatro mil hombres será aumentada la fuerza de la policía colombiana el año próximo, según anunció el Director General de la Policía, formulado por el Director de este cuerpo. También se anunció que el Gobierno estudia un mejoramiento de los medios que utiliza la policía para su control, a partir del primer día de enero de 1965 se decretaría un aumento de salarios para el personal de la Institución. Las Fuerzas Armadas tienen plenamente controlada la situación en las zonas guerrilleras del país y están preparadas para hacer frente a cualquier foco subversivo que trate de modificar la institución, democrática de la nación.

En cuatro mil hombres será aumentada la fuerza de la policía colombiana el año próximo, según anunció el Director General de la Policía, formulado por el Director de este cuerpo. También se anunció que el Gobierno estudia un mejoramiento de los medios que utiliza la policía para su control, a partir del primer día de enero de 1965 se decretaría un aumento de salarios para el personal de la Institución. Las Fuerzas Armadas tienen plenamente controlada la situación en las zonas guerrilleras del país y están preparadas para hacer frente a cualquier foco subversivo que trate de modificar la institución, democrática de la nación.

En cuatro mil hombres será aumentada la fuerza de la policía colombiana el año próximo, según anunció el Director General de la Policía, formulado por el Director de este cuerpo. También se anunció que el Gobierno estudia un mejoramiento de los medios que utiliza la policía para su control, a partir del primer día de enero de 1965 se decretaría un aumento de salarios para el personal de la Institución. Las Fuerzas Armadas tienen plenamente controlada la situación en las zonas guerrilleras del país y están preparadas para hacer frente a cualquier foco subversivo que trate de modificar la institución, democrática de la nación.

## Juicio contra Debray

El Consejo de Guerra se le está siguiendo al ex-comandante de las Fuerzas Armadas argentinas Regis Debray, quien fue capturado en Bolivia y trasladado a Argentina. El juicio se celebrará en la ciudad de Buenos Aires. Debray es acusado de participar en la guerrilla en Bolivia y de haber sido el jefe de la columna "Ernesto Guevara". El juicio se celebrará en la ciudad de Buenos Aires. Debray es acusado de participar en la guerrilla en Bolivia y de haber sido el jefe de la columna "Ernesto Guevara".

## Marcha de los gráficos

Periodistas, gráficos y vendedores de diarios marcharon hacia el Palacio Legislativo, en Montevideo, para protestar contra la "congelación" de los salarios y los despidos. La marcha se celebró el día 21 de agosto. Los participantes exigieron el pago de los salarios congelados y la readmisión de los despedidos. La marcha se celebró el día 21 de agosto. Los participantes exigieron el pago de los salarios congelados y la readmisión de los despedidos.

Los gremios de la industria anunciaron que se negarán a trabajar si no se pagan los salarios congelados. Los gremios de la industria anunciaron que se negarán a trabajar si no se pagan los salarios congelados. Los gremios de la industria anunciaron que se negarán a trabajar si no se pagan los salarios congelados.

El Parlamento de Chile anunció que se negará a trabajar si no se pagan los salarios congelados. El Parlamento de Chile anunció que se negará a trabajar si no se pagan los salarios congelados. El Parlamento de Chile anunció que se negará a trabajar si no se pagan los salarios congelados.

El accidente ocurrió en la Carretera de Tolosa, a 10 kilómetros de la ciudad de Tolosa. El accidente ocurrió en la Carretera de Tolosa, a 10 kilómetros de la ciudad de Tolosa. El accidente ocurrió en la Carretera de Tolosa, a 10 kilómetros de la ciudad de Tolosa.</



# Perspectiva en Gestión de Tito

son consideradas tales como para alentar la iniciativa yugoslava.

He aquí los términos de tal iniciativa: Ningún reconocimiento "de jure" de Israel, pero sí la admisión de la existencia "de facto" de este Estado; retroceso de las fuerzas israelíes de los territorios árabes ocupados; distribución de las fuerzas de la ONU a lo largo de las fronteras Árabe-Israelíes, de ambas partes; indemnización a los refugiados árabes de Palestina; libertad de navegación para los israelíes en el Golfo de Akaba y en el Canal de Suez, en este último, con la bandera de la ONU.

La iniciativa diplomática yugoslava —se afirma hoy en Belgrado— está destinada a desarrollarse con un "crecimiento" de intensidad en el futuro próximo, en vista de la reunión de septiembre de la Asamblea General de la ONU. Las direcciones de esta iniciativa son los países no alineados, aquellos del campo socialista, Washington y Moscú.

Teniendo en cuenta las relaciones de fuerzas entre los israelíes y los árabes, y sobre todo, entre las principales potencias en el contexto de un juego diplomático internacional más amplio, la solución de la crisis de Medio Oriente solamente puede ser política negociada, y no militar.

Esta es la base de la iniciativa diplomática que llevó a Yugoslavia a asumir un papel especial en dicha crisis.

Lo subrayó, por otra parte, más o menos explícitamente, el documento del comunicado de la visita de Tito a El Cairo.

# CONSEJO DE IGLESIAS Y EL DIALOGO

Paulo VI y las orientaciones de los trabajos de las comisiones vaticanas están tan cerca de los puntos de vista de los protestantes y ortodoxos, que el próximo Concilio Mundial de las Iglesias que se celebrará en Suecia, deberá tener en cuenta. Una vez establecido esto, el mismo organismo reformado propuso al Comité Central una serie de orientaciones para un diálogo entre cristianos y marxistas, que debería incluir también a la Iglesia Católica. Esta última está representada en los trabajos de Heraklion por dos observadores oficiales.

El principio de la Conciliación entre el mundo de las Iglesias y el mundo de la revolución, en el ámbito de las Iglesias cristianas, es el siguiente:

La Iglesia Católica y la Iglesia Ortodoxa, en sus relaciones con el mundo de la revolución, deben tener en cuenta la necesidad de una conciliación entre el mundo de las Iglesias y el mundo de la revolución, en el ámbito de las Iglesias cristianas, es el siguiente:

# Suerte de Chile Está...

(De la 1a. Pág.)

cada día más intensamente y más vitalmente en esta tarea ineludible.

**TAREA URGENTE**

Hay que prepararse para esta realidad y hay que hacerlo hoy. Si lo hacemos mañana, nos vamos a encontrar con los hechos, y cuando se vea que no estamos preparados para enfrentarlos, comenzarán las resistencias suicidas para defenderse de una realidad que nadie va a poder detener.

Por eso, los empresarios chilenos, al igual que los empresarios de otros países, se reúnen. Ayer había una gran reunión de empresarios argentinos, en la cual habló el señor Ministro de Relaciones Exteriores de ese país, sobre este mismo tema. Ha habido reuniones de empresarios latinoamericanos con sus autoridades en la mayor parte de Latinoamérica.

Estamos frente a una realidad ineludible, a la cual Chile está dramáticamente preparado para incorporarse realizando un mayor esfuerzo preferencial, si toma en cuenta su ubicación geográfica y su falta de acceso directo al desarrollo de la economía, que con la visión que incorporando el señor Presidente del Perú y las otras naciones andinas.

**MENTALIDAD INFLACIONISTA**

Pero esto implica mucho más de lo que nosotros imaginamos. Yo no creo que en el futuro podamos seguir trabajando en la visión de estas nuevas realidades, con una mentalidad inflacionista, con un criterio reivindicativo, si una clara conciencia de estas responsabilidades en las masas trabajadoras, en los empresarios, en el sector público y en la opinión pública entera.

En nuestro país, en el fondo —y excuséme que lo repita— estamos como drogados por la inflación. Desde la extrema izquierda se alienta la posición reivindicacionista de los trabajadores, a la cual se responde con una evasión inflacionista de muchos sectores empresariales. Muchos sectores de la opinión pública condenan las peticiones de unos para aplaudir las de otros. En el fondo, se van creando las condiciones para que el país no domine nunca el proceso inflacionista, cosa que a su vez le hará imposible su concurrencia seria en una comunidad económica en América Latina.

Tenemos que enfrentar el hecho de que mañana —y eso mañana ya es hoy— vamos a entrar en un Mercado donde hay diferencias en cuanto a los niveles de inflación en cuanto a la previsión, en cuanto a las políticas monetarias, en cuanto a la voluntad de trabajo, a la incorporación de tecnologías y



Una escena frecuente estos días en Salgón es la de obreros contratados pegando carteles de propaganda de las agrupaciones de elecciones presidenciales. El clima de intranquilidad que reina en Salgón, ha provocado ya numerosas denuncias de coacciones. (FOTO UPI.)

# Despachos de Nuestros Corresponsales

## COMENTARIO ITALIANO DE LA SITUACION EN BOLIVIA

ROMA. 21. (INTER PRESS SERVICE). — El proceso contra el escritor francés Régis Debray, acusado por la autoridades bolivianas de participación en las guerrillas, ha aumentado el interés de los órganos de información europeos por la situación interna de ese país sudamericano. La calificada revista italiana "L'Europeo", publica en su número de hoy un artículo del escritor y periodista a lo largo de la historia de Bolivia, y se hace un examen de los motivos que han creado la actual situación de inestabilidad política y social.

Refiriéndose a un comentario del periódico boliviano "Presencia", según el cual "en este país todo gobierno está cada día a punto de ser derrocado", Barzini afirma que tal frase es exacta y hace inmediatamente un recuento de la historia boliviana de 1825 a hoy, poniendo de relieve que no se ha pasado nunca una revolución sin cualquier provincia, región o ciudad de la población. "La inestabilidad", prosigue Barzini, "hace parte de la naturaleza misma del país. No es una República de escasa importancia, es la tercera, por extensión, de América Latina, después de Brasil y Argentina. Es una de las primeras en recursos minerales, utilizados sólo en parte, y fabulosas posibilidades agrícolas e industriales". Según Barzini, Bolivia tiene algunos de los problemas más graves y menos complicados del mundo contemporáneo, pero todo contribuye a impedir que sean resueltos seriamente.

El articulista hace notar el alto índice de la población indígena boliviana, la cual se ha aislado en las montañas, a lo que ha contribuido también la escasez de vías de comunicación y la presencia de regiones casi inexploradas. La topografía boliviana, según Barzini, es la ideal para la guerrilla. La dependencia de la economía boliviana de las exportaciones de estaño y de las fluctuaciones de precios del mismo en los Mercados Mundiales, constituye, según el observador, la causa de la inestabilidad económica de Bolivia, un país favorecido por la presencia de numerosos climas que permitirían la producción abundante de numerosos productos agrícolas.

"El desarrollo del país está impedido", prosigue el articulista, "no sólo por la carencia de una burguesía nacional, sino por el estado de revolución en que se encuentra la población desde hace siglos". La situación de hoy es, tal vez, la más grave desde hace años. El General Barrios se encuentra aislado... a la derecha no logra obtener la colaboración del Partido Conservador. Los moderados de centro izquierdo están divididos en facciones inconciliables. Barzini destaca que el Presidente boliviano encuentra además fuertes resistencias entre las clases patronales, que no ven con buenos ojos el proyecto de reforma agraria elaborado por Barrios, para ganarse el apoyo campesino. Igualmente, el apoyo de las Fuerzas Armadas podría faltarle el día que se mostrara impotente ante los problemas del país, incapaz de dominar las revueltas en las zonas mineras sin el apoyo popular. "La guerrilla", dice Barzini, "sufriría recientemente una derrota en la defensa de la mina 'Siblo KG-Catavi'. El gobierno piensa haber tardado un año. Pero un año no es suficiente para construir las viviendas obreras, reorganizar la producción, modernizar los equipos, construir carreteras. Los planes preparados con la ayuda del Banco Interamericano de Desarrollo y con el apoyo de los Estados Unidos y Alemania occidental requerirán por los menos un decenio antes que puedan producir resultados sociales apreciables". La situación es muy grave —termina Barzini—, ningún país es más apto a la revolución que Bolivia. Por esto todos siguen con ansia los acontecimientos. Tal vez ya es demasiado tarde.

## CONCURSO DE CONTRATISTAS

para la construcción del Centro de Concepción en Talcahuano, a los inscritos en el Rol de INACAP.

RETIRAR BASES Y PLANOS EN HUEFANOS 1117, OFICINA 802 SANTIAGO, Y O'HIGGINS 680, OFICINA 206, CONCEPCION.

VALOR DOCUMENTOS: \$ 600.—

PLAZO PARA RETIRAR ANTECEDENTES DESDE EL 22 DE AGOSTO AL 30 DE AGOSTO DE 1967.

INACAP

## A SU EXCELENCIA EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Los Socios de la Cooperativa de Producción Artesana Mueblera "COFAMU LTDA", ante la insólita medida decretada por el Depto. de Cooperativas del Ministerio de Economía, que autoriza a un grupo de ex socios, separados y renunciados, para efectuar una Junta General el próximo viernes 25 del presente, y en la que se pronunciarán sobre el periodo de agosto de 1965 a junio de 1966, vemos con estupor que no sólo se pretende desconocer las gestiones que se realizaron ante el Sr. Ministro de Economía, sino que se trata de invalidar todas las actuaciones legales realizadas por sus dirigentes durante estos dos últimos años.

Ante estos hechos, venimos en reiterar a la INTERVENCIÓN PERSONAL DE SU EXCELENCIA EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, a objeto que nos reciba en audiencia especial para darle a conocer los hechos, que han sido tergiversados en los informes entregados por el Departamento de Cooperativas.

Los Artesanos Muebleros, que con esfuerzos y sacrificios hemos construido lo que hoy es nuestra Cooperativa, y ante el temor de vernos despojados de lo que legalmente nos pertenece, pedimos instanciamos a SU EXCELENCIA, en busca de la justicia que nos niega el Departamento de Cooperativas al autorizar dicha Junta a ese grupo que dejó de pertenecer a la Cooperativa y que nunca nada aportaron a ella.

GERMAN OTEIZA SILVA SERGIO ASTUDILLO SAAVEDRA

JULIO PEREZ SEPULVEDA JUAN ROJAS TORO

REINALDO LIZAMA HERMOSILLA MARIO UMAÑA BOIZARD

## RESPALDO AL HOMBRE DE TRABAJO

Por eso, señor Presidente, es útilísimo que los hombres que trabajan, y que han encontrado respaldo del Gobierno, sepan que lo encontrarán cada día, porque es

## NO PODEMOS QUEDARNOS AL MARGEN

Si no estuviéramos preparados, quedáramos al margen de la historia y no he hecho aquí una frase literaria, porque quedar al margen significa que la corriente de inversiones que instale nuevas industrias en nuestras provincias, no va a llegar. Eso es desocupación y miseria. Quedarse al margen significa que otros competirán en mercados más amplios, mejorarán sus técnicas y sus niveles de vida, defendrán la inflación, y nosotros nos quedaremos debatiendo en una lucha cada vez más estéril y odiosa para echarnos la culpa unos a otros del mal que sólo tendrá una procedencia: no haber sabido incorporar a los conceptos de una nueva realidad, que exige esfuerzos nacionales, programados y dirigidos por el Estado, que es el conductor del bien común, pero que no es ni totalitario ni prepotente, sino que coordina, estimula y acoge el esfuerzo y la cooperación libre de todos los sectores del país.

Gracias, señores empresarios, por haber tomado esta iniciativa. Ojalá que en estos estudios la concreten. Chile ha lanzado esta idea junto con otros amigos de América Latina. No buscamos líderes ni exclusiones ni desconfianza.

Nuestro país y los de la Corporación Andina, al igual que los pueblos del Atlántico, que Argentina, Uruguay, Brasil, México, que Centro América, están trabajando para construir esta comunidad económica en la seguridad de que ella requiere de ustedes; para dar una gran oportunidad a nuestras masas trabajadoras para darle una nueva dimensión a la juventud de América, y para darle también una nueva proyección a nuestra propia vida, para que en un mundo grande que se abre y que se integra, no sea la voz de América Latina, una voz débil y dividida; sino que una gran voz, de un gran pueblo. Estoy convencido de que en esa forma también nuestra mente nuestra imaginación y nuestra estatura, crecerán dentro de un cuadro de mayor grandeza y más amplias proyecciones. Por eso, creo que lo que estamos haciendo hoy compromete la vida del país y nuestra propia vida.

## TELEVISION CANAL 9 - U. DE CHILE

LA HORA DE LOS NIÑOS:

- 17.02 JUGANDO CON LAS LETRAS
- 17.30 DIBUJO ANIMADO, PEPE POTAMO
- 18.00 ESTE ES EL DEPORTE
- 18.00 FIN DE LA HORA DE LOS NIÑOS
- 18.02 EL LLANERO SOLITARIO
- 19.00 LA NUEVA MATEMATICA
- 19.00 GUILLERMO TELL
- 19.30 NUESTRA AMERICA LATINA
- 19.30 TV. VIO, OYO Y LES CUENTA
- 19.55 SHOW DE LOS DIAS
- 20.25 NOTICARIO PROLENE
- 20.28 EL DETECTIVE MILLONARIO
- 21.20 SOLO PARA CABALLEROS
- 21.22 ANCHO CHILENO INFORMAR
- 21.24 K. O. FAMOSOS
- 21.28 SERVICIO DE UTILIDAD PUBLICA
- 21.30 PANTALLA NOTICIAS
- 21.45 CUANTO SABES?
- 21.50 LARGO Y ABIERTO VERANO
- 22.42 FLASH PROLENE
- 22.45 EMISION CERO
- 23.00 NOTICARIO PROLENE
- 23.15 CIERRE

## TELEVISORES GELOSO

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23"

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO

TELEMUNDI

CONDILL 1589-FONO 2367

VALPARAISO

Distribuidor Autorizado

TELEMUNDI

AGUSTINAS 698-MONEDA 946

FONOS 64667 Y 66030

## TELEVISORES GELOSO

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23"

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO

TELEMUNDI

CONDILL 1589-FONO 2367

VALPARAISO

Distribuidor Autorizado

Bonacic y Caro Ltda.

V MACKENNA 2245

FONOS 64667 Y 66030

## TELEVISION Canal 13 - U. Católica

13.40 TELECLASES DE CIENCIAS

14.00 MIRELA LATORRE EN CANAL 13

14.10 MIENTRAS OTROS DUEÑAN

15.00 EL AMOR TIENE CARA DE MUJER

15.20 LOS DIAS JOVENES

15.40 TARDE EN EL CINE

16.30 TELENOVELA

16.50 COLORIN COLORADO

17.00 RIN TIN TIN

17.30 NUESTRO MUNDO

18.00 SOLTERO CASADO

19.55 NOTICARIO PROLENE

20.00 PANTALLAS DEL DEPORTE

20.10 JUGUETES DEL MUNDO O CINCO

20.10 OCTAVOS (cada 15 días)

20.30 EL TIEMPO

20.35 EPIA VEXLER 400

20.45 PERDIDOS EN EL ESPACIO

21.40 SUPER HUSTI MINI MAS

22.00 EL REPORTER

22.00 EISSO

22.15 MR. NOVACK

22.10 NOTICARIO PROLENE AL CIERRE







## DEFINITIVO:

## Riera no Regresa a Chile

No volverá, al menos por ahora, Fernando Riera a nuestro país, y concretamente a Universidad Católica, que estaba muy interesada en contar nuevamente con el afamado técnico, a cargo de sus equipos de fútbol.

Esta conclusión se infiere de lo que supimos, luego de una conversación sostenida por una persona vinculada a Riera y a las actividades futbolísticas de la entidad cruzada, con el entrenador, en la que

éste señaló que su contrato con Benfica ya está renovado por un año más, a contar de agosto en curso, por cuanto el anterior tenía una cláusula de renovación automática, que operó con la aceptación de ambas partes.

Por otro lado, la rama de fútbol tenía el asentimiento del Directorio Central del Club Deportivo de la Universidad Católica, siempre que consiguiera el financiamiento de esta operación. Esta

es, por ahora, la mayor dificultad con que tropiezan las intenciones de Mauricio Walner y demás directores de la Rama de Fútbol de la UC de traer a Riera.

Estas y otras dificultades, alejan la factibilidad del regreso del afamado técnico, que estuvo en conversaciones con la Católica para retornar, ya que su deseo era normalizar la situación escolar de sus hijos y radicarse definitivamente en su patria. Por otra parte,

nuevamente ha recibido ofertas de clubes que desean contar con sus servicios, entre los que están Real Madrid, Barcelona, y, según se afirma, el propio Nacional de Montevideo, club al que alcanzó a dirigir algunos meses.

Como se puede apreciar, todo parece alejar aún más las posibilidades de un regreso que el propio Riera, por una parte, y Universidad Católica, por otra, desean intensamente.



No retornará, por lo menos por este año, Fernando Riera a nuestro país. Todos los esfuerzos y buenos deseos de la Universidad Católica y del propio técnico, no lograron superar los problemas que impiden su regreso.

## Coletazos del soborno

## Arbitros Chilenos para Match Nacional - Racing

BUENOS AIRES, 21 (ANSA).— Soborno. La palabra agitó nuevamente el ámbito futbolístico rioplatense, y esta vez con relación a la final de la Copa Libertadores de América. El denunciado intento de soborno de Víctor López a un referi peruano sacudió las últimas horas del sábado a todo el país. Desmentidos, reuniones, declaraciones, se sucedieron durante toda la jornada de ayer.

Hoy la prensa matutina recoge todos los acontecimientos, y trata de llegar a conclusiones. "Victor López, protagonista de una negra historia de fútbol, no es la primera vez que aparece en esto." Tal el epígrafe de "El Mundo" a una foto del ex dirigente argentino, publicada en las páginas centrales de su edición deportiva, dedicada exclusivamente al soborno caso. El matutino resalta los hechos del agitado

domingo: reunión matinal de la Comisión de Racing, un comunicado; otra reunión y comunicado final, puntualizando que Víctor López es ajeno a la entidad. Se reafirma, además, que se aceptará la lucha en el ambiente que se plantee y se piden vedettes confiando en que todo será normal. Esto por una parte; por la otra, el apresurado regreso de Víctor López desde Lima, y sus declaraciones a la

prensa (en la sede de Racing y en su domicilio particular): "Yo no estuve preso en Lima."

"Clarín" dedica varias páginas de su edición a reseñar los sucesos de ayer, y en un comentario aparte pide a los árbitros uruguayos para el partido final, en una "salida heroica", tendiente a salvar el buen nombre de Racing.

"Serían llamados jueces chilenos", dice en cambio "Crónica", que avala su versión en declaraciones de un dirigente racinguista. Este habría dicho: "Creo que nos conviene a todos (los jueces chilenos). Evitemos así suspensas y el público no reaccionará como suponemos que lo hará si dirigen los peruanos. Además pienso que cualquiera sea el peruano encargado de la dirección, no estará animicamente preparado para llevar a buen término un cotejo de esta naturaleza." El diario agrega por último que esta noche se reunirán dirigentes argentinos y uruguayos para resolver sobre el particular.



Claudio Vicuña: Por su condición de árbitro de la FIFA, tendría gran opción a dirigir el match Nacional-Racing.

## Vuelven a Chile Mariane y Federico Gildemeister

Serán buenos refuerzos para el tenis chileno en el Campeonato Sudamericano que se realiza en octubre en Córdoba.

Chile deberá encarar un serio y difícil compromiso deportivo en el próximo mes de octubre, ya que en esa fecha, en Córdoba, Argentina, se realizará el Campeonato Sudamericano que contempla las competencias separadamente

de jugadores adultos, juveniles e infantiles, damas y varones. De más es sabido que nuestros jugadores, los que están realizando el Campeonato Sudamericano en el país, tienen la experiencia y la capacidad necesaria para hacer

frente a este compromiso con seguras posibilidades de éxito por eso alegra la noticia referente a la vuelta al país de los hermanos Federico, Mariane y Hans Gildemeister.

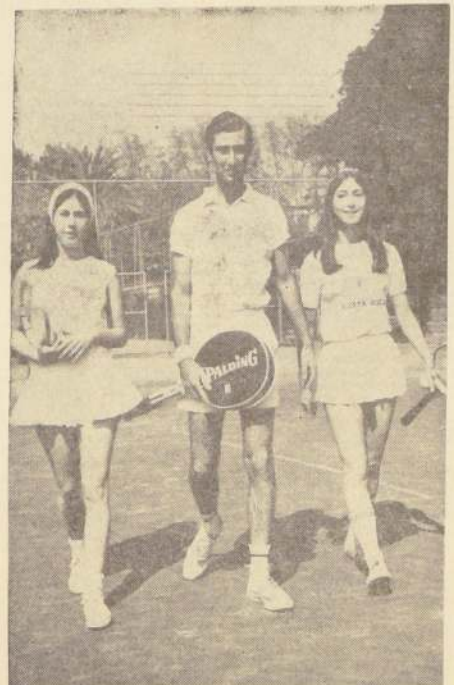
Los tres actuaron con éxito durante cinco meses en campeonatos de Europa, y están en situación de integrarse inmediatamente de su llegada a los equipos que la Federación Chilena de Tenis enviará a Córdoba.

Los antecedentes de los Gildemeister son de sobra conocidos. Federico, en compañía de Juan Carlos Rivera, actualmente en Ecuador, conquistó para Chile en dos oportunidades —Colombia y Brasil— la Copa Harton, para infantiles, y Mariane, es desde hace dos años campeona de Chile de infantiles. Antecedentes sobre los que nuestros aficionados se alegran y la Federación los incluya en la selección.

Hans, el más pequeño de los hermanos Gildemeister, no tiene antecedentes destacados ya que recién comienza a jugar en torneos importantes, pero su experiencia de Europa puede ser necesaria aquí en Chile.

El primero en volver a Chile tras cinco meses de ausencia, fue el padre, Benito Gildemeister, y lo primero que hizo fue inscribir a sus hijos en el Campeonato de Piñetas Patrias. Mariano tuvo suerte y fue sorteado para actuar en la primera fecha de la competencia de serie de Honor. Federico también, pero el torneo correspondiente a Escalafón Nacional aún no se inicia y podrá participar en él.

La Federación en una oportunidad ofreció ayudar económicamente a los hermanos Gildemeister y a Juan Carlos Rivera para que volvieran a defender a Chile en el Sudamericano de Argentina. La Federación aún no se ha concretado, pero debe quedar resuelta en esta semana.



La vuelta de los hermanos Gildemeister es beneficiosa para el tenis nacional, ya que se trata de auténticas figuras de este deporte. Los primeros en volver tras cinco meses de estadía en Europa, son Mariane y Federico, ambos en situación de defender a Chile en el Sudamericano de Argentina. Doris, volverá también dentro de poco.

## Hoy Parte en Bariloche el Latinoamericano de Esquí

Andrés Hammersley, de Chile, director técnico de la competencia. La delegación nacional. Programa de pruebas.

Todo está listo para que hoy se de comienzo en Bariloche, Argentina, al I Campeonato Latinoamericano de Esquí, certamen en el que no sólo alternarán los mejores corredores chilenos, argentinos, bolivianos, peruanos y brasileños, sino que también, como invitados especiales, un equipo norteamericano, dos corredores ingleses y la canadiense Nancy Green, campeona del mundo.

La mayoría de estos elementos han estado entrenando últimamente en Portillo.

DELEGACION CHILENA  
Presidido por el diri-

gente nacional Héctor Belledone, el equipo chileno que actuará en este torneo estará integrado por Verena y Anette Vogt, Ricardo Leatherbee, Hernán y Felipe Briones y Federico García. Asesorarán al señor Belledone en su cometido, Mimi de Leatherbee y Martin Burger, este último director técnico del conjunto.

Delegado técnico de la competencia ha sido designado por la Federación Internacional de Esquí, el chileno Arturo Hammersley.

legados de Venezuela, Colombia, Perú, Brasil, Bolivia, Argentina y Chile.

PROGRAMA  
El programa de pruebas del torneo se desarrollará en la siguiente forma: Martes 22, llegada de los equipos a Bariloche; miércoles 23, inspección de la pista y entrenamientos; jueves 24, inspección de la pista y entrenamientos; viernes 25, Non stop damas; sábado 26, Descenso damas y non stop varones; domingo 27, Descenso, varones; lunes 28, slalom gigante, damas; miércoles 30, Slalom, damas; jueves 31, Slalom, varones.

## Servilletas de Papel

por MR. HUIFA



¿SABES lo que le digo, compañero? Que ese sistema de rotación en el ataque chileno me resulta más eficaz que el estilo clásico de centrodelantero y entrea en cuña, que todos conocemos. No se trata de un 4-3-3 como creen, porque en esa manera que está utilizando Scopelli los atacantes pueden ser utilizados como sels. Y porque esto supone inteligencia la falta de un buen delantero centro. Si no lo tenemos, está bien jugar como está haciendo el equipo nacional. Por lo mismo, eso es lo que yo creo.

NOS DIO a todos mucha rabia que Mario Corso, delantero, sacara de la línea misma un canchero, cuando Herrera tiró a puerta y acertó a Sarti. Nos dio rabia, pero no podemos dejar de reconocer que fue Corso el único que algo de fútbol hermoso puso en el cuadro de Inter. Un jugador fino, zurdo neto, pero que tiene temple, técnica, de todo. Lástima que cuando está permanentemente atrás apoyando a sus compañeros de defensa, porque eso es Corso, "no se la pueden".

Por lo demás, yo siempre he creído que Corso es el mejor futbolista italiano de los últimos años y siempre dije que había sido un crimen el haberlo dejado fuera de la selección italiana que fue al último Mundial. ¿Y ustedes por qué lo dejaron en casa? Pues, porque no le gustaba a Gianni Rivera, el "Bambino de oro", que entonces mandaba mucho.

HE VISTO muchas veces al Inter, en Europa. Es el mismo que vimos todos en el Nacional el domingo. Sólo que con otros nombres. Pero la forma de jugar no ha cambiado, aunque pienso que tendrá que cambiar pronto. Pero no sirve, compañero, y las explicaciones del "mago" son puro bla-bla-bla. La cuestión es que el Inter despertó al final, cuando algunos de los que llevaron todo el peso del trabajo en la escuadra chilena, comenzaron a sentir el esfuerzo de setenta y cinco minutos de trabajo y cuando Scopelli decidió probar a algunos suplentes.

PARA el fútbol Interista, se me ocurre que es un error el haberse desprendido del brasileño Jair. No tiene ahora H. H. un hombre de talla en las puntas. Es claro que también falta Facchetti, un zaguero que ataca y es muy veloz. Pero nadie más. Tal vez Berio, que sólo jugó ocho minutos y que es un jugador enorme.

Frente a una defensa descuidada, Sandri y Nielsen, con sus punzantes estocadas (aunque muy espaciadas), pueden ser de enorme peligro. Pero resulta que la chilena no es una defensa descuidada. Siempre estuvo atenta a los contragolpes y los mató a tiempo.

Alguien contó 23 tiros de Chile a puerta, 3 de Inter en el primer tiempo. Otro contabilizó 38 contra 5. De todas maneras, las cifras son harto elocuentes y señalan lo que fue ese primer tiempo en cuanto a dominio y posibilidades de gol. Todo finalizó con el uno a uno conocido, pero los muchachos de Scopelli pueden decir, sin fanfarronería alguna, eso es tradicional y tan gráfico: "Los agarramos a coletazos".

LA FAENA gigantesca de Tito Poulloux, entrenador de lo que ya había mostrado en match contra Argentina, señala un hecho importante: el capitán de Universidad Católica es un valor indiscutible de nuestro fútbol y un jugador puesto para cualquier seleccionado nacional. Tanto el Tito como Hugo Berly han sido en el equipo nacional mucho más de lo que vemos domingo a domingo en sus propios clubes.

JUGADORES como Hugo Berly, aunque a veces cometen errores de finalización en sus ataques, son un tónico formidable para cualquier equipo. Levanta el ánimo ver a hombres que sangran, con el fuego interior, con la fuerza de Berly. Ya lo había señalado yo cuando lo vi en Audax Italiano y ahora, en sus dos partidos por la selección, esa impresión se ha acentuado. Se tenía merecido el golazo que consiguió.

Hugo no destaca solamente por su calva y su cancha. También por su vergüenza torera de clase tremenda.

El mejor "doping" para una selección es la presencia de este mozo sólido y mandón, trabajador y espectacular en su firme faena.

Creo que hay algo en lo que todos estamos de acuerdo: la selección jugó mucho más el domingo que en el encuentro contra los argentinos. Fue un cuadro más completo y con una línea más continuada, más convincente. Jugó más fondo, con más firmeza y con una calidad de fútbol realmente asombrosa.

NO CONVIERNE equivocarse en el juicio general del fútbol de Inter NO es el fútbol europeo. Es, simplemente, el "calcio" italiano con sus ritos y todo su antijuego. El fútbol europeo es variado y, en todos los demás aspectos, es más ofensivo que el de Inter. Por lo mismo, compañero, creo que esto no puede ser una novedad. Porque usted vio ya a la selección de Chile y a los húngaros del Vasas. Los dos que nos visitaron para la Copa Mundial del 62. También vendría para la Copa Mundial del 66 que dicen los colegas que viene a jugar en Leipzig a la selección de Alemania.

## INTER DEMANDARÁ A UNIVERSITARIO DE LIMA POR 29 MIL DOLARES

LIMA, 21 (ANSA).— El club italiano de fútbol Internacional de Milán demandará a Universitario de Deportes por la suma de veintinueve mil dólares por incumplimiento de contrato.

Un representante de la institución italiana manifestó que desde Santiago de Chile, donde se encuentra la delegación del "Inter" se le notificó que la mencionada demanda al campeón peruano por la mencionada suma y que el club italiano no sólo presentará la reclamación ante las autoridades judiciales, sino también ante la Federación Peruana de Fútbol, ante la Federación Italiana y ante el máximo organismo internacional, la FIFA.

La institución italiana exige el cumplimiento del contrato que había firmado con el club peruano, Universitario de Deportes, para jugar en esta capital el próximo veintinueve de este mes un encuentro amistoso, por el cual Inter recibiría veintinueve mil dólares.

El encuentro entre el Inter y Universitario fue cancelado por los directivos peruanos al no poder obtener en préstamo el Estadio Nacional, de Lima, único con capacidad que permita al club peruano resarcirse del dinero invertido en la contratación. El Comité Nacional de Deportes, que tiene a su cargo el Estadio Nacional, negó el mismo para el partido entre Universitario e Inter, aduciendo las malas condiciones en que se encuentra la cancha, en la que se cumple con regularidad el campeonato local con un promedio de cinco partidos por fecha.

## FUTBOL PROFESIONAL:

## PALESTINO CON EVERTON Y SANTIAGO CON SERENA REANUDAN CAMPEONATO

El próximo fin de semana se reanuda el torneo oficial de primera división, ya que anoche el directorio de la Central programó la primera fecha de la segunda rueda del campeonato de 1967, de la siguiente forma: el sábado 25 se cotejan, a las 13.45 horas, en el Estadio Santa Laura, Palestino y Everton, y a las 15.45, lo hacen Santiago Morning y Deportes La Serena.

El domingo, en el Estadio Nacional, un atractivo programa doble, jugando en el preliminar Universidad de Chile con Magallanes y de fondo Universidad Católica con Colo Colo. Wanderers actúa como local ante Unión San Felipe; Unión Calera será anfitrión de O'Higgins; Rangers y San Luis juegan en Talca; Huachipato espera en Talcahuano a Audax Italiano, y en Temuco se miden Green Cross y Unión Española.

## Hablando con Franqueza por JUAN CARLOS FRANCO

Difícil enfocar otro tema. La Selección, con sus sendas victorias, se ganó la calidad de tema inevitable de conversación deportiva. El fútbol es así, y si pudiéramos hacer un ranking de las preferencias que hay en el corazón del aficionado, partiendo de la base que el fútbol es el primero en popularidad como deporte, tendríamos que concluir que la Selección es la primerísima. Ello no hace sino reafirmar nuestros conceptos tan reiterados en esta materia.

La breve, pero generosa en emociones, campaña realizada por la escuadra roja, ofrece una gran y primera conclusión: Alejandro Scopelli ha logrado, para la expresión máxima de nuestro fútbol, su Selección, un rendimiento que la sitúa en un lugar de avanzada en el concierto sudamericano. Y lo que es más importante aún, sitúa a este deporte en su real valía, ni terceros en el Mundo, pero tampoco de los últimos del continente. Vale decir, recupero para nosotros un sitio estrictamente proporcionado a la realidad de nuestro medio. Y eso se había perdido en un momento de confusión general, que causó mucho daño, aunque no irreparable, como se ha comprobado.

Estar entre los mejores del continente, nos hace ganar, además, de inmediato, un lugar de importancia en el "ranking" mundial, porque seguimos creyendo, al margen de algunos resultados, que en esta América se sigue jugando el mejor fútbol.

Otra conclusión tan o más importante que aquella. La línea de producción del equipo nacional es ascendente, siempre hacia arriba. Frente a Inter, hizo lo mejor, desde que en noviembre del año pasado asumí el mando el "Conejo". Y en lo inmediato mejor que lo realizado frente a la Selección Argentina. Eso es necesario destacarlo. No hay estancamiento, ni retroceso, siempre se avanza, hay mejoría ostensible.

Destaquemos, además, que los resultados que se están produciendo en los partidos de estos rivales de Chile (ya Argentina ganó a Ecuador con claridad) y los que se registrarán otorgarán mayor mérito a estos resultados. Ya lo verán.

Ya dijimos en nuestro Suplemento del jueves pasado, que preferíamos un trabajo a largo plazo. Esa es nuestra idea central y línea permanente. Queremos que se planifique todo mirando a México, o por lo menos a las eliminatorias de esa justa. Pero señalamos también que si se prefiere trabajar para hoy, Scopelli es el "hombre". Garantía absoluta de seriedad, capacidad y resultados reales.

Partiendo de esta premisa, que por lo demás es la que el capacitado técnico ha proclamado francamente, su mérito reside en haber conseguido victorias trascendentes sin alterar, sin perjudicar nuestro Torneo, única fuente de ingresos de la casi totalidad de los clubes que lo disputan y sin exigir demasiados sacrificios a los dirigentes y a los equipos que aportan la mayor cuota de jugadores a la Selección.

Y esta es la línea que está imponiéndose en los países donde el fútbol profesional es una verdadera empresa. Así hemos logrado ponerlos a un nivel con Argentina, Brasil y Uruguay. Y con la mayoría de los países europeos. En cualquier momento se puede programar, sin temor a los contrastes apabullantes una temporada internacional para la Selección, lo que significa en plata, ingresos para la Asociación Central, o lo que es lo mismo para los clubes que la integran, sin necesidad de largos y costosos planes.

Está a las puertas de un nuevo estilo, de una nueva línea en esta materia, que algunos no alcanzan a captar? Seguimos aferrados a la idea de que el futuro tiene más importancia que el presente, pero no seríamos objetivos, si no le concediéramos a quienes piensan en forma distinta la posibilidad de tener la razón. No forma parte de nuestra manera de ser el convertirnos en poseedores absolutos de la verdad. El tiempo y los hechos dirán la última palabra.





"Los Leones" dio la sorpresa de la segunda rueda, al vencer holgadamente a Juventud Loyola 4-1. En el grabado, una escena del encuentro jugado en la cancha Los Naranjos

### Liga Independiente Quinta Normal:

## Deportivo Los Leones, Grata Revelación 1967

Con extraordinario interés ha seguido desarrollándose el torneo oficial de la Liga Independiente Quinta Normal.

Y en esta cuarta fecha de la segunda rueda, se produjo un resultado espectacular e inesperado: Efraín Hurtado, el único equipo que aún se mantenía invicto, cayó esta vez sin apelación frente al buen cuadro de Enrique Signe. Resultado que terminó con la brillante campaña de invicto del poderoso cuadro de Efraín Hurtado.

Pero esta ya se veía venir, porque los hombres de Efraín Hurtado, en sus últimas actuaciones habían mostrado un notorio descenso, producto del intenso trabajo del torneo, o tal vez del peso que representa tratar de mantenerse invicto en cada fecha.

Es posible que ahora, aliviados de esa responsabilidad, los jugadores de Efraín Hurtado, logren recuperar su verdadero nivel de juego que los ha llevado a situarse en los lugares de avanzada del certamen. El triunfo de Enrique Signe, pese a ser estrecho, bien sustruyó a los jugadores de Efraín Hurtado, quienes siempre avanzaron llevando peligro. Esa fue la tónica del partido y eso les dio el triunfo. Ante el árbitro Puentesalba, los equipos presentaron la siguiente alineación:

**ENRIQUE SIGNE (1):** Zúñiga; More, Jiménez y Cherul; Ordoñez y Vargas; Matuzana, Leal, Vallejos, Vázquez y Orellana.

**EFRAÍN HURTADO (0):** Escobar; Rojas, Hurtado y Suárez; Adams y Araña; C. Hurtado, Ayala, Muñoz, Gutiérrez y Mora.

En la cancha N.º 2 del Estadio Zamborini se enfrentaron los conjuntos de Capitán

Trizano y Víctor Fornes. Venció Víctor Fornes 3-2 en un partido equiparado y que solo vino a definirse en la segunda mitad del período final. Fue así donde Víctor Fornes vino a estructurar su victoria con un excelente gol de Fernández que se convirtió en uno de los mejores jugadores de la cancha. Legítimo el triunfo de Víctor Fornes, que ha acusado un gran repunte en sus últimas presentaciones.

**VÍCTOR FORNES (3):** Moscoso; Alcayaga, Álvarez y Aguilar; Rojas y Peña; Barrera, Fernández, Ibarra, Román y Barra.

**CAPITÁN TRIZANO (2):** Encina; Vial, Inostroza y Reyes; Ramírez y González; Silva, Mercado, Miranda, Castro y Riveros.

En la cancha Los Naranjos, otro de los escenarios donde se realiza la competencia de la

### "Young Club" de aniversario

El Deportivo "Young Club" cumplirá el próximo 27 del mes en curso, su primer año de vida institucional. Con tal motivo, la directiva del club ha elaborado un amplio programa de festejos, que comenzó el sábado recién pasado con un acto cultural y deportivo que se efectuó en el recinto de la Asociación Santiaguina Norte. El acto inaugural del programa aniversario alcanzará pleno éxito y fue presenciado no sólo por los socios de la institución, sino que también por un numeroso público que circundó el recinto y que pasó de una tarde muy agradable.

### ASOCIACION SANTIAGO: COPAL GOLEO A VISTA HERMOSA

Se cumplió el domingo una nueva fecha de la competencia oficial que organiza la Asociación de Fútbol de Santiago, habiéndose registrado en las tres divisiones los siguientes resultados:

#### SERIE DE HONOR

Diablos Juniors — La Cruz: 13, 12, 01, en primera, segunda y tercera división, respectivamente. Small Stars — Cuarta Zona: 41, 00, 10. Estrella — Almirante Latorre: 32, 14, 01. Copal — Vista Hermosa: 70, 00, 10. MADECO — Unión Pacifico: 31, 14, 12. Ibarreborde — Santos Aybar: 41, 21, 12.

#### SERIE UNION

Fortín Manchocho — Libertad: 01, 10, 10. Teniente Godoy — Valdebenito: 00, 10, 00. México Central — Lautaro Atlético: 51, 20, 30. Primero de Mayo — Nacional El Salto: 80, 13, 20. Caupolicán — Carlos Walker: 31, 10, 40. Unión Condell — Propa: 11, 62, 41.

#### SERIE REPUBLICA

Muzzio Hermanos — Everton: 50, 40, 10. Veloz — Ipiranga: 01, 31, 10. Albión — Borgoño: 11, 11, 21. Gimnástico A. Prat — Liv. Wanderers: 20, 13, 30. Agua Potable — Defensor CORVI: 12, 10, 01. El próximo domingo corresponde jugar la quinta fecha en la serie de Honor y Unión y la sexta fecha de la serie Republica.

## Asociación de Carteros



La Asociación Deportiva de Carteros ha venido realizando su competencia oficial con todo éxito. Se advierte entusiasmo y energía para trabajar por el deporte en esta Asociación, que cuenta entre sus filas con dirigentes de dilatada trayectoria en el campo amateur.

La competencia de fútbol se realiza habitualmente en el Estadio Nacional, y ahí los hombres se prodigan intensamente, olvidan por un instante su agotador labor de todos los días y se entregan de lleno a la práctica del deporte. Este domingo se cumplirá una nueva fecha del torneo, y en la cancha N.º 11 del Estadio Nacional se enfrentarán los conjuntos de San Miguel y Servicio Nocturno, mientras en la N.º 12 lo harán los cuadros representativos de Carteros Aéreos y Central Carteros. En la nota gráfica, la directiva de la Asociación Deportiva. De pie, de izquierda a derecha, están: José Quiñones, Carlos Vallejos, Juan Infante y Carlos Fariás. Sentados, en el mismo orden, Hugo Soto, Julio Benavente y Sergio Poloni.

## NUEVA DERROTA DEL PUNTERO DE CONCHALI

El domingo pasado se cumplió una nueva jornada del torneo oficial que organiza la Asociación de Fútbol de Conchali y hubo una sorpresa de proporciones: Reina María, superando todas sus anteriores presentaciones, logró vencer al puntero de la competencia, Nueva de Monterrey, 4-2.

Sorpresivo el resultado por los antecedentes de ambos rivales, pero por lo acaecido en la cancha, por lo que ambos elencos mostraron a través de los 90 minutos de juego, no hubo sorpresa, porque Reina María, ya lo dijimos, superando todas sus actuaciones, arrolló a su adversario, se adueño de todos los sectores de la cancha, buscó el arco con insistencia y se convirtió en un legítimo vencedor.

Por su parte, Nueva de Monterrey, se vio sorprendido, pensó que el partido era fácil, que no tendría mayores problemas y que cuando quisiera apurar conseguiría rápidamente el triunfo.

Pero esta vez los hombres del puntero se equivocaron; se equivocaron en cuanto a la capacidad del rival y debieron lamentar una estrepitosa derrota, a manos de un elenco, que si no posee gran técnica, al menos derrocha energía y amor propio. De ahí la victoria, amplia y merecida, porque si hubo un cuadro superior, éste fue sin lugar a dudas el equipo de Reina María.

Interesante fue el encuentro que animaron los elencos de Estrella Roja y Unión Conchali. Se jugó rápido, a todo vapor y al final la victoria correspondió a Estrella Roja, por tres goles a uno.

San Lorenzo, al derrotar fácilmente a Deportivo Santa Elisa, 3-1, pasó a ocupar el segundo lugar de la tabla de posiciones. El cuadro de San Lorenzo, en base a un fútbol simple, donde por sobre todo prima el espíritu colectivo, ha logrado acumular puntos que lo han llevado a este lugar privilegiado en la difícil competencia de Conchali.

Los resultados generales de la fecha fueron los siguientes:

Reina María-Nueva de Monterrey: 4-2, 3-3; 1-0, en primera, segunda y tercera división, respectivamente. Nacional — Población Indígena: 1-2; 1-2; 0-1. Unión Conchali — Estrella Roja: 1-3; 1-0. Monterrey Juniors — Angamos: 1-2; 1-2; 5-2. Abisinia — Unión Los Minerales: 1-4; 0-2; 0-1. Santa Elisa — San Lorenzo: 0-3; 0-0; 3-3.

### Sesión tiene el Consejo de ADEC

Esta noche, a las 19 horas, en su sede social de calle Morandé N.º 348, en el tercer piso, se reúne la Asociación Deportiva de los Encuentros de Cajas (ADEC).

Para los clubes es de vital importancia la presencia de sus representantes al seno del Consejo, ya que en ella el presidente de esta Agrupación, informará de su misión cumplida con motivo de su visita a Curacavi, donde se espera enfrentarse a la selección de esa localidad próximamente en las ramas de fútbol, básquetbol y púmpón.

Igualmente los compromisos pactados por los institutos de esta Asociación para las festividades patrias.

Para mediados de septiembre serán inauguradas por el directorio de la ADEC, las charlas y academias que ofrecerá el presidente de esta Asociación, Alfonso Alarcón Castro, quien disertará sobre el tema "Los deportes y su orientación".

Como es costumbre, la secretaria de la ADEC está atendiendo a los interesados todos los días de martes a viernes, de 19 a 21 horas, en su sede social de Morandé 348, altos.



Unión Los Minerales, que participa en la competencia de la Asociación de Conchali, logró superar 4-1 a Deportivo Abisinia. En la nota gráfica, aparecen de pie: Anzor, Roldán, Jorquera, Riquelme, Edgardo Azocar y Riveros. Agachados: Fariás, Orellana, Duarte, Savino y Luis Riveros



No pudo esta fecha Deportivo Nacional cumplir una actuación acorde con sus antecedentes y cayó sin apelación ante Población Cañeta, Páez, Lucero, Freije, Romero, Agachados: Jara, Carmona, Quiroz, Hugo Peirano y América Edirano

## "Javiera Carrera" se Alza como Gran Animador de Torneo General Velásquez

Con un equipo joven, donde se amalgaman la técnica y la fuerza, el cuadro de Javiera Carrera ha venido acumulando puntos que lo han llevado a situarse en los lugares de avanzada del torneo de la Asociación Velásquez.

Una nueva fecha de la competencia oficial de la Asociación de Fútbol General Velásquez se efectuó el domingo pasado. Fecha interesante, con partidos agradables y resultados que más o menos se ajustan a lo que los elencos han venido ofreciendo en lo que va corrido del torneo, que ya está entrando en su fase final.

Laboratorio Chile y Javiera Carrera fueron los encargados de animar el principal evento de la jornada. Quiso este encuentro, donde los hombres buscaban con insistencia el arco, creándose oportunidades y rematando con bastante continuidad.

Venció Javiera Carrera, y su triunfo no admite objeciones, porque siempre se vio más armado y porque sus jugadores se mostraron codiciosos, llevando continuamente, buscando el arco y aprovechando las facilidades que brindó la defensa de Laboratorio Chile.

Destacó en el cuadro vencedor la faceta de Cáceres, un muchacho que se ha venido afirmando en cada encuentro y que ahora rubricó su faceta con dos goles de impecable factura.

Con esta nueva victoria, el cuadro de Javiera Carrera viene a ratificar que es uno de los equipos más capacitados de la competencia y el mérito es mayor dada la extrema juventud de cada uno de sus integrantes.

El puntaje en las dos series es el siguiente: Primera Serie: ENTEL, 20 puntos; CAP, 15 puntos; SEAM, 14 puntos; CORFO, 13 puntos; INDAP, 13 puntos.

Segunda Serie: CORFO, 19 puntos; ENTEL, 16 puntos; INDAP, 14 puntos; ENAP, 13 puntos.

dro de la Población Zelada, que dio duro trabajo al puntero de la competencia: Innovación. En el primer tiempo, Población Zelada, se prodigó intensamente y logró equiparar el encuentro. En esta etapa, no se amilanó ante los pergaminos del rival e incluso en muchos pasajes se vio superior.

Lamentablemente para las pretensiones de Población Zelada, en el período complementario sus hombres sintieron el esfuerzo desplegado y cedieron la iniciativa. Sólo entonces Innovación pudo hacer su juego y conseguir en los últimos minutos una victoria que hasta ese momento se veía muy difícil.

En todo caso, el 4x2 no refleja con exactitud lo acontecido en el campo de juego. Es cierto que Innovación mereció la victoria, pero el 4x2 es mucho castigo para Población Zelada.

INNOVACION: Salas; Caro, Martones y Calzadilla; Valdovinos y Navarrete; Campos, Silva, Rojas, Blanco y Toro.

POBLACION ZELADA: Cataldo; Canelo Marchant y Cortés; Allende y Gutiérrez; Navarro, Riobo, Roco, Bustamante y Huett.

No logró entusiasmar mayormente el encuentro que jugaron los cuadros Máximo Garay y Deportivo Flecha, elencos que marchan en los últimos lugares de la tabla.

Al término del encuentro, el marcador acusaba un dos a dos. Resultado justo, porque hubo equilibrio y porque ni uno ni otro elenco hicieron méritos suficientes para llevarse los puntos.

MÁXIMO GARAY: Tapia; Cruz, Ortiz y Brito; Céspedes y Suárez; Querada, Rigoberto Suárez, Píero, Fariás y Arancibia.

Un buen triunfo coronó el cuadro de Población Zelada, que en la fecha del torneo ha ido acumulando puntos que lo han llevado a situarse en los primeros lugares de la competencia.

Ahora fue Estrella Roja la encargada de dar el puntaje de la competencia. El resultado fue un empate a uno, pero ajustado a lo que se veía en la cancha.

ESTRELLA ROJA: Tejada, Marrero, Rojas y Moya; Arriagada, Campos y Espinoza.

POBLACION VELAZQUEZ: Mesa; Píero, León, Méndez y Yáñez; Rigoberto Suárez, Píero, Fariás y Arancibia.

Un nuevo contrato firmó el cuadro de Población Zelada, que en la fecha del torneo ha ido acumulando puntos que lo han llevado a situarse en los primeros lugares de la competencia.

Ahora fue Estrella Roja la encargada de dar el puntaje de la competencia. El resultado fue un empate a uno, pero ajustado a lo que se veía en la cancha.

ESTRELLA ROJA: Tejada, Marrero, Rojas y Moya; Arriagada, Campos y Espinoza.

POBLACION VELAZQUEZ: Mesa; Píero, León, Méndez y Yáñez; Rigoberto Suárez, Píero, Fariás y Arancibia.

## "ENTEL", LIDER EN EL TORNEO DE LA CORFO

Al término de la Primera Rueda del torneo de fútbol que organiza tradicionalmente la Asociación Deportiva de la Corporación de Fomento, el conjunto de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, demostrando contar con un elenco de real capacidad, encabezó la tabla de posiciones con cinco puntos de ventaja sobre su más cercano perseguidor.

Este torneo, que se caracteriza por reunir a los equipos más selectos de la CORFO y sus diferentes instituciones afiliadas, logra captar el entusiasmo de muchos aficionados y cuenta a la vez con valores de indiscutible jerarquía en los

diversos elencos que participan en la competencia.

El cuadro de la Corporación de Fomento, que ha venido cumpliendo excelentes actuaciones, se ha ubicado en el primer lugar en la serie de Ascenso, y sus actuaciones, brillantes cada una de ellas, le ha permitido, en esta primera fase del certamen mantenerse en calidad de invicto.

El puntaje en las dos series es el siguiente: Primera Serie: ENTEL, 20 puntos; CAP, 15 puntos; SEAM, 14 puntos; CORFO, 13 puntos; INDAP, 13 puntos.

Segunda Serie: CORFO, 19 puntos; ENTEL, 16 puntos; INDAP, 14 puntos; ENAP, 13 puntos.

## "GALA GIMNASTICA" DEBUTA ESTA NOCHE EN NATANIEL

Su única presentación pública en la capital, cumplirá esta noche, a las 19.30, en el Gimnasio Sabino Arana, el conjunto venezolano GALA GIMNASTICA, que dirigen los ex atletas chilenos Nelly Gómez y Carlos Vera y que debutará el domingo en Valparaíso, en el Estadio de Playa Ancha, ante seis mil espectadores, en el festival organizado por el diario "El Mercurio" en celebración del 140º aniversario de su fundación. El entusiasta público porteño que a las 11 de la mañana había repletado el sector de tribunas del campo playanchino, debiendo ubicarse buena parte en el sector de galerías, aplaudió reiteradamente a las jóvenes gimnastas de Maracaibo y al equipo de cuatro varones, que sorprendió gratamente con sus ejercicios de destreza y, especialmente, los saltos acrobáticos.

El programa de esta tarde en Nataniel, consiste, en primer término, la actuación del Ballet Folklórico Aucamán, que presentará danzas y canciones de diversas regiones de Chile, dentro de una organizada secuencia de 50 minutos de duración. A continuación, GALA GIMNASTICA, en una hora y media de espectáculo presentará esquemas de gimnasia moderna para varones y damas, con actuaciones individuales y colectivas, danzas folklóricas de Venezuela (el joropo) y Colombia (la cumbia) y números humorísticos sobre gimnasia antigua.

De repetir el éxito de su presentación en Valparaíso, GALA GIMNASTICA dejará un grato recuerdo de su breve paso por la patria de sus fundadores e inspiradores, que ya han mostrado en forma plausible el fruto de su labor de seis años en Venezuela, en gimnasios de Brasil y Argentina.

Los precios para la presentación de hoy martes en Nataniel, son: Numeradas Bajas, \$ 4; Numeradas Altas, \$ 4, y Galerías (cabeceras), \$ 4, y Galerías (cabeceras), \$ 4, y Galerías (cabeceras), \$ 4.



Mucho vigor y mucho entusiasmo en cada una de las intervenciones de los jóvenes que participan en el Torneo de la Asociación Velásquez. En el grabado, una escena de uno de los encuentros jugados el pasado fin de semana



## FUTBOLERIAS

# Concepción, Antofagasta y la "U" Harán Empresa con Equipos Extranjeros

Dirigentes de Concepción sostuvieron una entrevista informal con los colegas de la Universidad de Chile a través de una conversación, surgió la posibilidad de que se concretara una empresa entre ambos clubes, además de Antofagasta.

De acuerdo a la idea, los tres clubes harían empresa en la traida a

rezca en la próxima fecha, cuando los "canarios" se cotejen con Rangers en Talca.

### REINOSO RENOVÓ CON AUDAX

Pese a que su contrato con Audax Italiano recién termina a fines de la presente temporada, Carlos Reinoso ya llegó a un acuerdo con los dirigentes del club y por la renovación, recibirá un millón.

No surgieron problemas entre el jugador y los personeros de colonia, para la renovación del contrato.

### QUIEREN A HENRIQUEZ

Extraoficialmente, se supo que Luis Alamos tiene mucho interés en lograr el concurso del puntero Henriquez de Unión San Felipe, para la próxima temporada.

Por ello, ya estarían en conversaciones directivos de ambos clubes, para llegar a un acuerdo en la transferencia.

### A BUSCAR A APODACA

A fines de la presente semana o a comienzos de la otra, debe viajar a Asunción el empresario Epifanio Rojas, para concretar la transferencia del delantero Apodaca a Unión Española.

### RECLAMO DE HIL

En rueda de periodistas, Helenio Herrera confirmó que recomendaría a los dirigentes de internacional que presenten un reclamo oficial ante la FIFA, por la actitud de la Federación Peruana, de cancelar a última hora, el partido que su equipo debía sostener en Lima.

Como por otro lado, se sabe que también la AFA hará lo mismo, serán dos los reclamos contra los peruanos, en menos de una semana.

### JULIO GALLARDO, está entrenando

con dificultad en Universidad Católica.

Grupos de equipos extranjeros, los que se van a jugar en Santiago, como en las capitales de las provincias a las que pertenecen los dos institutos deportivos.

Esta sociedad entraría en funciones a partir de octubre próximo, una vez que finalice la competencia de Segunda División.

### LESIONADOS EN RANGERS

En un cotejo amistoso, resultó seriamente lesionado en su rodilla derecha el jugador Juan Cortés de Rangers y por ello, está sin entrenar.

Otro tanto ocurre con el delantero Luis Méndez, quien tampoco ha asistido a las prácticas que dirige Hernán Rodríguez, por tener un tirón en uno de sus muslos.

### BORSTER EN BUENOS AIRES

Por motivos particulares viajó a Buenos Aires el delantero Federico Borster de Huachipato y según el período que le otorgaron los directivos de su club usinero, tiene que estar de regreso esta mañana en Chile, para integrarse inmediatamente a las prácticas del plantel que adiestra Luis Vera.

### RECUPERADO GRIGUOL

Ya está totalmente recuperado de la lesión el jugador Mario Griguol, de San Luis 7 es muy posible que reaparezca en la próxima fecha.

## INICIARON CURSOS DE GIMNASIA FEMENINA

En el local del Club Nacional, ubicado en calle Lord Cochrane 168, se iniciaron recientemente las clases de los cursos de gimnasia femenina auspiciados por la Dirección de Deportes del Estado y que, dictados por la profesora Alejandra Fieles, María Eugenia Rodríguez, tendrán una duración de dos meses.

Las clases se están realizando de 10 a 12 horas los días martes y viernes, teniendo como finalidad difundir la práctica deportiva de la gimnasia a las niñas.

En forma las niñas, empleadas, por citar sólo algunas, podrán practicar la actividad física dirigida científicamente y, por lo tanto, bien controlada.

El gran número de asistentes a las primeras clases y el entusiasmo puesto por ellas a las instrucciones dadas por la profesora, justifican la acogida encontrada en los diversos sectores estos cursos.

Debido a que la inscripción de alumnas es limitada, se mantendrá abierta esta durante la semana de la sexta fecha cada postulantado E 40 por el curso. Atenderán a las interesadas en el mismo local de las clases.

En canchas de Santiago, Maipú y Puente Alto se cumplirán esta tarde los partidos correspondientes a la sexta fecha del Campeonato Oficial de Fútbol de la División Reservas de la Asociación Central.

La programación completa de la jornada es la siguiente: Estadio Universidad, 15.30 horas, San Eugenio, 15.30, Ferrobombardier con Universidad Técnica; Estadio Santa Laura, 15.30, Universidad de Chile con Palestino; Estadio San Eugenio, 15.30, Ferrobombardier con Universidad Católica; Estadio Papetero, Puente Alto, 14 horas, Colo Colo con Santiago Morning; y 16 horas, Iberia-Puente Alto con Audax Italiano; Estadio Municipal, Maipú, 14 horas, Municipal con O'Higgins; y 16, Matallana con Unión Española.

Sin duda que el partido más importante de la fecha es el que animarán en la cancha del Estadio Santa Laura, los equipos de Universidad de Chile, lider invicto de la zona, y Palestino, que ocupa la segunda ubicación en el cómputo.

Los interesados han brindado a los cursos de gimnasia femenina, auspiciados por la Dirección de Deportes del Estado, de niñas, estudiantes, empleadas y otros, que concurren a las clases dictadas por la profesora Alejandra Fieles, María Eugenia Rodríguez.



**MOTONETAS EN MOTOCROSS.**—La categoría motonetas está otorgando vitalidad a las fechas de Motocross. El domingo, en el Circuito Agrícola, organizado por Green Cross participó en 12 de estos vehículos, que sus dueños transforman especialmente para la especialidad. En el grabado, vemos a Renato López, ex defensor de Curicó MC. Ahora por el C. M. Centauro ocupa el 3er lugar con 14 puntos. El líder es Patricio Silva, de San Antonio, con 27.

## Exito Alcanzó Certamen Interescolar de Esquí

Novenia corredores de diez colegios se hicieron presentes en el torneo de la U.C. en Farellones.

Como un éxito completo se puede calificar el Quinto Campeonato Interescolar de Esquí por Equipos "Copa Air France", que se realizó en Farellones el Club Deportivo de la Universidad Católica bajo el patrocinio de la Asociación de Santiago de Esquí. En efecto, 90 alumnos de 19 escuelas se hicieron presentes, pese a que la comisión organizadora se vio en la dura necesidad de rechazar las inscripciones de cinco planteles que no reunían los requisitos exigidos, es decir, no inscribían un equipo completo, sino que competidores individuales. La competencia se desarrolló a media falda del Colorado hacia la quebrada de Los Pumás con un slalom Gigante de cierta exigencia que probó bien la capacidad de los participantes, sumada a ello la nieve que en cierto tramo de la cancha estaba endurecida.

En los resultados decisivos, los honores en damas fueron la Villa María Académica y Aliance Française. Las ganadoras contaron con un apoyo excelente en Mariana Luisa Necoches, Lucía Briones, Elisa Domínguez y María Elisa Ruiz Tagle, que vienen defendiendo con buen éxito a su escuela desde hace poco. El Liceo de la Aliance Française tuvo sus mejores exponentes en Rosemarie Dautand y Michel Poblete, pero sus escoltas Christine Polette y Claire Vanderlinden no estuvieron a su altura. En Varones, los honores fueron para el Grange School, que además de ganar tuvo el mérito, junto con los SS. CC., de inscribir tres equipos. Su conjunto A, con Rodrigo y Gonzalo Domínguez, Roberto Kofmann y Claudio Arredondo, rayaron a gran altura. Cabe señalar que Rodrigo, pese a su escasa edad, pudo haber sido cuarto entre los juveniles con su tiempo de 2.4 segundos, lugar clasificado St. George's, con Ricardo Schmidlin, Juan Pablo Spoerer y Luis Calvo y Luis Gauthier. Los cuatro plantales mencionados han sido fieles animadores de la competencia y varios de ellos ya acusaron en años anteriores clasificaciones de honor en la Copa Air France, que encierra en sí una enorme promoción del esquí escolar.

Campeonato Interescolar de Esquí por Equipos, "Copa Air France". Resultados individuales principales:

**DAMAS INFANTILES**  
1. María L. Necoches, Villa María Académica, 1.09.3.  
2. Michelle Polette, Aliance Française, 1.10.9.  
3. Loreto Briones, Villa María Académica, 1.14.5.  
4. Christine Polette, Aliance Française, 1.16.3.  
5. Isabelle Rosson, Aliance Française, 1.20.5.  
6. Lucía Briones, Villa María Académica, 2.15.3.

**VARONES INFANTILES**  
1. Rodrigo Domínguez, Grange School "A", 0.50.9.  
2. Roberto Kofmann, Grange School "A", 0.57.2.  
3. Ricardo Schmidlin, St. George's College, 1.01.3.  
4. Rodolfo Salman, Grange School "B", 1.02.0.  
5. Antonio Domínguez, Grange School "A", 1.03.2.  
6. Juan Pablo Spoerer, St. George's College, 1.04.3.

**DAMAS JUVENILES**  
1. Rose Marie Dautand, Aliance Française, 0.55.5.  
2. Elisa Domínguez, Villa María Académica, 0.56.3.  
3. Elisa Ruiz Tagle, Villa María Académica, 0.57.3.  
4. Claire Vanderlinden, Aliance Française, 1.05.0.  
5. Armelle Raverty, Aliance Française, 1.19.6.

**VARONES JUVENILES**  
1. Luis Calvo, St. George's College, 0.47.5.  
2. Pablo Briones, Colegio del Verbo Divino, 0.47.8.  
3. Verena Vogt, Colegio Alemán, 0.49.8.  
4. Luis Gauthier, St. George's College, 0.52.9.  
5. Gonzalo Domínguez, Grange School "A", 0.54.0.  
6. Claudio Arredondo, Grange School "A", 0.54.5.

## Motocross.

# U. Católica y Kurt Horta, Virtuales Campeones 1967

El equipo de Motocross del Club Universidad Católica realizó el domingo, durante la 5.ª fecha, su mejor presentación de lo que va corrido del certamen de 1967. Sus corredores, especialmente Kurt Horta, acapararon todas las categorías reglamentarias, acumulando en total 48 puntos, que sumados a los anteriores, queda en la tabla con 189.

Un resumen de la actividad desplegada por el equipo en esta etapa, organizada por Green Cross, es la siguiente: 6 puntos en 30 cc., con Guillermo Espinoza, Gustavo Recart y Erasmo Cuesta, que ocuparon del 4.º al 6.º lugar, respectivamente, competidores que fueron superados por Centauro, con el triunfo de Fernando Méndez (8 puntos); Eugenio Santa, de San Antonio, 2.º y 6.º puntos, y por Rafael Werth, de la "U", 3.º y 4.º puntos, piloto que es líder de la categoría con 32. Le siguen Méndez y Espinoza, con 28 y 19 puntos, respectivamente.

En 100 cc., la UC y Kurt Horta superaron todas las expectativas, al ganar y convertirse en el virtual campeón, con 36 puntos, contra 14 de su inmediato seguidor, Fernando

Méndez, de Centauro. "Kute" le asignó a su club 8 puntos, mientras que José Lobos (U), que debutaba en 100 cc., llegó segundo, con 6 puntos; René Vergara y Carlos Díaz, otorgaron a Centauro 5, con su tercero y sexto lugar; Mario Araya, uno de los pocos pilares de Santiago Moto, que arribó a 4.º, cedidos 3 puntos, y Eugenio Santa, de San Antonio, que anduvo con poca fortuna, 5.º y 2.º puntos.

La intervención de Fernando Figueroa (Centauro), José Lobos y Brian Kausel, ambos de la "U", le dio vitalidad a la categoría 125 cc., que ganó Kurt Horta, acompañado por José Luis Pálles, que remató 3.º, detrás de Figueroa, Lobos y Kausel, por su parte ocuparon los puestos inmediatos, y Juan Rojas, de San Antonio, con un meritorio 6.º lugar.

De esta forma, Horta es también virtual campeón de esta serie. Las estadísticas indican: 32 puntos contra 19 que tiene su compañero de club, Pálles, y 14 del tercero, Mario Soto, de San Antonio. Figueroa marcha cuarto, con 12, corredor que puede superar con cierta facilidad al 2.º y 3.º en los próximos campeonatos del mes de septiembre. Insuperable estuvo UC en la

En segundo puesto queda ahora el ganador de la fecha, Bustamante, con 18, que del cuarto lugar pasó en el puntaje a Nicolás Delgado y Renato López, que quedan tercero, con 14 puntos, cada uno. Por su parte, Alejandro Moya, de Centauro, que de atropellada había ganado las dos primeras vueltas, se quedó en el 3.º, en esta ocasión, después de recuperar posiciones y del 9.º lugar arribó 5.º a la meta. En 4.ª clasificación llegó López, y 6.º Jaime Tobar, de Green Cross.

En 250 cc., un gran triunfo conquistó Horta, quedando de puntero absoluto con 33 puntos. Lamentablemente con el abandono de Einar Kausel, el campeón, al parecer, pierde en parte el gran interés que había alcanzado.

La seguidilla de triunfos de Horta lo constituye como la figura del año en motociclismo. Con sus tres victorias del domingo hace un total de 16 carreras ganadas en el presente año: 13 en motocross (12 fechas de campeonato, y una en el G. P. del Sur, entre Osorno y Villa La Angostura, Argentina), y 3 en Velocidad (2 en 250 cc. FI y una en 100 cc. FI.).

La síntesis de la jornada, en números, fue la siguiente: UC, 48 puntos; Centauro, 26; U. de Chile, 25; San Antonio, 16; Santiago, 3; y Green Cross, 2 puntos. Sumados los puntos anteriores, el torneo queda así: 1.º UC 189 puntos; Centauro, 127; U. de Chile, 125; San Antonio, 81; Santiago, 38; y G. Cross 4 puntos. La próxima fecha, 6.ª del certamen, se realizará en dos semanas más, el 3 de septiembre, correspondiéndole la organización a la UC, en el Estadio Santa Rosa de Las Condes.

Carlos Merino Olguín

serie Motonetas de 175 cc. Los dos primeros lugares fueron para sus colores, con los pilotos Hugo Bustamante y Alejandro Fieles, que llegaron casi en una línea a la meta, después de haber recorrido 12 circuitos, un quinto de segundo los separó en la línea de sentencia, obteniendo ambos 14 valiosos puntos para los cruzados. El puntero de la clase, Patricio Silva, nada pudo hacer para quebrar la resistencia y solamente cuidó su ubicación (3.º) para mantener su expectante lugar en el campeonato, con 27 puntos.



Verena Vogt: Cumplió una actuación brillante en el Campeonato Interescolar de Esquí

## Natación: Mateo Ferrer, Figura Principal del "Torneo B. O'Higgins"

El cuadro infantil de Stade Francais batió tres records nacionales.

Un saldo bastante favorable dejó la realización del control de invierno organizado por la Asociación de Natación de Las Condes en la piscina temperada de la Escuela Militar. El sólo hecho que se hubiesen establecido o mejorado siete nuevas marcas nacionales, avalan la opinión existente de que este deporte tan venido a menos y que debido a lo mismo se ha prestado gratuitamente para ser el blanco de las bromas y chistes está iniciando una etapa de recuperación.

Más aún, el rendimiento logrado por los nadadores infantiles y juveniles es la mejor garantía para esperar que la natación alcance su reencuentro.

Entre ellos la labor envidiable de los entrenadores de los diversos Estados de Coquimbo que conforman la Asociación de Las Condes quienes en reuniones regulares se preocuparon de intercambiar ideas y experiencias.

La preparación de invierno que tuvo una duración de cinco meses, cosa que nunca antes se hizo con la seriedad de la presente, fue la aliada de los entrenadores y nadadores. De todo este éxito hubo una institución que marcó rumbos a lo largo de las tres jornadas que comprendió el Torneo Bernardo O'Higgins y ésta no fue otra que Stade Francais que ganó 20 de las 36 pruebas del programa, cuatro de las cuales fueron con records de Chile.

Mérito mayor es el hecho que si no hubiesen superado con holgura la supremacía que por espacio de seis años mantenía Estadio Español, institución que siempre ha dado especial preferencia a la natación.

El nadador infantil galo Mateo Ferrer con sus escasos 12 años y solo dos de natación fue el astro que más brilló. Sus records nacionales en 400 metros, libres con 6'33"; en 100 mariposas con 1'38" 7/10 superando el de Waldo Francés de 1'53" y el de doscientos metros libres con 4'02'4/10, mejorando el existente de Gabriel Leal que era de 3'05" 8/10 todos ellos conseguidos en menos de 48 horas indican las valiosas y prometedoras condiciones del ganador.

Si a ello se agrega el record nacional infantil de Eugenio Espinoza en los 400 metros libres con 7'5" 9/10 se completan los cuatro registros chilenos establecidos por los representantes de Stade Francais.

Pero no sólo cabe destacar los triunfos de los nadadores, sino que también el esfuerzo económico a que se ha entregado la institución gala, que está empeñada en levantar el rendimiento de sus deportistas en la totalidad de los deportes.

El hecho que el joven y capacitado profesor de Educación Física Clemente Soto, luego de su permanencia en di-

cuparon de intercambiar ideas y experiencias.

La preparación de invierno que tuvo una duración de cinco meses, cosa que nunca antes se hizo con la seriedad de la presente, fue la aliada de los entrenadores y nadadores.

De todo este éxito hubo una institución que marcó rumbos a lo largo de las tres jornadas que comprendió el Torneo Bernardo O'Higgins y ésta no fue otra que Stade Francais que ganó 20 de las 36 pruebas del programa, cuatro de las cuales fueron con records de Chile.

Mérito mayor es el hecho que si no hubiesen superado con holgura la supremacía que por espacio de seis años mantenía Estadio Español, institución que siempre ha dado especial preferencia a la natación.

El nadador infantil galo Mateo Ferrer con sus escasos 12 años y solo dos de natación fue el astro que más brilló.

Sus records nacionales en 400 metros, libres con 6'33"; en 100 mariposas con 1'38" 7/10 superando el de Waldo Francés de 1'53" y el de doscientos metros libres con 4'02'4/10, mejorando el existente de Gabriel Leal que era de 3'05" 8/10 todos ellos conseguidos en menos de 48 horas indican las valiosas y prometedoras condiciones del ganador.

Si a ello se agrega el record nacional infantil de Eugenio Espinoza en los 400 metros libres con 7'5" 9/10 se completan los cuatro registros chilenos establecidos por los representantes de Stade Francais.

Pero no sólo cabe destacar los triunfos de los nadadores, sino que también el esfuerzo económico a que se ha entregado la institución gala, que está empeñada en levantar el rendimiento de sus deportistas en la totalidad de los deportes.

El hecho que el joven y capacitado profesor de Educación Física Clemente Soto, luego de su permanencia en di-

veros países europeos en los cuales estuvo estudiando las técnicas y sistemas de preparación deportiva está al frente de algunos meses, del cuerpo técnico de Stade Francais, ha tenido mucho que ver con los resultados.

Clemente Soto ha llevado a la realidad varias de las ideas y sistemas de preparación que ha conocido en su viaje, para lo cual ha contado con el valioso concurso de Eduardo Coaslo.

Consultado el entrenador Soto sobre su trabajo manifestó: "Los records conseguidos son consecuencia del trabajo realizado. Le hemos dado especial importancia a la preparación física, la cual es básica para alcanzar éxito. La principal debilidad de los nadadores chilenos es que no tienen fuerza de brazos. En este sentido hay que enfatizar el trabajo."

Lo que hay que destacar, es que si no hubiese sido por la piscina de la Escuela Militar, que nos fue facilitada gentilmente, no estaríamos ahora congratulándonos.

En este sentido ha sido vital. De seguir contando con ella y aún con nuevas piscinas para la temporada de invierno creo que la natación puede deparar gratas sorpresas."

C. Bonilla V.

## Ajedrez: Letelier juega en Torneo Capablanca

LA HABANA, 21 (ANSA). En las próximas horas llegarán a La Habana procedentes de México el gran maestro Héctor Rosseto de Argentina, y el maestro internacional René Letelier, de Chile, para participar en el Quinto Torneo Internacional de Ajedrez Capablanca en Memoria de José Raúl Capablanca inaugurado mañana aquí.

Grandes figuras del ajedrez que representan a veinte países y que participarán en el campeonato, se encuentran ya en la capital cubana. Los ajedrecistas extranjeros pasaron el último fin de semana en la playa de Varadero, en la provincia de Matanzas, acompañados por el comisionado nacional cubano de ajedrez, José Luis Barrera.



# Los MARTES del ASCENSO

por EUGENIO SANCHEZ

Por el momento, Deportes Concepción quedó como líder absoluto del Torneo de Ascenso, al suspenderse el domingo último por mal tiempo, el encuentro entre Lota-Schwager y Ovalle.

Semana de tranquilidad para los amigos "penquistas" y de nerviosismo para los "mineros", ya que ahora tienen la obligación de vencer en todos los encuentros, para poder mantener su opción al título. Siempre y cuando, lógicamente, Concepción no sufra un traspase.

San Isidro es el culpable de que se haya producido un cambio en los primeros lugares de la tabla; pero en lo que a la cola se refiere, las cosas siguen igual y muy emparejadas ahora, ya que tanto Lister Rossel como Ovalle, tienen un partido pendiente.

Basta que uno de ellos empate o gane uno de estos partidos suspendidos, para que el otro, en caso de perder, continúe sólo en la retroguardia.

Brava tarea para ambos.

Se jugó ya la cuarta fecha del torneo, en su segunda rueda. O sea, que faltan 9 jornadas más para que el campeonato finalice. Son 18 puntos los que tienen que disputar aún los punteros (perdón... Lota-Schwager tiene que jugar un encuentro más). Pero en lo que a Concepción se refiere, con su victoria del domingo, completó diez puntos de diferencia con los equipos que ocupan el tercer lugar.

Tal como lo adelanté hace mucho tiempo en esta misma columna, el equipo que se clasifique campeón del Ascenso, o por lo menos los dos que disputen el título, lo lograrán mucho antes de que termine el torneo.

Para ser más precisos, si continúan ganando Lota-Schwager y Concepción, dentro de un mes a lo sumo, ya se habrá confirmado esto.

Hablemos de la reunión simple del sábado pasado en el Estadio de la Universidad Técnica.

Técnicamente, el partido entre Trasandino y los locales, muy malo; pero se disputó con ardor y mucha vehemencia a ratos. Claro que los "platos rotos" en este sentido, los pagó el puntero Muñoz, de los visitantes, que en una jugada casual; pero muy violenta, se fracturó la clavícula derecha. Una lástima, porque el alero era uno de los buenos valores de la cancha y se esforzaba por imponer el orden entre sus compañeros, hasta que salió lesionado.

Con el triunfo sobre los "puentealinos", Nublense se ubicó en el tercer lugar, conjuntamente con Municipal.

¿Y qué me dicen de Deportes Colchagua? Ha mejorado bastante en sus últimos compromisos, y ahora, al dar cuenta del apabullado Lister Rossel, se colocó detrás de Ferro en la tabla aventajando nada menos que a cinco clubes.

Los méritos de esta campaña son indudablemente para el entrenador Julio Varela. Discutido por muchos, pero bastante efectivo en su trabajo. Si no, que lo digan los amigos "sanfernandinos".

Rubén Acuña, al anotar el único gol que registró el partido entre Deportes Concepción y Municipal, quedó comandando la tabla de los goleadores con 11 tantos.

Le siguen entre los más efectivos, "Totocha" Inostroza, de Lota-Schwager, y Liberona, de Universidad Técnica, con un gol menos.

Según los colegas de LA PATRIA, de Concepción, sorprendió a los aficionados penquistas el juego de Municipal. Sobre todo, en el segundo tiempo, cuando pese a la lluvia y al barro que tenía la cancha, jugaron como si estuviesen acostumbrados a actuar en terreno fangoso.

Con un buen programa se inicia el sábado en San Eugenio, la disputa de la quinta fecha, de la segunda rueda, del torneo de Segunda División.

A primera hora deben jugar Municipal con San Antonio-Portuario, y de fondo, Ferro con Universidad Técnica.

En el primer partido, se registró en la primera rueda un marcador de tres a uno en favor de los ediles y en el segundo, ganó Ferro por tres a dos.

Deportes Concepción, actual líder de la competencia, debe viajar el domingo venidero a Ovalle, mientras que Lota-Schwager actúa en Antofagasta, ante la oncena local. En la primera confrontación entre estos equipos, Concepción ganó dos por cero a Lota y Lota se impuso a los antofagastinos por el mismo marcador.

El resto de la fecha se completa con los encuentros dominicales entre Deportes Colchagua (3) e Iberia (6); deben jugar en P. Alto, Lister Rossel (0) espera en Linarens a Coquimbo (1). Finalmente, Nublense (0) viaja a Los Andes para cotejarse con Trasandino (2).

Gracián Miño debió recurrir a Hilda para que actuara como zaguero lateral ante las lesiones de los titulares en ese puesto.

El mediozaguero fue al sacrificio, ya que no está habituado a jugar en esa plaza y con ello, yéndose siem-

pre al centro, facilitó mucho el trabajo de los atacantes rivales.

Me lo confirmó el mismo Gracián Miño el sábado en el Estadio de la Universidad Técnica.

Por razones particulares, no juega más al fútbol el zaguero centro Franklin Aguilera, que por este año, les había facilitado en préstamo el club Huachipato.

Sorpresivo, por lo inesperado, el triunfo de San Antonio-Portuario ante Ferrobádminton.

Por las campañas de uno y otro hasta la fecha, el favorito era el elenco "tiznado"; pero una vez más el cuadro porteño se encargó de demostrar que en el fútbol pocas veces se da la lógica y se quedó con los dos puntos, avanzando con ello al cuarto lugar de la tabla y relegando a Ferro al octavo.



LAVIN, delantero de Trasandino, que marcó un gol de excelente factura, sábado ante Universidad Técnica.

Parece ser que Nublense ya "agarró la onda". Volveron a ganar a Iberia, ahora por tres a cero y con ello le pusieron un broche de oro a la semana nublense, que en lo deportivo se inició auspiciosamente. Recuerden que el martes antepasado, doblegaron nada menos que a Universidad Católica por cuatro a dos en un amistoso.

Con el triunfo sobre los "puentealinos", Nublense se ubicó en el tercer lugar, conjuntamente con Municipal.

¿Y qué me dicen de Deportes Colchagua? Ha mejorado bastante en sus últimos compromisos, y ahora, al dar cuenta del apabullado Lister Rossel, se colocó detrás de Ferro en la tabla aventajando nada menos que a cinco clubes.

Los méritos de esta campaña son indudablemente para el entrenador Julio Varela. Discutido por muchos, pero bastante efectivo en su trabajo. Si no, que lo digan los amigos "sanfernandinos".

Rubén Acuña, al anotar el único gol que registró el partido entre Deportes Concepción y Municipal, quedó comandando la tabla de los goleadores con 11 tantos.

Le siguen entre los más efectivos, "Totocha" Inostroza, de Lota-Schwager, y Liberona, de Universidad Técnica, con un gol menos.

Según los colegas de LA PATRIA, de Concepción, sorprendió a los aficionados penquistas el juego de Municipal. Sobre todo, en el segundo tiempo, cuando pese a la lluvia y al barro que tenía la cancha, jugaron como si estuviesen acostumbrados a actuar en terreno fangoso.

Con un buen programa se inicia el sábado en San Eugenio, la disputa de la quinta fecha, de la segunda rueda, del torneo de Segunda División.

A primera hora deben jugar Municipal con San Antonio-Portuario, y de fondo, Ferro con Universidad Técnica.

En el primer partido, se registró en la primera rueda un marcador de tres a uno en favor de los ediles y en el segundo, ganó Ferro por tres a dos.

Deportes Concepción, actual líder de la competencia, debe viajar el domingo venidero a Ovalle, mientras que Lota-Schwager actúa en Antofagasta, ante la oncena local. En la primera confrontación entre estos equipos, Concepción ganó dos por cero a Lota y Lota se impuso a los antofagastinos por el mismo marcador.

El resto de la fecha se completa con los encuentros dominicales entre Deportes Colchagua (3) e Iberia (6); deben jugar en P. Alto, Lister Rossel (0) espera en Linarens a Coquimbo (1). Finalmente, Nublense (0) viaja a Los Andes para cotejarse con Trasandino (2).

Gracián Miño debió recurrir a Hilda para que actuara como zaguero lateral ante las lesiones de los titulares en ese puesto.

El mediozaguero fue al sacrificio, ya que no está habituado a jugar en esa plaza y con ello, yéndose siem-



Pese a que no jugaron el domingo, la delantera de Lota-Schwager sigue siendo la más efectiva del Ascenso hasta la fecha.

## CONCURSO "AÑO DEL CINCUENTENARIO":

# RECUERDE QUE UN BOLETO DE LAS "ESTRELLAS" BASTA PARA GANAR EL MARAVILLOSO TELEVISOR GELOSO

Ayer se completaron por cuarta vez las primeras 6 páginas del Album de las "Estrellas", y con ello puede obtener un boleto numerado para la rifa de septiembre, el Mes de la Patria. — Adquiera hoy su Album, que pronto comenzará la quinta serie de fotos de las "Estrellas". — El Correo de las "Estrellas".

Ya se completaron por cuarta vez, los seis primeros equipos del fútbol del millonario certamen "Estrellas" del Deporte, el Teatro y la Canción.

Efectivamente, amigos de las "Estrellas", en la edición de ayer, fueron publicadas las fotografías de los astros que faltaban para dejar completos los elencos de Audax Italiano, Colo Colo, Everton, Green Cross Temuco, Huachipato y La Serena.

Oscar Carrasco, Mario Moreno, René Orlando Meléndez, Leal, Luis Vera y Sulantay, cerraron la cuarta serie completa de estos equipos y con ello se completaron las primeras seis páginas del Album de las "Estrellas" que se completaron ayer y con ello asegura su participación en el sorteo previo trimestral de septiembre próximo, el Mes de la Patria, en donde, como ya es habitual, el primer pre-

mio es nada menos que un televisor GELOSO, la maravilla en electrónica audiovisual y no superada hasta este momento.

### FORMA DE OBTENER EL ALBUM DE LAS "ESTRELLAS"

Condición esencial para tomar parte en este millonario certamen de las "Estrellas" es poseer el Album en donde se colocan las fotografías de los astros.

Hay dos caminos para lograr el Album: uno, juntar veinte (20) cupones de los que esta misma página, o simplemente, adquiriéndolo en la suma de un escudo.

El canje por cupones —veintea— se hace exclusivamente a petición de los concursantes mediante carta enviada a las "Estrellas", casilla 81-D, LA NACION, Santiago. El interesado debe mandar en su carta, nombre y dirección completos, incluyendo en estampillas de Correos o de Impuesto Fiscal, el valor del CERTIFICADO POSTAL para la remisión del Album. Por correo ordinario cuesta sesenta pesos y por vía aérea, mil trescientos pesos.

El concursante es quien elige el medio postal de la venta, el Album de las "Estrellas" puede ser ubicado en nuestras agencias distribuidoras de las provincias y en Santiago, en quioscos de diarios y revistas y en nuestros agentes de los barrios.

Una vez completado el Album de las "Estrellas", el concursante tiene derecho a exigir dos boletos numerados extras por el sólo hecho de haberlo llenado con la totalidad de las fotografías de los astros del concurso.

Adquiera pronto su Album de las "Estrellas", que muy luego comenzará a publicarse la QUINTA serie de fotografías de los favoritos de las "Estrellas", y de esta manera acrecentará su opción a la gran final de diciembre a realizarse en las tómbolas de la POLLA CHILENA DE BENEFICENCIA, y ante el Notario Público, Alfredo Astaburuaga Gálvez.

Y seguimos atendiendo a los amigos de las "Estrellas", que escriben a este Correo. El

"cartero", hoy está feliz porque las cartas son todas amables y llenas de cumplidos.

Veamos, amigos esta correspondencia de hoy, como diría Godoy.

BENITA REYES (Colipulli). — Me imagino que estará contenta y me ahorra trabajo su consulta, lo dicho en esta crónica. Ayer aparecieron las seis "Estrellas", cuya publicación reclama en su carta. Nada tiene que agradecer y espero que los "granujillos" la dejen tranquila ahora que completaron el Album de las "Estrellas". Suerte en septiembre próximo, el Mes de la Patria.

REOAREDO GOMEZ (Chillán). — Muy amable sus líneas. Las "Estrellas" por las que me pregunta serán publicadas el próximo jueves. Veo que lleva un control estricto; pero, también se ha dado

cuenta de que no hay "falsas". Las figuras se publican "segundo" ninguna. Gracias, amigos Reoaredo. —

PATY ROJAS O. (Concepción). — El equipo de "sus tiempos" completará en el transcurso de la presente semana, el Album de las "Estrellas", en todo caso ya le dije lo principal. Si me olvide que en diciembre esos boletos perdidos en la lotería, como por arte de magia, reaparecen, válidos, la nos piden. No le haga caso su papito. — Me refiero al ser, tamen, mi buena Paty, — en abuelita tiene razón, dar que seguir juntando a las "Estrellas" hasta que gane el televisor.

Y hasta aquí llegó la correspondencia de hoy, con la pequeña Paty Rojas.

Y hasta aquí llegó la correspondencia de hoy, con la pequeña Paty Rojas.

CINCUENTENARIO "LA NACION"  
GRAN CONCURSO MILLONARIO  
ALBUM "ESTRELLAS"  
DEPORTE EL TEATRO Y LA CANCIÓN  
CUPON 22 de AGOSTO  
20 CUPONES LE DARAN OPCION  
A OBTENER EN FORMA GRATUITA  
NUESTRO ALBUM



Unión Española perdió esta temporada a varios de sus jugadores principales, pero con el ascenso de otros de segunda división y la incorporación de Alejandro Cabero, logró armar un sexteto que dará que hablar. En el grabado, la formación que enfrentó a Universidad Católica: Sariego, Wainer, Cabero, Ferrada, Felipe, Del Valle, Gutiérrez, Aguirre y Torres.

## Remaches y Bloqueos

por JAIME PIZARRO

Un nuevo escenario se incorporó al fútbol metropolitano. En el Gimnasio de la Población Las Rejas, magnífico recinto que cuenta con todas las comodidades para los deportistas y los espectadores. Las autoridades deportivas de la Población Las Rejas pidieron a la Asociación de Fútbol de Santiago que programara dos partidos para el pasado fin de semana, cumpliendo así una gran cantidad de aficionados. Dirigentes del Club Los Alerces, que organizaron un festival, pidieron antecedentes para incorporarse a las actividades futbolísticas oficiales.

Definitivamente Alejandro Cabero, jugador internacional formado en Universidad Católica, dejó el alerg cruzado para incorporarse a Unión Española. Las razones no están muy claras y el correcto jugador abandonó molesto la U.C. El alejamiento de Cabero es una pérdida importante para los actuales campeones, que junto con la ausencia de él lamentan la de Eduardo Blanco, que comunicó oficialmente su determinación de no jugar más por la U.C.

Luciana Ciudad, ex defensora de Universidad de Chile y Unión Española, clubes en los que cumplió varias temporadas, llegando incluso a formar en la selección nacional, pasó ahora a Universidad Técnica y fue figura solvente en la victoria que las universitarias técnicas lograron en la fecha reciente sobre Universidad Católica. Una victoria importante, toda vez que es la primera que consiguen.

Seguendo con Universidad Técnica, el club de Avenida Ecuador ha incorporado a varios elementos destacados de otras tierras, y es así como ha formado buenos sextetos en damas y varones. Junto a Luciana Ciudad, la U. Técnica se quedó con Roxana Rol. En el equipo masculino, incorporó a Jaime Coia y Alberto del Valle, además consiguió la vuelta de Carlos Marthol y Darío Mutoli, además de Alfredo Ovalle, ex jugador de la U.C.

Por tercera vez consecutiva Liceo N.º 1 alcanzó el título de campeón nacional escolar de fútbol. Fue en el Torneo de Linarens, el tercero que se realiza. Las jugadoras y la entrenadora Mirna Arroyo, fueron festejadas en la ciudad suroccidental, y sus jugadoras pasadas en andas, pero a su llegada a Santiago, al volver a clases, nadie se acordó de ellas. Las niñas pidieron hablar con la directora, para darle cuenta del resultado y mostrar el trofeo que conquistaron, pero la directora no estaba en esa oportunidad, y luego no las llamó para felicitarlas. Además, las profesoras de Educación Física no les dieron importancia al nuevo galardón.

Con excelente éxito han proseguido en varias ciudades del norte y sur del país los cursos de monitores que están dictando los entrenadores de fútbol, siguiendo el plan trazado, según el convenio firmado entre la Dirección de Deportes del Estado y la Federación. El pasado domingo se dio término a los cursos en Punta Arenas, Puerto Montt y Concepción. El jueves se inicia uno en Temuco, que estará a cargo de la entrenadora de Universidad Católica, Luisa Saldaña, y el mismo día

uno en Rancagua, a cargo del profesor Alejandro Cabero.

Llegan a su término los torneos intercolegiales femenino y masculino, que controla la rama escolar del Club Deportivo de la Universidad Católica. En varones juegan la chance al título, luego de haber obtenido la clasificación, León Prado, actual campeón; Gracián Nacional, Saint George's, Hispano Americano, Alonso de Ercilla y Cieretiano.

En damas, cumplidas tres fechas de la rueda final, sólo tienen chance al título Universitario Salvador, que lo posee desde 1965, y Colegio Santa Elena, ambos sextetos se mantienen sin derrotas. Los dos primeros deberán intervenir en el campeonato metropolitano, junto a Liceo N.º 1 y Manuel de Salas, campeón y vice campeón de establecimientos fiscales.

Esta semana deberá quedar designado el nombre del entrenador que deberá preparar a la selección nacional escolar, que irá a los Juegos Intercolegiales Sudamericanos que se efectuarán en noviembre próximo en Curitiba, Brasil. Según las bases, el fútbol debe concurrir con equipo femenino y masculino a esta cita continental. Las bases de la selección femenina debe ser el Liceo N.º 1 y Manuel de Salas, y en varones, Manuel de Salas. Dos entrenadores deben postular al cargo: Mirna Arroyo y Hugo Martínez.

En el Gimnasio del Club Israelita Macabí prosigue esta noche el Campeonato Oficial de Fútbol de la Asociación Santiaguina. La programación de la fecha se iniciará a las 19 horas con el partido de segunda varones de Unión Española y Universidad de Chile; 19:45, Israelita Macabí - Universidad de Chile, primera, damas.

Todas las gestiones realizadas por personas del fútbol para formar la mesa directiva de la Federación han fracasado hasta el momento y no se logra dar con los dirigentes que acepten la responsabilidad de dirigir la entidad máxima por dos años.

## FOTOS DE LOS ASTROS PARA LLENAR SU ALBUM








so, que da un tratamiento especial a los deudores morosos de contribuciones de diversos tipos. De manera, entonces, que frente a esta calificación de suma urgente por la Comisión podría quedar eventualmente nulo.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Es de acuerdo con el Reglamento de la Cámara, pero yo creo que si todos los Honorables Diputados que integran la Comisión deciden adoptar unánimemente un acuerdo, la "suma" urgente no afecta el tratamiento conjunto de la Comisión de los proyectos que se refieren a la misma materia.

El señor RIOSCO, don Juan. — ¡Muy bien!

### 8.- MODIFICACIONES DEL REGLAMENTO DE LA CAMARA DE DIPUTADOS.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Continúa la discusión del proyecto de acuerdo que modifica el Reglamento de la Cámara.

En discusión la modificación al artículo 191.º. — Pido la palabra.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Ballesteros.

El señor BALLESTEROS, don Juan. — Señor Presidente, la modificación introducida en el artículo 191.º tiene por objeto considerar las etapas que debe cumplir un proyecto que ha sido calificado de "simple" urgente.

El texto propuesto es mucho más explícito que la disposición anterior en cuanto a prever el plazo en que el proyecto debe cumplir los trámites de primer informe, informe de la Comisión de Hacienda, "discusión general" y segundo informe.

En el orden que se refiere a los plazos, no hay mayor novedad en comparación con el texto anterior. Si la hay en cuanto introduce algunas ideas que parecen convenientes rescatar.

En primer lugar, establece la obligación de las Comisiones de emitir informe dentro de los plazos que establece el artículo; esto es, como lo expresa el inciso antepenúltimo de la disposición, deberán declarar cerrado el debate y se procederá a votar el proyecto en el trámite en que se encuentra hasta su total despacho.

Una vez que haya llegado el día previsto, la práctica actual es que la Comisión, en los plazos que tiene para considerar los proyectos de ley, no tiene obligación de pronunciarse; y la verdad es que muchos casos la Comisión no alcanza a emitir informe por haber expirado el plazo que le corresponde.

Mediante la reforma, será obligatorio para la Comisión cerrar el debate y pronunciarse sobre cada una de las disposiciones.

Creo que no necesito agregar mayores razones para justificar la conveniencia de este procedimiento, que permitirá a la Honorable Cámara tener un texto en el cual se ha expresado la opinión de los diversos sectores que integran la Corporación y que están representados en el seno de la Comisión.

Por otra parte, se prevé también que, si vencidos los plazos anteriores no se hubieran evacuado, no obstante todas estas normas y exigencias, no obstante, estos proyectos tienen trámite de Comisión de Hacienda de conformidad con las disposiciones del artículo 61.º del Reglamento en vigencia y al tenerlo, esto hace, de hecho, que no existiera la posibilidad de hacer modificaciones que consultara el artículo 191.º de la ley que el proyecto pudiera tener segundo informe.

De allí que la primera idea, por tanto, es sancionar reglamentariamente lo que la práctica había introducido como cosa habitual en el tratamiento de los proyectos de "suma urgente", esto es, que no tengan segundo informe.

En segundo lugar, el actual plazo que el artículo 191.º prescribe para el despacho de un proyecto calificado de "suma urgente", es de cinco días. Como norma general se establece, en la reforma que el plazo será de ocho días, con una sola excepción: que dicho plazo será también de cinco días si el proyecto no tiene trámite en la Comisión de Hacienda. Estos plazos se distribuirán de la siguiente manera: cuatro días para el primer informe de la Comisión de Hacienda y tres días para el segundo informe de la misma Comisión.

Los 27 días a que se refiere, en la indicación, el inciso segundo de este artículo, comprenden 4 días para el primer informe de la Comisión de Hacienda y tres días para el segundo informe de la misma Comisión.

La modificación que se propone, en el inciso segundo del artículo 191.º, es en relación a la misma situación que el número 4.º.

En la indicación, el inciso segundo de este artículo, comprenden 4 días para el primer informe de la Comisión de Hacienda y tres días para el segundo informe de la misma Comisión.

La modificación que se propone, en el inciso segundo del artículo 191.º, es en relación a la misma situación que el número 4.º.

En la indicación, el inciso segundo de este artículo, comprenden 4 días para el primer informe de la Comisión de Hacienda y tres días para el segundo informe de la misma Comisión.

La modificación que se propone, en el inciso segundo del artículo 191.º, es en relación a la misma situación que el número 4.º.

En la indicación, el inciso segundo de este artículo, comprenden 4 días para el primer informe de la Comisión de Hacienda y tres días para el segundo informe de la misma Comisión.

hemos tenido en este punto; como, igualmente, si no hay Informe de Comisión de Hacienda, o sea, segundo informe, se anticipa el plazo en que pasa a la consideración de la Sala, la cual, asimismo, dispone de tres días, como plazo reglamentario.

He dicho señor Presidente, esto porque pudiera haber dudas en relación con la interpretación de estas disposiciones, ya que inicialmente se habla de un plazo que puede llegar a 27 días, pero el señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Tiene la palabra.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BALLESTEROS, don Juan. — Señor Presidente, yo creo que lo expresado por el Honorable señor LORCA, es el exacto espíritu de los miembros de la Comisión al sancionar la disposición en debate. Me parece que, para los efectos de que no quedara la menor duda, el inciso segundo se podría redactar en las siguientes formas:

"El proyecto deberá ser desechado con sujeción a los plazos y reglas siguientes: y, posteriormente, establecer los demás incisos y números de la forma en que están en la disposición, para que no se pudiese estimar, por ningún concepto, que en todo caso, el plazo es de 27 días, pues, realmente, y por lo tanto no es, que el inciso segundo de la regla número dos dice: "si el proyecto no tiene trámite en la Comisión de Hacienda, se anticipa el plazo en que pasa a la consideración de la Sala, la cual, asimismo, dispone de tres días, como plazo reglamentario."

En el texto propuesto es mucho más explícito que la disposición anterior en cuanto a prever el plazo en que el proyecto debe cumplir los trámites de primer informe, informe de la Comisión de Hacienda, "discusión general" y segundo informe.

En el orden que se refiere a los plazos, no hay mayor novedad en comparación con el texto anterior. Si la hay en cuanto introduce algunas ideas que parecen convenientes rescatar.

En primer lugar, establece la obligación de las Comisiones de emitir informe dentro de los plazos que establece el artículo; esto es, como lo expresa el inciso antepenúltimo de la disposición, deberán declarar cerrado el debate y se procederá a votar el proyecto en el trámite en que se encuentra hasta su total despacho.

Una vez que haya llegado el día previsto, la práctica actual es que la Comisión, en los plazos que tiene para considerar los proyectos de ley, no tiene obligación de pronunciarse; y la verdad es que muchos casos la Comisión no alcanza a emitir informe por haber expirado el plazo que le corresponde.

Mediante la reforma, será obligatorio para la Comisión cerrar el debate y pronunciarse sobre cada una de las disposiciones.

Creo que no necesito agregar mayores razones para justificar la conveniencia de este procedimiento, que permitirá a la Honorable Cámara tener un texto en el cual se ha expresado la opinión de los diversos sectores que integran la Corporación y que están representados en el seno de la Comisión.

Por otra parte, se prevé también que, si vencidos los plazos anteriores no se hubieran evacuado, no obstante todas estas normas y exigencias, no obstante, estos proyectos tienen trámite de Comisión de Hacienda de conformidad con las disposiciones del artículo 61.º del Reglamento en vigencia y al tenerlo, esto hace, de hecho, que no existiera la posibilidad de hacer modificaciones que consultara el artículo 191.º de la ley que el proyecto pudiera tener segundo informe.

De allí que la primera idea, por tanto, es sancionar reglamentariamente lo que la práctica había introducido como cosa habitual en el tratamiento de los proyectos de "suma urgente", esto es, que no tengan segundo informe.

En segundo lugar, el actual plazo que el artículo 191.º prescribe para el despacho de un proyecto calificado de "suma urgente", es de cinco días. Como norma general se establece, en la reforma que el plazo será de ocho días, con una sola excepción: que dicho plazo será también de cinco días si el proyecto no tiene trámite en la Comisión de Hacienda. Estos plazos se distribuirán de la siguiente manera: cuatro días para el primer informe de la Comisión de Hacienda y tres días para el segundo informe de la misma Comisión.

Los 27 días a que se refiere, en la indicación, el inciso segundo de este artículo, comprenden 4 días para el primer informe de la Comisión de Hacienda y tres días para el segundo informe de la misma Comisión.

La modificación que se propone, en el inciso segundo del artículo 191.º, es en relación a la misma situación que el número 4.º.

En la indicación, el inciso segundo de este artículo, comprenden 4 días para el primer informe de la Comisión de Hacienda y tres días para el segundo informe de la misma Comisión.

La modificación que se propone, en el inciso segundo del artículo 191.º, es en relación a la misma situación que el número 4.º.

En la indicación, el inciso segundo de este artículo, comprenden 4 días para el primer informe de la Comisión de Hacienda y tres días para el segundo informe de la misma Comisión.

La modificación que se propone, en el inciso segundo del artículo 191.º, es en relación a la misma situación que el número 4.º.

En la indicación, el inciso segundo de este artículo, comprenden 4 días para el primer informe de la Comisión de Hacienda y tres días para el segundo informe de la misma Comisión.

La modificación que se propone, en el inciso segundo del artículo 191.º, es en relación a la misma situación que el número 4.º.

En la indicación, el inciso segundo de este artículo, comprenden 4 días para el primer informe de la Comisión de Hacienda y tres días para el segundo informe de la misma Comisión.

La modificación que se propone, en el inciso segundo del artículo 191.º, es en relación a la misma situación que el número 4.º.

En la indicación, el inciso segundo de este artículo, comprenden 4 días para el primer informe de la Comisión de Hacienda y tres días para el segundo informe de la misma Comisión.

Rechazada la 2.ª disposición transitoria, con la indicación del Honorable señor Millas.

Si le parece a la Sala, se aprobará la disposición en su forma original con la misma votación a la inversa.

Se va a dar lectura a una indicación formulada a la 3.ª disposición transitoria.

El señor CANAS (Secretario).— El señor Presidente formula indicación a la 3.ª disposición transitoria, para agregar un inciso nuevo que diga:

"Por el solo ministerio de la presente disposición, las sesiones reglamentarias de iniciación y de término de las actuales sesiones ordinarias acordadas por la Cámara al comienzo de la presente legislatura, serán las 16 y las 19 horas 30 minutos, respectivamente."

Esta es consecuencia de la nueva modalidad.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— En discusión.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Sala, se aprobará el artículo con la indicación.

El señor CANAS (Secretario).— Indicación del señor Ballesteros, para agregar una disposición transitoria nueva, que diga:

"La Comisión de la Vivienda y Urbanismo, creada en el artículo 55.º del Reglamento, quedará constituida con la misma proporcionalidad y número de representantes por Comités asignados a la Comisión Especial que con el mismo nombre funciona a la fecha de vigencia de esta reforma."

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— En discusión.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Sala, se aprobará la indicación.

El señor CANAS (Secretario).— Indicación del señor Zepeda, para introducir un artículo transitorio nuevo que diga:

"Hasta el 20 de marzo de 1959, se suprimirá en el artículo 51.º la frase: 'y en las comunicaciones oficiales tendrá el carácter de excelencia'."

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— En discusión.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Rechazada la 2.ª disposición transitoria, con la indicación del Honorable señor Millas.

Si le parece a la Sala, se aprobará la disposición en su forma original con la misma votación a la inversa.

Se va a dar lectura a una indicación formulada a la 3.ª disposición transitoria.

El señor CANAS (Secretario).— El señor Presidente formula indicación a la 3.ª disposición transitoria, para agregar un inciso nuevo que diga:

"Por el solo ministerio de la presente disposición, las sesiones reglamentarias de iniciación y de término de las actuales sesiones ordinarias acordadas por la Cámara al comienzo de la presente legislatura, serán las 16 y las 19 horas 30 minutos, respectivamente."

Esta es consecuencia de la nueva modalidad.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— En discusión.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Sala, se aprobará el artículo con la indicación.

El señor CANAS (Secretario).— Indicación del señor Zepeda, para introducir un artículo transitorio nuevo que diga:

"Hasta el 20 de marzo de 1959, se suprimirá en el artículo 51.º la frase: 'y en las comunicaciones oficiales tendrá el carácter de excelencia'."

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— En discusión.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

El señor CANAS (Secretario).— Indicación del señor Zepeda, para introducir un artículo transitorio nuevo que diga:

"Hasta el 20 de marzo de 1959, se suprimirá en el artículo 51.º la frase: 'y en las comunicaciones oficiales tendrá el carácter de excelencia'."

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— En discusión.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Rechazada la 2.ª disposición transitoria, con la indicación del Honorable señor Millas.

Si le parece a la Sala, se aprobará la disposición en su forma original con la misma votación a la inversa.

Se va a dar lectura a una indicación formulada a la 3.ª disposición transitoria.

El señor CANAS (Secretario).— El señor Presidente formula indicación a la 3.ª disposición transitoria, para agregar un inciso nuevo que diga:

"Por el solo ministerio de la presente disposición, las sesiones reglamentarias de iniciación y de término de las actuales sesiones ordinarias acordadas por la Cámara al comienzo de la presente legislatura, serán las 16 y las 19 horas 30 minutos, respectivamente."

Esta es consecuencia de la nueva modalidad.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— En discusión.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Sala, se aprobará el artículo con la indicación.

El señor CANAS (Secretario).— Indicación del señor Zepeda, para introducir un artículo transitorio nuevo que diga:

"Hasta el 20 de marzo de 1959, se suprimirá en el artículo 51.º la frase: 'y en las comunicaciones oficiales tendrá el carácter de excelencia'."

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— En discusión.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

El señor CANAS (Secretario).— Indicación del señor Zepeda, para introducir un artículo transitorio nuevo que diga:

"Hasta el 20 de marzo de 1959, se suprimirá en el artículo 51.º la frase: 'y en las comunicaciones oficiales tendrá el carácter de excelencia'."

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— En discusión.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Rechazada la 2.ª disposición transitoria, con la indicación del Honorable señor Millas.

Si le parece a la Sala, se aprobará la disposición en su forma original con la misma votación a la inversa.

Se va a dar lectura a una indicación formulada a la 3.ª disposición transitoria.

El señor CANAS (Secretario).— El señor Presidente formula indicación a la 3.ª disposición transitoria, para agregar un inciso nuevo que diga:

"Por el solo ministerio de la presente disposición, las sesiones reglamentarias de iniciación y de término de las actuales sesiones ordinarias acordadas por la Cámara al comienzo de la presente legislatura, serán las 16 y las 19 horas 30 minutos, respectivamente."

Esta es consecuencia de la nueva modalidad.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— En discusión.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Sala, se aprobará el artículo con la indicación.

El señor CANAS (Secretario).— Indicación del señor Zepeda, para introducir un artículo transitorio nuevo que diga:

"Hasta el 20 de marzo de 1959, se suprimirá en el artículo 51.º la frase: 'y en las comunicaciones oficiales tendrá el carácter de excelencia'."

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— En discusión.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

El señor CANAS (Secretario).— Indicación del señor Zepeda, para introducir un artículo transitorio nuevo que diga:

"Hasta el 20 de marzo de 1959, se suprimirá en el artículo 51.º la frase: 'y en las comunicaciones oficiales tendrá el carácter de excelencia'."

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— En discusión.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Rechazada la 2.ª disposición transitoria, con la indicación del Honorable señor Millas.

Si le parece a la Sala, se aprobará la disposición en su forma original con la misma votación a la inversa.

Se va a dar lectura a una indicación formulada a la 3.ª disposición transitoria.

El señor CANAS (Secretario).— El señor Presidente formula indicación a la 3.ª disposición transitoria, para agregar un inciso nuevo que diga:

"Por el solo ministerio de la presente disposición, las sesiones reglamentarias de iniciación y de término de las actuales sesiones ordinarias acordadas por la Cámara al comienzo de la presente legislatura, serán las 16 y las 19 horas 30 minutos, respectivamente."

Esta es consecuencia de la nueva modalidad.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— En discusión.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Sala, se aprobará el artículo con la indicación.

El señor CANAS (Secretario).— Indicación del señor Zepeda, para introducir un artículo transitorio nuevo que diga:

"Hasta el 20 de marzo de 1959, se suprimirá en el artículo 51.º la frase: 'y en las comunicaciones oficiales tendrá el carácter de excelencia'."

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— En discusión.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

El señor CANAS (Secretario).— Indicación del señor Zepeda, para introducir un artículo transitorio nuevo que diga:

"Hasta el 20 de marzo de 1959, se suprimirá en el artículo 51.º la frase: 'y en las comunicaciones oficiales tendrá el carácter de excelencia'."

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente).— En discusión.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

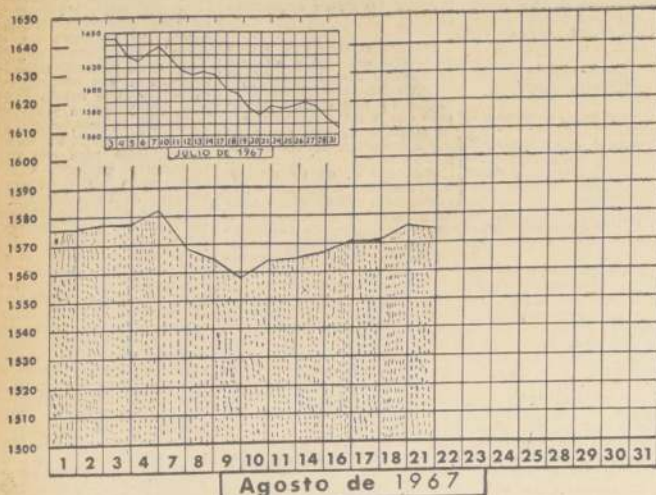






## Servicio de Informaciones Financieras

## INDICE GENERAL DE ACCIONES



Agosto de 1967

## El Mercado Bursátil: Tendencia Sostenida

Precios irregularmente sostenidos y moderada actividad fueron las características predominantes durante la rueda de hoy, situación que determinó que el indicador de precios de bolsa se mantuviera estable, aun cuando los índices parciales registraran variaciones respecto al viernes de la semana anterior.

Las Bancarias se vieron afectadas por la baja de CHILE con 4 puntos, pero la que se vio compensada con las alzas del Banco Hipotecario (-12) y Nacional del Trabajo (+12) y Osorno (+3.38). En este grupo la atención de los inversionistas se concentró en Chile, Español y Banco Sudamericano; las mineras se vieron representadas por Punta de Lobos, que logró mantener su posición; las Presidenciales y Sali Hochschild mostraron avances de mediana magnitud. El sector de las agropecuarias sigue firme, especialmente las Fuego, que ante el anuncio de pago de un dividendo opcional subieron 2 puntos y registraron conformes por más de 56 mil acciones; también existió interés en adquirir Rupanco y Viña Concha y Toro.

Las industriales y varias registraron la mayor parte de los conformes aun cuando sus precios fueron los que en realidad se mostraron más irregulares; su indicador bajó 5 puntos respec-

to al viernes y sobresalen el alza de 20 mil puntos en Hipódromo Chile, de 1 punto en Embotelladora Andina; la baja de 4 puntos en Insa; y la baja de 1/2 punto en Vapores. Los conformes de mayor importancia correspondieron a Benedicto Aguado, Consorcio Nieto, Copec, Electricidad Industrial, La Rural, Melón y Pasur.

Las textiles siguen firmes, logrando las Oveja Tomé un alza de 2 puntos, debido a la cercanía de un cierre de registro por pago de dividendos; las Yarur registraron actividad pero bajaron un punto. El grupo de las metalúrgicas se vio representado por conformes en Cap, Electrometal, Madeco, Mademsa; sus precios

registraron mayor firmeza y el indicador de precios del sector mostró un importante avance.

Los bonos mostraron poca actividad, transándose un total de 5.300 escudos nominales, en partidas de regular interés; sus cotizaciones siguen sostenidas.

Las transacciones en acciones alcanzaron a 378 mil acciones; se materializaron 17 alzas y 2 bajas. El índice de precios calculado por la Bolsa de Comercio mostró un valor de 1.575,2 puntos.

Al cierre, la plaza se mostraba poco activa y con precios sostenidos.

## DESDE HOY SE TRANSA

MUSALEM: Ex dividend de E° 0,06.

LO CITAN A JUNTAS DE ACCIONISTAS PARA HOY

INDAC: Ordinaria y Extraordinaria.

## CONOZCA SU INVERSION AGRICOLA LO VICUÑA

GIRO: Explotación agrícola de la Hacienda Lo Vicuña, ubicada en Putaendo; los negocios los administra exclusivamente la Sociedad "Mercantil Martínez Velasco, S. A. C."

Número de accionistas: 25 personas

## PRECIOS 1967 (Hasta agosto 21)

MAS ALTO	142	centésimos
MAS BAJO	100	centésimos
HOY	142	centésimos
RENTABILIDAD ESTIMADA A NIVEL ACTUAL	14,08	por ciento

## VALORES SEGUN BALANCE ANUAL AL 30 DE ABRIL DE 1966

VALOR DE LIBRO	380,20	centésimos
VALOR NOMINAL	100,00	centésimos
UTILIDAD x ACCION	31,85	centésimos
COEFICIENTE DE LIQUIDEZ: E° 3,99 para cubrir E° 1. adeudado.		
INGRESO EXPLORACION: E° 1.137.618.		
FUENTE: DEC; Bolsa de Comercio.		

## TRANSACCIONES

Operaciones del 21 de agosto, de 10.30 a 11.45 horas.	38.935	La Rural, 13 1/2	1.688	Viña C. y Toro, 124
2.800 Bco. Estado 10-6, 80	2.935	Pasur, 15 1/2	5.000	Viña C. y Toro, od, 124
50 Bco. Crédito, 53	1.600	Pasur, od, 15 1/2	70	Viña C. y Toro, 124
58 Bco. Chile, 183	145	Papeles y Cartones, 49	957	Flap, 18
3.195 Bco. Chile, 180	2.700	Papeles y Cartones, od, 49	4.000	Yarur, 44
2.000 Bco. Chile, od, 180	2.528	Papeles y Cartones, 49	1.666	Cia. Industrial, 35
6.745 Bco. Chile, 180	1.854	Ref. Viña, 92 1/2	20.000	Consorcio Nieto, 105
3.000 Bco. Hipotecario, 75	400	Sintex, 88	11.000	Copec, 10 1/8
3.047 Punta Lobos, 5	1.059	Tattersall, 27 1/2	2.297	Cap, 10
550 Sali Hochschild, 1.010	101	Volcan, 31	15.013	Electricidad Indus., 13
4.000 Colcura, 10	2.285	Cap, 82	2.734	La Rural, 13 1/2
14.000 Rupanco, 40	5.700	Electrometal, 91	151	Melón, 53 1/2
5.000 Tierra del Fuego, 40	500	Madeco, 19 1/8	37	Melón, 53
2.800 Tierra del Fuego, 40 1/2			283	Melón, 53 1/2
889 Tierra del Fuego, 41			557	Melón, od, 53 1/2
21.800 Tierra del Fuego, 42			1.400	Melón, 53 1/2
1.478 Viña C. y Toro, 124			2.489	Pasur, 15 1/2
5.122 Flap, 18			500	Sanitas, 5
5.000 Benedicto Aguado, 80			237	Vapores, 33 1/2
1.000 Copec, 10 1/8			6.621	Vapores, 33
6.288 Copec, 10			14.660	Cap, 62
12.517 Copec, 10 1/8			2.400	Electrometal, 91
7.000 Embot. Andina, 32			5.602	Madeco, 19 1/8
1.215 Insa, 120			2.000	Mademsa, 31 1/2
			235	Segs. Santiago, 22

## Cías. Estadounidenses Aumentan las Inversiones en el Extranjero

NUEVA YORK, 19 (ANSA). — A pesar de las recomendaciones del Gobierno Federal de la desfavorable situación que actualmente atraviesan algunas de las mayores naciones industriales, y de la contracción de los márgenes de ganancia, las compañías estadounidenses siguen invirtiendo capitales en el exterior.

Pero el ritmo de aumento de tales inversiones tiende a disminuir. En 1966 fue del 16 por ciento, en 1967 será del 13 por ciento y se estima que en 1968 sólo llegará al 5 por ciento.

Estos datos han sido recabados de la encuesta anual realizada en julio por el Departamento Económico de la Compañía "McGraw-Hill" sobre los proyectos de inversión en el exterior de las industrias estadounidenses ya realizadas o en vías de realización durante el año 1967.

Las inversiones de las compañías petroleras en el exterior sumarán este año 3.200 millones de dólares, las de las compañías mineras mil millones de dólares, las de la industria manufacturera 4.800 millones de dólares.

Los márgenes de ganancia de las compañías estadounidenses en el exterior disminuyen cada vez más, especialmente en Europa, donde los sueldos y los salarios se acercan rápidamente a los norteamericanos y donde las restricciones del crédito se traducen en el pago de mayores tipos de interés. Los márgenes de las industrias manufactureras intermedias declararon que en 1966 sus márgenes de ganancia fueron inferiores a los obtenidos en Estados Unidos.

Hace años, la industria estadounidense se veía estimulada por la posibilidad de realizar substanciales ganancias, pero ahora no es así: mientras en Estados Unidos los márgenes de ganancia aumentaron en 1965 (último año del que se conocen los datos) bajaron en un 13 por ciento.

Para el año en curso, el 45 por ciento de las empresas manufactureras acusó una disminución de sus ganancias, pero alrededor del 70 por ciento prevé un recobramiento para 1968. De todos modos, para muchas empresas, un incremento de las ganancias depende del ritmo de producción. Mientras a fines de 1964 las fábricas estadounidenses en el exterior producían el 90 por ciento de su capacidad, y a fines de 1965 el 87 por ciento en diciembre del año pasado la producción había bajado al 85 por ciento.

Es difícil precisar en qué medida inciden sobre la balanza de pagos las inversiones en el exterior, pero sí es seguro que su continuo incremento no

favorece ciertamente el equilibrio.

Cierto es que estas inversiones originan una refluencia de fondos a Estados Unidos, y contribuyen a incrementar las exportaciones, pero aún más cierto es que mientras el nivel de las inversiones aumenta notablemente, la ganancia real es relativamente baja, y en los últimos cinco años no ha sufrido aumento proporcional. Naturalmente, este ti-

po de inversiones no es efectuado con la única perspectiva de ganancias mayores, sino también con el propósito de ampliar los mercados, y es por esto que una contracción de las ganancias no asegura automáticamente la reducción de las inversiones.

Adquirir, construir o fabricar en el exterior no es, de todos modos, el único medio de aumentar el volumen de las ventas; otro sistema —ba-

jo muchos aspectos preferente— es el de incrementar las exportaciones. El comercio exterior de la balanza de pagos de Estados Unidos, en consecuencia, no se puede considerar a la inversa de la economía nacional, como se ha considerado hasta ahora.

De todos modos, aún relativa la dimensión de la inversión en el exterior para Estados Unidos, se espera que en el futuro se reduzca, lo que reducirá el déficit en la balanza de pagos, y en consecuencia el déficit en la balanza de pagos de Estados Unidos.

Cuando en 1966 y en 1967 se verificó un corrimiento de la balanza de pagos de Estados Unidos, se recurrió a una severa política restrictiva en el plano fiscal y en el monetario. Se produjeron los efectos deseados, lográndose una inflación y preparándose la moneda para la fase de estabilidad que duró hasta 1967.

El período de estabilidad de los precios, no obstante, no hace dos años, y Estados Unidos podría hallarse en una posición crítica. Para una parte, la eliminación del déficit de la balanza de pagos requeriría la aplicación de políticas financieras restrictivas, por otra parte, los actuales síntomas de contracción reducirían la fase de estabilidad de la balanza de pagos, lo que podría tener consecuencias expansivas.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

La perspectiva inflacionista podría delinearse, según las opiniones referidas por el diario neoyorquino, de seis a doce meses después de la entrada en vigor del impuesto adicional.

La actitud futura de los sindicatos puede ser pronosticada, según las fuentes, en base a lo que estos han pedido ya en relación con el aumento del costo de la vida.

También las industrias ajustarán sus precios a la escala de la carga fiscal y ello podría crear las premisas de una presión inflacionista.

## Notas del Exterior

## ESPAÑA: COMERCIO EXTERIOR

MADRID, 10. — (ANSA). — España importó en junio mercancías por valor de casi 19.000 millones de pesetas (318 millones de dólares).

En los seis primeros meses del año, las importaciones españolas totalizaron un valor de 109.000 millones de pesetas (1.816 millones de dólares), con una disminución del 4 por ciento respecto a la primera mitad de 1966.

Siempre en el primer semestre de 1967, las exportaciones de productos españoles aumentaron 39.000 millones de pesetas (650 millones de dólares) con un aumento del 11 por ciento respecto a enero-junio del año pasado.

El déficit de la balanza comercial española fue, por consiguiente menor que en la primera mitad de 1966, sumando 69.000 millones de pesetas (1.150 millones de dólares), contra 77.000 millones de pesetas (1.280 millones de dólares).

FRANCIA: AUMENTAN LAS RESERVAS MONETARIAS. — PARIS, 10. — (ANSA). — Las reservas francesas de oro y divisas sumaban a fines de junio un valor de 5.813,5 millones de dólares, con un aumento de 41,1 millones respecto a mayo.

Fuente el cuarto aumento mensual consecutivo.

EE. UU. LA PROYECTADA AGRAVACION FISCAL. — NUEVA YORK, 10. — (ANSA). — Las esferas de negocios y de finanzas expresan el temor de que la agravación fiscal solicitada por el Presidente Johnson, es decir, el llamado "impuesto adicional" del diez por ciento sobre las rentas individuales y de las compañías, pueda







## LOS MARTES MUSICALES — LOS MARTES MUSICALES

UNA SEMANA EN USA  
SIN COSTO NINGUNO

Por cada diez cupones le entregaremos un boleto numerado para el gran sorteo final que se llevará a efecto en diciembre, y en el

Y todo un día con sus estrellas favoritas. RCA, RADIO PORTALES, LA NACION Y EL MUSIQUERO, organizan este concurso para Ud.

cual podrán optar a viajar a USA sin gastos de ninguna especie, pa-

ra conocer a sus astros e intérpretes favoritos.

RADIO PORTALES, RCA, LA NACION Y EL MUSIQUERO han organizado para us-

tedes este concurso, que sólo requiere juntar los cupones.

En el mes de enero, periodo de vacaciones, 2 lectores de nuestro

diario irán a Nueva York. Allí los recibirá todo el elenco de RCA y podrán conocer personalmente a sus favoritos, Presley, o Los Monkees, sensaciones musicales de la juventud, están entre las estrellas que recibirán a nuestros amigos en USA, y así, podrán verlos y hablar con ellos personalmente.

Y como si ese día fuera poco, hay seis días más, para que paseen y conozcan Nueva

York. O sea, toda una semana en USA, y sin ningún gasto para los favorecidos.

## Norteamericanas

## Melodía sin Cadenas

(Zaret North)

Oh my love, my darling  
I've hungared for your touch a long  
Lonely time  
Time goes by so slowly  
And time can do so much  
Are you still mine?  
Y need your love  
Y need your love  
God speed, your love to me.

Lonely rivers flow to the sea, to the sea  
To the open arms of the sea  
Lonely rivers sigh. Wait for me wait for me  
I'll be coming home, wait for me.

Oh my love, my darling  
I've sungared for your touch a long.

## Regresaré

(I'll be back)  
(Lennon-McCartney)

You know if you break my heart I'll go  
but I'll be back again.  
cause I told you once before good-bye  
but I came back again  
I love you so, I'm the one who wants you  
yes, I'm the one who wants you  
Oh oh oh oh oh you could find better thing  
(to do)  
than to do break my heart again  
this time I will try to show her I'm not trying  
I thought that you would realize  
(I'll be back)  
that if I ran away from you.

## MEXICANAS

## Se va Diciembre

Exito mexicana de PALMENIA

Djame quererte más  
dejame vivir contigo,  
las últimas horas  
de esta Nochebuena...

Ya llegó la Navidad  
ya llegó la madrugada  
ya se va la noche  
con su luna llena.

Déjame quererte más...  
siente que este día divino...  
tú me quieres tanto  
como yo te quiero.  
Siente que me das la vida  
siente que te quema el alma  
que te quema el alma  
mi calor sincero.

Qué bonita es la mañana  
la mañana navideña.  
Yo en tus brazos  
tú en mi vida.

Déjame quererte más  
dejame cerrar tus ojos  
y besar tus labios  
mientras cae la nieve.  
Piensa que se acaba todo  
piensa que se van los años  
que se va diciembre,  
que se va la vida

## EL HIT

Un Hombre  
y una Mujer

(F. Lal)

Cuando se quiere ser feliz  
sólo ser feliz  
dos almas en la oscuridad  
débense buscar  
un hombre y una mujer  
se van a encontrar  
buscando juntos felicidad.

Estando juntos soñarán  
y se envolverán  
en tierno abrazo de amor  
luego de calor  
y entonces se enamoran  
y se jurarán  
la fiel promesa de eternidad.

Y si el ayer les preocupa  
el amor tus penas borra  
vida. El allá  
todos nuestros sueños  
realizará.

Un hombre y una mujer  
cantando daba dadas  
como en un sueño  
se besarán.

UN ARTISTA BUENO,  
no se compra  
ropa en las liquidaciones.

UN ARTISTA MALO,  
se las compra  
cuando aparecen  
los saldos.

## BOLEROS

## Ahora Seremos

## Felices

Bolero de Rafael Hernández

Yo tengo ya la casta  
que tanto te prometí  
y llena de margaritas  
para ti, para mí.

Será un refugio de amores,  
será una casa ideal  
y entre romances y flores  
formaremos nuestro hogar.

Ahora seremos felices,  
ahora podremos cantar  
aquella canción que dice así  
con su ritmo tropical.

Lalalalalala...  
queidos nos de mucha vida, negra  
y mucha felicidad.

Para completar la dicha  
y nuestra felicidad  
hace falta una cosa  
que será, que será...  
Es una cosa chiquita,  
por cierto muy singular,  
es como una muñequita  
que alegra nuestro hogar...  
Ahora seremos felices... etc.

## Rincón Porteño

Que Tarde que  
has Venido

Tango  
Autor: Carlos Waiss-Héctor Varela.

Que tarde que has venido  
no ves que ya es invierno  
que toda la ternura la vida la quemó,  
que tarde que has venido  
si en las llamas de tu infierno  
dejaste sólo llagas en vez de un corazón.  
Qué horrible pesadilla saber que te perdía  
la noche que tu orgullo  
fue un mique entre los dos,  
la noche me envolvió y grité  
por qué, por qué  
y alcé mis puños rotos  
crispados en tu adiós.  
Corazón no llores  
que no vale la pena,  
recordar su querer  
si su alma no es buena,  
mis manos vacías  
vacías como el eco de un adiós,  
no pueden perdonar  
no llores corazón,  
que llevo en tu latir su maldición.

Que tarde que has venido  
no ves que ya es invierno,  
mis labios están secos  
amargos como hiel,  
en mí se desataron  
las cien furias del averno,  
y soy huraña y triste  
o mismo que un ciprés.  
Corazón no llores, etc.

## CUPON

24 horas con su artista favorito  
(y una semana en Nueva York)

Nombre .....  
Dirección .....  
Teléfono .....  
Ciudad .....

Por cada diez de estos cupones, recibirá un boleto para participar en el sorteo de fin de año.



Carlos Contreras, hace tiempo que no realiza un buen disco y prácticamente se encuentra desaparecido del ambiente. Un corto viaje al extranjero, y al regreso parece que no dejó nada impreso. Nuevamente anda en gira, pero él insiste en que su único anhelo es terminar su carrera de periodista. ¿Lo logrará?



SECTOR SAN PA  
BLO - ALAMEDA -  
BRASIL - ESTA-  
CION

**SECTOR SAN PABLO - ALAMEDA - BRASIL - ESTACION**

**ALAMEDA.** Alameda 2307 (91254).— Rot, desde las 12.30 horas: El bandido de Kandahar. Héroes de barro. La jauría humana.

**ALCAZAR.** Brasil 373 (80132).— Rot, desde las 14 horas: Caprice. Mafioso.

**A. ALESSANDELI.** Alameda 2379 (96848).— Rot, desde las 11 horas: Largo viaje (Chilena, drama, may. 18 años).

**BLANCO ENCALADA.** Avda. B. Encalada (91787).— Rot, desde las 14 horas: Me equiviqué de número. El regreso de los 7.

**CARRERA.** Alameda 2351 (86685).— Rot, desde las 14 horas: Cárcel sobre ruedas. Hombre. Furia en Bahía.

**COLON.** San Pablo-San Martín (733146).— Rot, desde las 14 horas: Un fulano en Estambul. Talla de valientes. Es pura bromas.

**DIEGO PORTALES.** Cuento 257 (94594).— Rot, desde las 14 horas: Blancas Nieves y los 7 enanos. Piratas del Mississippi. Flamingo Cepper.

**MADRID.** Chacabuco 33 (93637).— Rot, desde las 14 horas: Los héroes de Telemark. A flecha y fusión. Mundo sin rol.

**MINERVA.** San Pablo 3230 (733342).— Rot, desde las 12.30 horas: Pasaporte al infierno. Sin ley. Agente diabólico.

**MONUMENTAL.** Alameda 2943 (91555).— Rot, desde las 14 horas: Cien mil dólares por Ringo. Nevada Joe. Sansón contra los piratas.

**O'HIGGINS.** San Pablo-Cumming (86929).— Rot, desde las 14 horas: Super programa: Tobruk. Último atardecer. El gran impostor. Archivo confidencial.

**HOY-BREX**  
ROT DE 11 AM.  
**TERMINO**  
e 2943  
c 2943  
RUCIDOS DE FI

Agente diabólico. Nuevo festival del Pájaro loco.

WUPELICA. Avda. República 239 (50617).— Rot, desde las 14 horas: Archivo confidencial. Agente diabólico. Nueva festival del Pájaro loco.

SEPTIEMBRE. San Dionisio 2565 (94321).— Rot, desde las 14 horas: Gabino Barrera. Los hijos de Gabino Barrera. Las hijas del zorro.

**SECTOR VIVACETA - INDEPENDENCIA - EL SALTO**

**RECOLETA**

**CHILE.** Recoleta 2104 (37156).— Rot, desde las 14 horas: La agonía y el extasis. Daniel Boone. Un millón de años antes de Cristo.

**LIBERTAD.** Vivaceta 2063 (37167).— Rot, desde las 14 horas: Blanca Nieve y los 7 enanitos. Viaje increíble. Los valientes Calloway.

**LA PALMILLA.** Pedro Fontova 5921.— Rot, desde las 14 horas: La historia de Bienvenido. Y otra película sorpresa.

**NACIONAL.** Independencia 801 (37354).— Rot, desde las 14 horas: Nevada Smith. Johnny Reno. El juez de la hora.

**EL SALTO.** El Salto 3303 (37334).— Descansa.

**CINES COMUNALES**

**EL BOSQUE.** Paradero 33 de la G. Avenida (58132-227).— Rot, desde las 17 horas: Diez horas de terror. Sylvia.

**MAIPU.** 5 de Abril-Farjitos (Maipú) (57153).— Rot, desde las 15 horas: La última cacería. 20.000 leguas de viaje submarino.

**MUNICIPAL.** (San Bernardo) (591948).— Rot, desde las 14 horas: Bernadette de Lourdes. Las vengadoras enmascaradas.

**LAS CONDES**  
7:15 y 10:15 P.M.



PARAVISION® TECHNICOLOR®

A -OTRA VEZ!

grande inolvidable del recordado Circo de la República Polaca, que en 1964 hizo resonancia nacional en Teatro Caupolicán, en Chile, "Condor" — durante tres años la conquista de "CHANG", el sensacional "Humano" en Europa alcanzó las más altas clasificaciones en concursos de la paciencia todo — según la filmografía del NUEVO CIRCO DE LAS AGUILAS HUMANAS — hasta este año — cuando el gran "PU LI CHANG", — tres años disputando en empresas mundiales — en Jactancia llegó a "Y" — "Alfombras de prodigios" — "El increíble" — trabajos de los VIERNES 25, se les dio el debut — por el "NUEVO CIRCO DE LAS AGUILAS HUMANAS" — sorpresa para los que encanto para niños, que siempre en lo exótico, lo que resplandor

**ESPECIALIDAD EN**

---

FORMULARIOS,  
HOJAS CARTAS,  
MEMORANDUMS,  
FACTURAS,  
GUIAS.

VS.  
-OL. FOLLETOS,  
REVISTAS,  
EABLOQUES,  
AFFICHES.

**Y TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA**

9.40. SABADO 26 y DOMINGO 27 en MARTINE 3.15, en VERMUT 6.45 y NOCHE

MONTI... VERA ALLEN, rollista aérea norteamericana; LOS VUELISTAS "COMETS"; los vertiginosos patinadores "THE HURRACANES" de N. York; KING, EL CABALLO FUTBOLISTA.

DESDE HOY en venta tickets numerados en ALAMERA 1461 y SAN MARTÍN, para: VIERNES 25 noche 9.40, SABADO 26 y DOMINGO 27 en MARTINE 3.15, en VERMUT 6.45 y NOCHE 9.45.

"PLUMA ROJA"

"NLO BILL" 1967

EVO CIRCO AMERICANO DE FIERAS





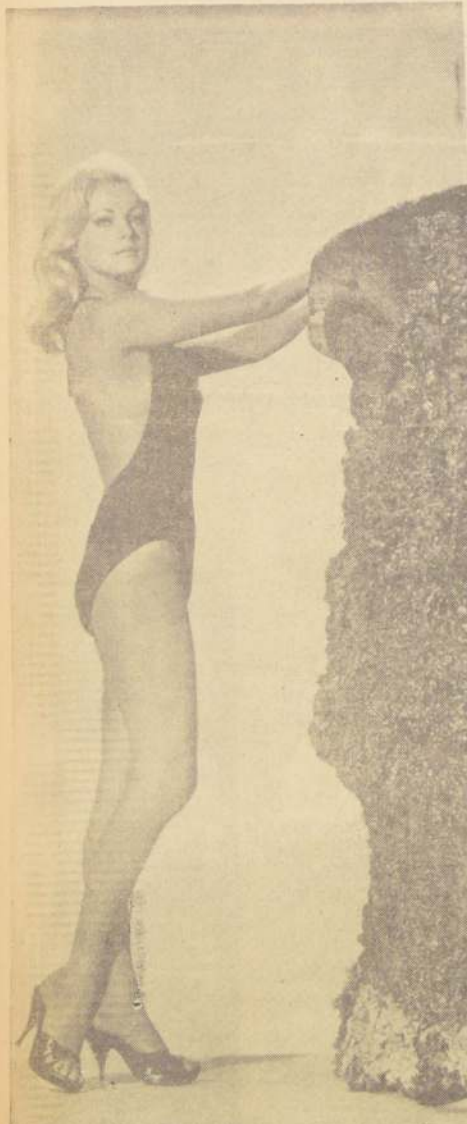
Claudia Parada, soprano chilena que fue despedida apoteósicamente por el público al terminar sus actuaciones en el Festival Lírico de este año

## Apoteósica Despedida a Claudia Parada

Una impresionante despedida le tributó a Claudia Parada el público asistente a la función de Andrea Chenier el domingo pasado. En esa oportunidad, la soprano chilena cantaba por última vez antes de regresar a Europa, donde debe cumplir compromisos pendientes. Como si hubiera querido dejar un recuerdo imborrable para su público, Claudia se prodigó entera y logró su mejor actuación en la temporada, alcanzando un climax extraordinario en el tercer acto. Al término de la obra, cuando Claudia Parada salió a

saludar ante la cortina, el público sostuvo largamente una cerrada ovación, que la soprano chilena agradeció arrojándole a los interminables aplausos los miembros de la orquesta y sus compañeros de elenco y una lluvia de claveles rojos caía sobre ella desde una torre de palco. La última función de Andrea Chenier constituyó un remate digno a esta primera parte del Festival Lírico de este año, en el que Claudia Parada y el barítono Sherill Milnes fueron las figuras descolantes.

## Virna Lisi es Así



De perfil, y en toda la erguida gracia de su belleza, Virna Lisi es así: una espiga al sol, o mejor todavía, un rayo mismo del sol, luminoso y deslumbrador. La actriz más hermosa de Europa... ¿Quién podría arrebatársele ese título que se demuestra por sola presencia?

## La Orgullosa Soledad de Atahualpa Yupanqui

Ha sido anunciada para fecha próxima la presentación entre nosotros de Atahualpa Yupanqui. 60 años, autor de más de cuatrocientas canciones, cinco libros entre prosa y verso, excelente músico autodidacta y una larga trayectoria de cantor que se remonta a su primera juventud, acreditan la fama casi legendaria de este artista excepcional.

Yupanqui es el padre del canto nativo argentino. Nadie como él ha sabido llevar la emoción criolla a niveles de tan honda expresión. De ahí que su personal estilo poético-musical perviera por encima de los alibajos que sufren las modas en el canto folklórico. Ningún argentino duda de esa paternidad del autor de "El Arriero". Pocos, sin embargo, lo reconocen. Porque la personalidad de Yupanqui es sumamente discutida: criticado y con frecuencia perseguido por las derechas, objetado por las izquierdas, todo ha sido cuestionado en Atahualpa salvo su talento.

Hombre solitario, orgulloso, hasta hosco, posee no sólo una fina sensibilidad sino también una aguda inteligencia. Su humor cáustico y sus ocurrencias son proverbiales. Se

cuenta, por ejemplo, que una vez, invitado por unos amigos a la casa de un señor muy adinerado, cantó para la concurrencia. Al terminar se le acercó paternalmente el dueño de casa y ostentadamente le puso en el bolsillo un manojito de billetes.

—Tome, mi hijo. Aquí tiene para cigarrillos. Con toda calma, Yupanqui sacó el dinero y lo puso a su vez en el bolsillo del torpe benefactor, diciéndole:

—Tome, aquí tiene. Para libros.

Admirador de Whitman y de Romain Rolland, viajero infatigable, amigo de García Lorca, Picasso, Neruda, Yupanqui es creador de un universo estético donde domina lo íntimo. Su lirismo reposa en una permanente búsqueda de la interioridad del hombre. Su música y su poesía se anidan en esa tarea y testimonio de ello es la obra de Atahualpa. El lenguaje poético que emplea sigue las formas clásicas de versificación, los esquemas tradicionales de la rima y la métrica castellana. Pero como en todo gran poeta, esa sumisión a las leyes de la lengua no es signo de limitación ni de habilidad rutinaria, sino de pureza de expresión. De su música puede decirse igual.

Su guitarra es escueta, íntima, sin malabarismos innecesarios. Aunque su digitación puede alcanzar grados de extrema complejidad, como en sus conocidas variaciones sobre el malambo. Música tradicional en la estructura armónica es la suya. No se encuentra en las creaciones de Yupanqui ni el pintoresquismo paisajista ni la emoción ligera del tema amoroso. Estos dos modos a que suele quedar reducido el canto folklórico, han sido evitados deliberadamente por Atahualpa.

Yo canto por ser an-  
[tiguas]  
cosas que ya son eter-  
[nas].  
Y hasta parecen mo-  
[dernas]  
por lo que en ellas  
[vivimos].  
Con el canto nos fa-  
[cemos]  
para entibiar los in-  
[viernos].

Ha dicho en las Coplas del Payador Perseguido. Esta universalidad de los temas de sus canciones explica cómo su popularidad ha sobrepasado los límites de su país. Explica también que la vigencia de su canto perdure a lo largo de varias generaciones.

Jorge Estrella

## HOY SE VAN DE CHILE MME. GOLOVKINA Y XENIA ZARKOVA

Sofía Golovkina, Directora de la Academia Coreográfica de Moscú, o Escuela de Ballet del Teatro Bolshoi, visitó el sábado 19 de agosto el Archivo Municipal de Ballet "Elena Poliakova", que fundó y dirige Claire Robilant en el Teatro Municipal. Madame Golovkina, quien se impuso con sumo interés de las existencias en material educativo e ilustrativo, expresó su inmensa satisfacción por la labor realizada en este Archivo, que es único en Sudamérica, en su especialidad. La ilustre visitante encontró en el Archivo Municipal de Ballet de Santiago un libro escrito y publicado recientemente por Fedor Lopukov, gran maestro y coreógrafo soviético, quien había sido su primer esposo. La exis-



tencia de este valioso libro, que explica en detalle diversas grandes obras de ballet que fueron creadas y remon-

tadas por Lopukov durante los últimos 30 años, en este Archivo causó agradable sorpresa a Madame Golovkina. Sofia Golovkina nació en 1915. Entre 1939 y 1959 bailó en el Teatro Bolshoi los roles protagónicos en los grandes clásicos Raymonda, La Fille Mal Gardée, El Lago de los Cisnes, La Bella Durmiente y La Fuente de Bakhshisarai. Desde 1960 es directora de la Academia Coreográfica de Moscú, donde estudia en la actualidad María Angélica Pacheco, hija del Embajador de Chile en la URSS, Máximo Pacheco.

Con motivo de la visita de Sofia Golovkina al Archivo de Ballet, el administrador del teatro, don Carlos Hevia, extendió a Madame Golovkina una invitación para la última presentación de la ópera "Andrea Chenier", la que fue aceptada por la gran maestra soviética. Madame Golovkina conoció también en esa oportunidad a la primera bailarina del Ballet Municipal, Xenia Zarkova, quien se despidió con ella, en su idioma, Madame Golovkina felicitó en esta oportunidad a Xenia Zarkova por el galardón de su beca a la Real Escuela de Ballet de Londres, establecimiento que ella considera como uno de los mejores en el mundo. Tanto Sofia Golovkina, Directora de la Escuela de Ballet del Bolshoi, como Xenia Zarkova, primera bailarina del Ballet Municipal de Santiago, parten hoy martes con destino a Europa. En Londres, nuestra primera bailarina, tendrá oportunidad de poder apreciar personalmente la capacidad y calidad de los alumnos de la Escuela de Ballet del Teatro Bolshoi de Moscú, que en los próximos meses realizarán varias presentaciones y demostraciones en Londres, gracias a un programa de intercambio internacional.



"Los Clayton" destacan como excelentes músicos, combinando el malabarismo con la interpretación de diminutos y casi inverosímiles instrumentos. Llevan largos meses en Chile y están dispuestos a quedarse más tiempo todavía si el favor del público los sigue acompañando. Se los podrá ver en los shows de "Capri" y "Bodega" y la Compañía P. caresque.

## Espectacular Film sobre La Batalla de Inglaterra

LONDRES. (Inter Press Service). — "La Batalla de Gran Bretaña", es el título de un film que Harry Saltzman (ordenado canadiense que participa también en la producción de las películas de la serie James Bond) y Ben Piz se apresan a llevar a cabo en el próximo otoño en la costa del Canal de la Mancha. El film evocará, a 27 años de distancia, las batallas aéreas entabladas en 1940 entre la aviación alemana y la inglesa de la RAF, durante los días de la ofensiva nazi contra Gran Bretaña.

Ambos productores han prometido acercarse lo más posible a la realidad y para ello Piz se ha preparado durante tres años, leyendo 150 libros y relatos sobre la batalla y también interrogando a gente que fue protagonista de aquellos dramáticos encuentros. Consultor por la parte británica será el ex as de la Royal Air Force, Standford Tuck, en cuyo activo se contabilizaban al finalizar la guerra, 27 aviones enemigos abatidos. Por la parte alemana fue llamado a colaborar Adolf Galland, quien abatía no menos de 96 aviones aliados. No fue fácil ase-

gurar la colaboración de este último, el que aceptó sólo cuando tuvo la seguridad de que los alemanes no serían presentados según una antigua tradición cinematográfica, acepto natural, monóculo y tarros siempre listos a chocar al llamado de atención. Galland y Tuck, entre otras cosas, son ahora muy amigos y ello, naturalmente, ha facilitado el trabajo de integración en equipo para realizar el film.

Entre otros nombres famosos que han entrado a formar parte del "Cast" de trabajo, están los de Peter Townsend y Hamish Mathadde. Este último es el encargado de encontrar el número necesario de aviones "Spitfire", "Hurricane", "Heinkel" y "Gulka" que entablaron los duelos en el cielo inglés en la época de la batalla de Inglaterra. A los productores les han llegado numerosas ofertas de participación, de parte de ex pilotos de la RAF y de la "Luftwaffe", la aviación alemana del período de Hitler. Los responsables de la producción de bieron, sin embargo, rechazar esta colaboración, pues se trataba de pilotos ya ancianos y poco aptos para pilotar aparatos en desuso desde hace tantos años y algunos de los cuales son considerados verdaderos trofeos. Este trabajo será confiado a algunos jóvenes pilotos de la RAF.

Para la realización del film, el Gobierno inglés ha ofrecido toda su ayuda. Algunas escenas serán filmadas en las zonas que ocuparon las viejas bases de la aviación alemana. En el film no están previstas evocaciones de nombres célebres. Hemos decidido con toda lealtad y objetividad —de claró Piz— no mencionar a ninguno de los protagonistas. Sería injusto por los muertos y por los vivos. Pero si el público ve a un piloto tomar su puesto, con movimientos rápidos, en la cabina de pilotaje, ninguno podrá impedir que se pinte en Douglas Bader, el as británico sin piernas.

En la Batalla de Gran Bretaña, fueron abatidos, según fuentes oficiales inglesas, 1.733 aviones alemanes, mientras la RAF perdió 915.

## Proceso por un Burro en Las Condes

Con inusitado interés se están realizando los ensayos de la obra de Federico Durrenmat, "Proceso por la sombra de un burro". El Teatro Municipal de Las Condes estrenará esta singular comedia el 15 de septiembre próximo.

Los actores que intervienen en el reparto son muy conocidos. Jorge Alvarez, Eliana Vidal, Anita Klesky, María de la Luz Pérez, Héctor Noguera, y otros.

La dirección está a cargo de Domingo Tessier.

## La Noche y sus Estrellas

por Ojettas

Julia Madel Sosa, argentina, nacida en 1941, ha destacado desde hace algunos años en el género de la canción internacional. Julia, conocida artísticamente como Juliette, canta en francés, italiano, portugués, inglés y castellano, y ha actuado en casi todos los países sudamericanos, alcanzando el segundo puesto en el Carnaval de Brasil del año pasado.

Actualmente, Juliette está en Chile cumpliendo contrato con el Teatro Opera y presentándose en los shows nocturnos de "El Nuria". Juliette que une a sus condiciones artísticas una gran belleza y simpatía personal, luce con orgullo un metro setenta de estatura y una tez morena olivacea, sobre la que resalta una larga cabellera de pelo renegrido.



Franco y Alfredo, también argentinos, son contorsionistas y acróbatas que han logrado desarrollar un estilo particularísimo donde unen la pantomima a la acrobacia rítmica. Han recorrido toda Sudamérica y se han presentado en el viejo mundo en Francia e Italia donde destacaron como uno de los mejores conjuntos de fantasía acrobática. Lo mismo que Juliette actúan también en el Teatro Opera y Nuria, presentándose, además, en el Canal 13 de T. V. Se quedarán en Chile hasta mediados del próximo mes mientras estudian una proposición de trabajo para Europa.



Mercedes Moral, lo mismo que los demás artistas nombrados anteriormente, también es cuyanita, lo que prueba lo beneficioso que son los aires chilenos para los artistas de la otra banda. Mercedes lleva ya varios años en Chile actuando como vedette en teatros de revista y locales nocturnos. Mercedes se luce en lo que quieren y para conversar con ella hay que bajar al subterráneo de la Taberna Capri.

Para la próxima, les mostraremos una galería de artistas chilenos que dan brillo y color a la noche.